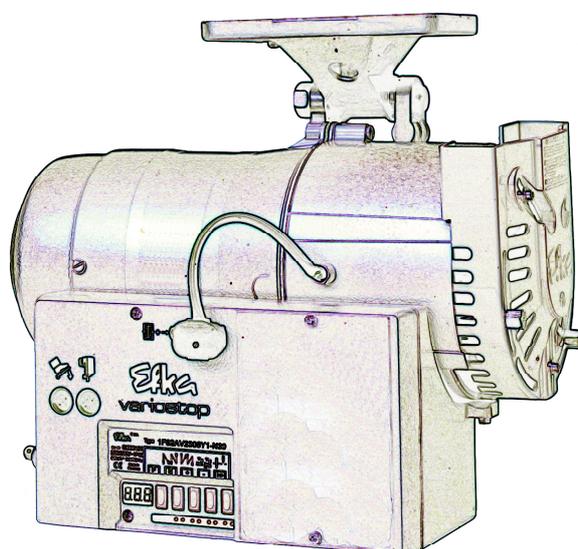


# **efka** variostop

**UNITÀ DI COMANDO**

**1F82CV2320**



## **Istruzioni per l'uso**

- con lista dei parametri

**No. 404321    italiano**

### **Nota importante**

La versione più attuale delle istruzioni per l'uso e liste dei parametri necessarie per il funzionamento in conformità alle disposizioni del comando a motore elettrico EFKA si trovano in Internet sotto la pagina iniziale EFKA [www.efka.net](http://www.efka.net), alla pagina "Downloads".

Sulla ns. pagina iniziale potete inoltre trovare delle istruzioni supplementari per quest'unità di comando:

- ✘ Istruzioni generali per l'uso e la programmazione
- ✘ Utilizzo con USB Memory Stick
- ✘ Utilizzo del compilatore C200
- ✘ Adattatori

<b>CONTENUTO</b>	<b>Pagina</b>
<b>1 Campo d'impiego</b>	<b>6</b>
1.1 Utilizzo in conformità alle disposizioni	6
<b>2 Entità della fornitura</b>	<b>7</b>
2.1 Accessori particolari	8
<b>3 Utilizzo dell'unità di comando senza pannello di comando</b>	<b>9</b>
3.1 Autorizzazione d'accesso per l'impostazione dei comandi	9
3.2 Programmazione del numero di codice	10
3.3 Selezione dei parametri	11
3.3.1 Selezione diretta dei parametri	11
3.3.2 Variare il valore dei parametri	12
3.3.3 Selezione dei parametri mediante i tasti +/-	13
3.4 Variare tutti i valori dei parametri del livello d'operatore	14
3.5 Variazione delle funzioni	14
3.6 Impostazione diretta della limitazione della velocità massima senza pannello di comando	15
3.7 Identificazione del programma sull'unità di comando	16
<b>4 Utilizzo dell'unità di comando con pannello di comando</b>	<b>17</b>
4.1 Utilizzo del pannello di comando V810	17
4.1.1 Impostazione del numero di codice nel pannello di comando V810	17
4.1.2 Impostazione tramite parametri per l'operatore nel pannello di comando V810	17
4.1.3 Impostazione tramite parametri per il tecnico/fornitore nel pannello di comando V810	18
4.2 Utilizzo del pannello di comando V820	19
4.2.1 Impostazione del numero di codice nel pannello di comando V820	19
4.2.2 Impostazione tramite parametri per l'operatore nel pannello di comando V820	19
4.2.3 Impostazione tramite parametri per il tecnico/fornitore nel pannello di comando V820	19
4.3 Identificazione del programma	21
4.4 Impostazione diretta della limitazione della velocità massima (DED) con pannello di comando	21
4.4.1 Regolazione sul pannello di comando V810	21
4.4.2 Regolazione sul pannello di comando V820	21
4.5 Tasti per l'informazione di fondo (HIT) con V820	22
4.5.1 Esempio per HIT	22
4.6 Programmazione della cucitura (TEACH IN)	23
4.6.1 Modo Teach-in	25
4.6.2 Cucitura con conteggio dei punti	25
4.6.3 Cucitura all'indietro con conteggio dei punti	25
4.6.4 Conteggio dei punti e/o fotocellula	25
4.6.5 Esempio pratico	26
4.6.6 Superato il numero massimo di cuciture	28
4.6.7 Modo di esecuzione	28
<b>5 Messa in funzione</b>	<b>29</b>
<b>6 Regolazione delle funzioni di base</b>	<b>29</b>
6.1 Selezione dei decorsi funzionali (modo per tagli dei fili)	29
6.2 Funzioni dei tasti degli ingressi in1...i10	30
6.3 Velocità di posizionamento	30
6.4 Velocità massima compatibile con la macchina per cucire	30
6.5 Velocità massima	31
6.6 Posizioni	31
6.7 Visualizzazione delle posizioni dei segnali e di arresto	32
6.8 Comportamento al frenaggio	32
6.9 Forza della frenatura di tenuta a macchina ferma	33
6.10 Comportamento all'avviamento	33
6.11 Soglia di velocità	33
6.12 Visualizzazione della velocità effettiva	34

<b>7</b>	<b>Funzioni e regolazioni</b>	<b>35</b>
7.1	Primo punto dopo rete inserita	35
7.2	Partenza lenta "softstart"	35
7.2.1	Velocità della partenza lenta "softstart"	35
7.2.2	Punti della partenza lenta "softstart"	35
7.3	Alzapiedino	36
7.4	Affrancatura iniziale/infittimento iniziale del punto	37
7.4.1	Velocità n3 ad inizio cucitura	37
7.4.2	Conteggio di punti per l'affrancatura iniziale / l'infittimento iniziale del punto	37
7.4.3	Correzione dei punti e funzione di velocità libera	38
7.4.4	Affrancatura iniziale doppia	38
7.4.5	Affrancatura iniziale semplice/infittimento iniziale del punto	38
7.5	Affrancatura finale/infittimento finale del punto	38
7.5.1	Velocità n4 alla fine della cucitura	39
7.5.2	Conteggio di punti per l'affrancatura finale / l'infittimento finale del punto	39
7.5.3	Correzione dei punti e ultimo punto all'indietro	39
7.5.4	Affrancatura finale doppia/infittimento finale del punto	39
7.5.5	Affrancatura finale semplice/infittimento finale del punto	39
7.6	Affrancatura ornamentale iniziale/infittimento del punto	40
7.7	Affrancatura ornamentale finale/infittimento del punto	40
7.8	Affrancatura intermedia	41
7.9	Soppressione/riciamo del regolatore del punto	41
7.10	Forza di tenuta del magnete del regolatore del punto	41
7.11	Dispositivo di controllo del filo della spolina con/senz'arresto automatico	42
7.12	Arresto di sicurezza	42
7.13	Taglio dei fili	43
7.13.1	Taglio dei fili a punto annodato (modo 0)	43
7.13.2	Velocità di taglio	44
7.13.3	Rasafilo a punto catenella (modo 5)	44
7.13.4	Tempi dei segnali di taglio con macchine a punto catenella	44
7.13.5	Commutazione dei segnali di taglio in parallelo / in sequenza	44
7.13.6	Scartafilo	45
7.14	Cucitura con conteggio di punti	45
7.14.1	Punti per il conteggio di punti	45
7.14.2	Velocità del conteggio di punti	45
7.14.3	Cucitura con conteggio di punti con fotocellula inserita	46
7.15	Cucitura libera e cucitura con fotocellula	46
7.16	Fotocellula	46
7.16.1	Velocità dopo riconoscimento della fotocellula	46
7.16.2	Funzioni generali della fotocellula	47
7.16.3	Fotocellula a riflessione LSM001A	47
7.16.4	Avvio automatico controllato dalla fotocellula	47
7.16.5	Filtro della fotocellula per la magliera	48
7.16.6	Variazioni funzionali dell'ingresso per la fotocellula	48
7.17	Funzioni di commutazione degli ingressi in1...i10	48
7.18	Occupazione dei tasti funzionali F1/F2 sui pannelli di comando V810/V820	49
7.19	Trasduttore di valori	50
7.20	Segnale acustico	51
7.21	Reset generale	51
<b>8</b>	<b>Test dei segnali</b>	<b>52</b>
8.1	Test dei segnali tramite il pannello di comando incorporato oppure il V810 o V820	52
<b>9</b>	<b>Visualizzazione degli errori</b>	<b>53</b>

---

<b>10 Elementi di comando ed innesti a spina</b>	<b>54</b>
10.1 Posizione degli elementi di comando ed innesti a spina	54
10.2 Schema di collegamenti	55
<b>11 Diagrammi delle funzioni</b>	<b>57</b>
<b>12 Lista dei parametri</b>	<b>64</b>
12.1 Valori preregolati dipendenti dal modo	64
12.2 Livello d'operatore	65
12.3 Livello di tecnico	66
12.4 Livello di fornitore	68
<b>13 Strisce da inserire per pannello di comando V810/V820</b>	<b>71</b>
<b>14 Elementi di comando del pannello di comando V810</b>	<b>74</b>
<b>15 Elementi di comando del pannello di comando V820</b>	<b>75</b>

## 1 Campo d'impiego

Il motore è adatto per **macchine a punto annodato, a punto catenella e a sopraggitto** di diversi fabbricanti. Il funzionamento è possibile con o senza pannello di comando.

L'utilizzo di un Variocontrol V810 o V820 aumenta la maneggevolezza e allarga l'ambito delle funzioni.

Questo modello, utilizzando degli adattatori disponibili come accessori particolari (ved. capitolo "Accessori particolari"), può sostituire le unità di comando indicate nella seguente tabella.

Fabbricante della macchina	Sostituisce	Macchina	Classe	Modo taglio dei fili	Adattatore
Aisin	1F82AV	Punto annodato	AD3XX, AD158, 3310, EK1	0	1112815
Brother	1F82AV	Punto annodato	737-113,737-913	0	1112814
Brother	5H82AV	Punto catenella	FD3 B257	5	1112822
Dürkopp Adler	6F82AV	Punto annodato	210,270	0	1112845
Global	5H82AV	Punto catenella	CB2803-56	5	1112866
Juki	4E82AV	Punto annodato	5550-6	0	1112816
Juki	4E82AV	Punto annodato	5550-7	0	1113132
Kansai	5H82AV	Punto catenella	RX 9803	5	1113130
Pegasus	5H82AV	Punto catenella	W500/UT, W600/UT/MS con/senza infittimento del punto	5	1112821
Pfaff		Punto annodato	563, 953, 1050, 1180	0	1113324
Pfaff	8B81A	Punto annodato	con rasafilo 900	0	---
Rimoldi		Punto catenella	F27	5	1113096
Union Special	5H82AV	Punto catenella	34700 con dispositivo del bloccaggio del punto	5	1112844
Yamato	5H82AV	Punto catenella	Serie VC	5	1113345
Yamato	5H82AV	Punto catenella	Serie VG	5	1113345

### 1.1 Utilizzo in conformità alle disposizioni

Il motore non è una macchina in grado di funzionare in modo indipendente. È stato costruito per essere incorporato in altre macchine da personale specializzato ed istruito allo scopo.

È vietata la messa in servizio prima che la macchina nella quale sarà incorporato verrà dichiarata conforme alle disposizioni della direttiva CE (appendice II, paragrafo B della direttiva 89/392/CE e supplemento 91/368/CE).

Il motore è stato sviluppato e fabbricato in conformità alle corrispondenti norme CE:

IEC/EN 60204-31

Equipaggiamenti elettrici per macchine industriali:

Prescrizioni particolari per macchine per cucire industriali, unità e sistemi di cucitura.

Far funzionare il motore solamente in locali asciutti.



#### ATTENZIONE

Per scegliere il luogo di montaggio ed installare il cavo di connessione, osservare assolutamente le istruzioni di sicurezza.

Assicurare in particolare la distanza alle parti mobili.

## 2 Entità della fornitura

Entità della fornitura		
1	<b>Motore base</b> con frizione elettromagnetica	<b>VD... o VE...</b>
1	Unità di comando/Alimentazione di rete	<b>variostop 1F82CV2320/N30</b>
1	Posizionatore	<b>P5-2</b>
1	<b>Gruppo particolari</b>	<b>B10</b>
	composto da:	Paracinghia completo (per pulegge per cinghie trapezoidali fino a 132mm $\varnothing$ )
		Gruppo di piccoli particolari
		Zoccolo del motore
		Giunto 1 e 2, corto
		Documentazione
1	Puleggia per cinghie trapezoidali	
ed		
1	<b>Gruppo accessori</b>	<b>Z3</b>
	composto da:	Tirante completo
		Supporto di fissaggio per EB3..

### NOTA

Se non c'è nessun contatto metallico fra il motore e la pare superiore della macchina, bisogna installare dalla parte superiore della macchina al terminale dell'unità di comando il cavo per l'equalizzazione del potenziale che fa parte della fornitura!

## 2.1 Accessori particolari

Gli accessori particolari disponibili dalla fabbrica permettono di aumentare o completare le funzioni e le possibilità di comando, collegamento e montaggio.

Siccome l'ambito di componenti disponibili viene continuamente allargato, Vi preghiamo di contattarci in caso di bisogno.

Denominazione	N° del materiale
<b>Pannello di comando</b> Variocontrol V810	5970153
<b>Pannello di comando</b> Variocontrol V820	5970154
<b>Paracinghia</b> (puleggia per cinghie trapezoidali fino a 180 mm Ø)	7960012
<b>Modulo fotocellula a riflessione</b> LSM001A	6100028
<b>Interfaccia EFKANET</b> IF232-3 completo	7900071
<b>Magnete d'azionamento</b> tipo EM1.. (p. es. per alzapiedino, affrancatura ecc.)	Modelli fornibili su richiesta
<b>Cavo di prolunga</b> , lunghezza ca. 1100 mm per sincronizzatore di posizionamento P5-..., completo di spina ed accoppiamento per spina	1112247
<b>Cavo per l'equalizzazione del potenziale</b> , lunghezza 700 mm, LIY 2,5 mm <sup>2</sup> , grigio, con terminali a forcella da entrambi i lati	1100313
<b>Trasduttore di valori esterno</b> tipo EB302 (molla più morbida) con cavo di connessione, lunghezza ca. 250 mm e spina a 5 poli con ghiera	4170012
<b>Cavo di prolunga</b> , lunghezza ca. 750 mm per il trasduttore di valori esterno, completo di spina ed accoppiamento per spina	1111845
<b>Cavo di prolunga</b> , lunghezza ca. 1500 mm per il trasduttore di valori esterno, completo di spina ed accoppiamento per spina	1111787
<b>Spina a 5 poli</b> con ghiera per il collegamento ad un altro azionamento esterno	0501278
<b>Azionamento a pedale</b> tipo FB301 con un pedale per lavoro in piedi con cavo di connessione, lunghezza ca. 1400 mm e spina	4170013
<b>Azionamento a pedale</b> tipo FB302 con tre pedali per lavoro in piedi con cavo di connessione, lunghezza ca. 1400 mm e spina	4170018
<b>Interruttore a ginocchiera</b> tipo KN3 (interruttore a pulsante) con cavo di collegamento, lunghezza ca. 950 mm senza spina	5870013
<b>Trasformatore per la luce per l'illuminazione del campo di cucitura</b>	Indicare per favore la tensione della rete e della lampada per l'illuminazione del campo di cucitura (6,3 V oppure 12 V)
<b>Spina a 3 poli</b> con ghiera (Hirschmann MAS 3100) B4	0500402
Connettore <b>SubminD a 37 poli</b> completo	1112900
<b>Spine di contatto singole per SubminD a 37 poli</b> con cavetto, lunghezza 50 mm	1112899
<b>Adattatori</b>	
<b>Adattatore</b> per il collegamento alle macchine per cucire veloci AISIN AD3XX, AD158, 3310 e macchina a soprappiùto EK1	1112815
<b>Adattatore</b> per il collegamento alla BROTHER cl. 737-113, 737-913	1112814
<b>Adattatore</b> per il collegamento alle macchine a punto catenella BROTHER cl. FD3 B257	1112822
<b>Adattatore</b> per il collegamento alla DÜRKOPP ADLER cl. 210 und 270	1112845
<b>Adattatore</b> per il collegamento alla GLOBAL cl. CB2803-56	1112866
<b>Adattatore</b> per il collegamento alle macchine per cucire veloci JUKI con indice -6	1112816
<b>Adattatore</b> per il collegamento alle macchine per cucire veloci JUKI con indice -7	1113132
<b>Adattatore</b> per il collegamento alle macchine KANSAI cl. RX 9803	1113130
<b>Adattatore</b> per il collegamento alla PEGASUS cl. W500/UT, W600/UT/MS con o senza infittimento del punto	1112821
<b>Adattatore</b> per il collegamento alla PFAFF cl. 563, 953, 1050, 1180	1112841
<b>Adattatore</b> per il collegamento alla RIMOLDI cl. F27	1113096
<b>Adattatore</b> per il collegamento alla Union Special (34700)	1112844
<b>Adattatore</b> per il collegamento alle macchine a punto catenella YAMATO serie VC/VG	1113345

### NOTA

Selezionare la puleggia in maniera tale che alla velocità massima il motore giri a circa 4000 n/min!

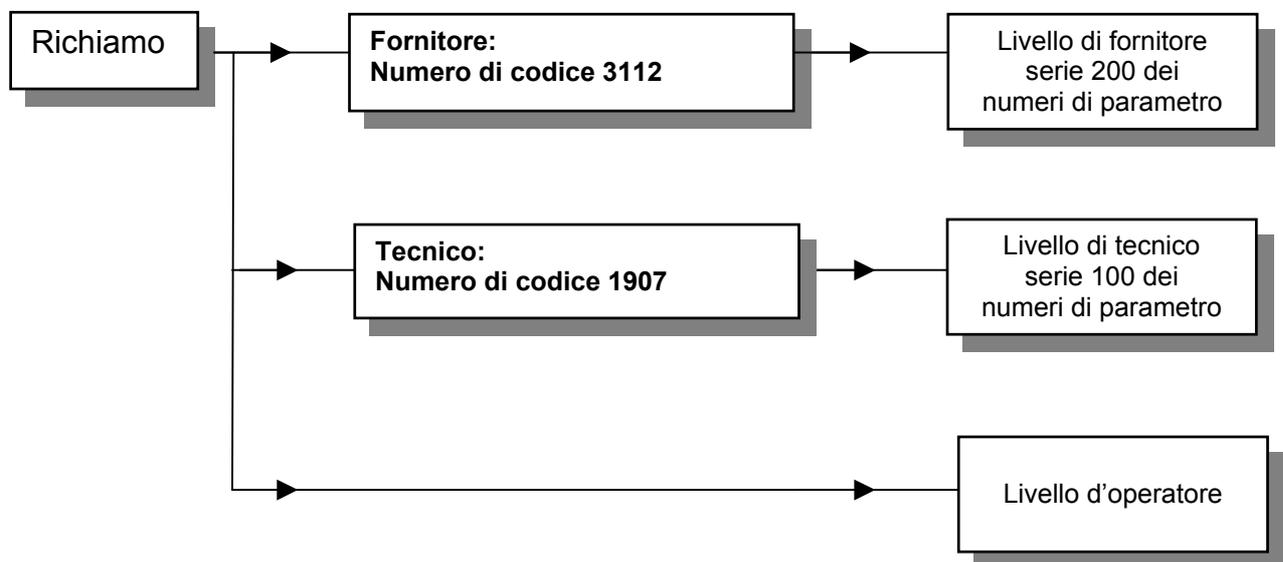
### 3 Utilizzo dell'unità di comando senza pannello di comando

#### 3.1 Autorizzazione d'accesso per l'impostazione dei comandi

L'impostazione dei comandi è ripartita su differenti livelli per evitare di modificare involontariamente importanti funzioni preregolate.

**Ripartizione dell'autorizzazione all'accesso:**

- il fornitore ha accesso al livello più alto e a tutti i livelli inferiori con numero di codice
- il tecnico ha accesso al livello direttamente inferiore al più alto e a tutti i livelli inferiori con numero di codice
- l'operatore ha accesso al livello più basso senza numero di codice

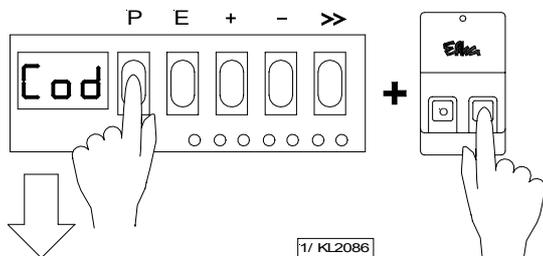


### 3.2 Programmazione del numero di codice

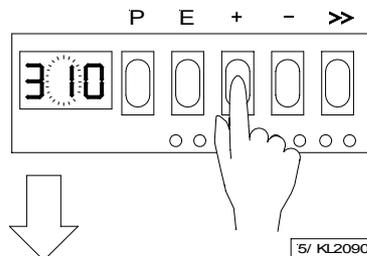
#### Nota

I numeri di parametro rappresentati negli illustrazioni servono d'esempio; per questo, non sono disponibili in tutte le versioni di programma. In questo caso, il prossimo numero del parametro superiore viene visualizzato (ved. lista dei parametri).

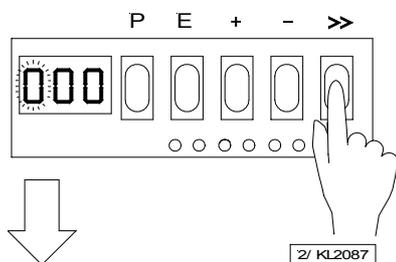
1. Premere il tasto **P** ed inserire la rete



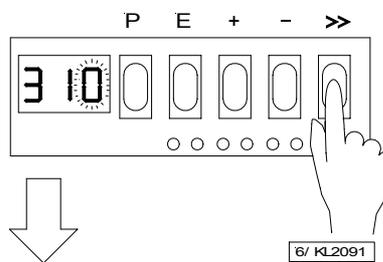
5. Premere il tasto **+ o -** per selezionare la seconda cifra



2. Premere il tasto **>>** (la prima cifra lampeggia)

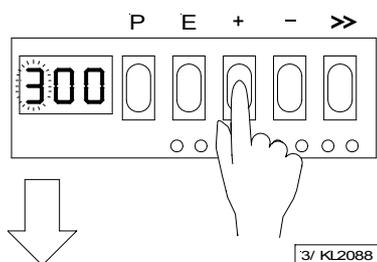


6. Premere il tasto **>>** (la terza cifra lampeggia)

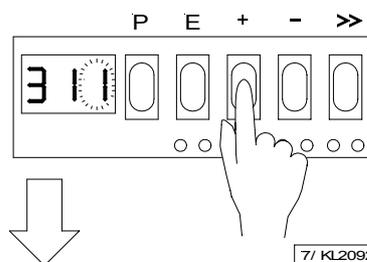


3. Premere il tasto **+ o -** per selezionare la prima cifra

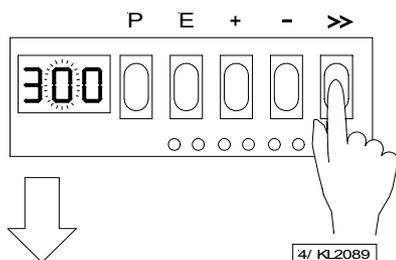
Livello tecnico ==> No. di codice 190  
Livello fornitore ==> No. di codice 311



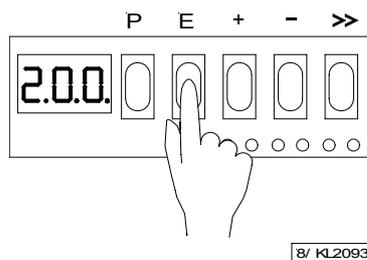
7. Premere il tasto **+ o -** per selezionare la terza cifra



4. Premere il tasto **>>** (la seconda cifra lampeggia)



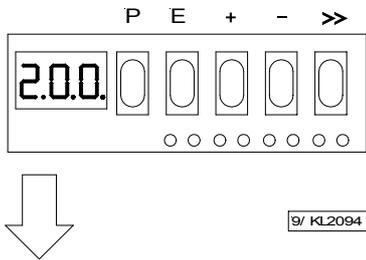
8. Premere il tasto **E**; il numero di parametro è visualizzato. I punti fra le cifre indicano che il numero visualizzato è un parametro.



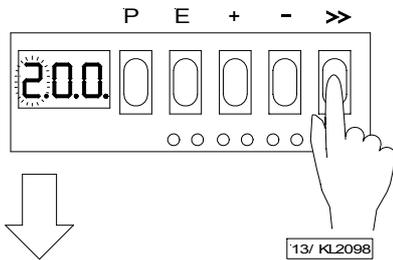
### 3.3 Selezione dei parametri

#### 3.3.1 Selezione diretta dei parametri

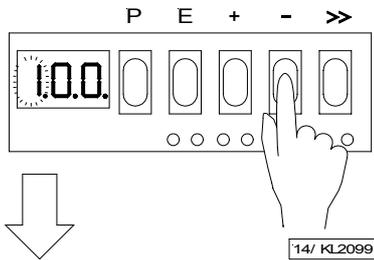
1. Dopo l'impostazione del numero di codice al livello di programmazione



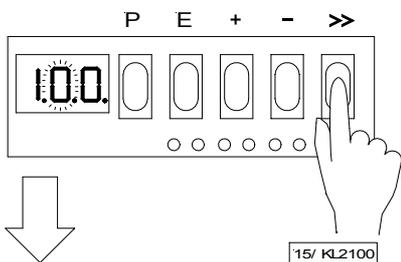
2. Premere il tasto >> (la prima cifra lampeggia)



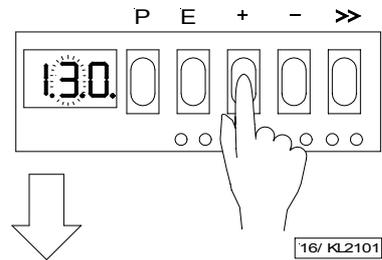
3. Premere il tasto + o - per selezionare la prima cifra



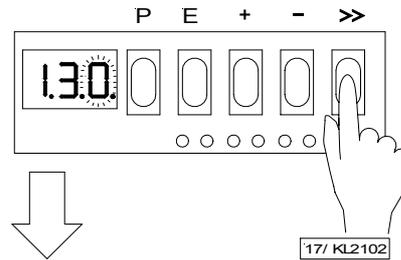
4. Premere il tasto >> (la seconda cifra lampeggia)



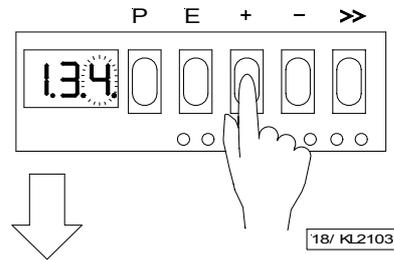
5. Premere il tasto + o - per selezionare la seconda cifra



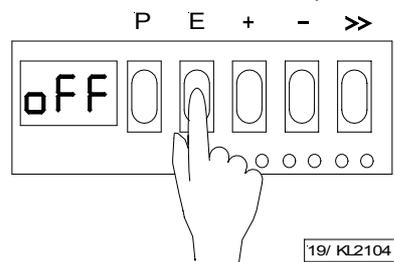
6. Premere il tasto >> (la terza cifra lampeggia)



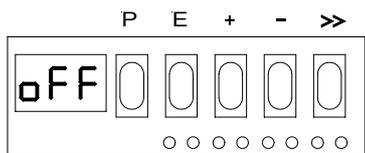
7. Premere il tasto + o - per selezionare la terza cifra



8. Premere il tasto E; il valore del parametro è visualizzato. Non ci sono punti fra le cifre.



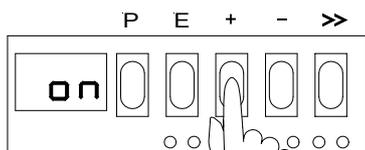
### 3.3.2 Variare il valore dei parametri



Visualizzazione dopo aver selezionato il valore del parametro



20/ KL2105



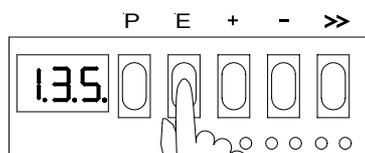
Variare il valore del parametro mediante il tasto + o -



21/ KL2106

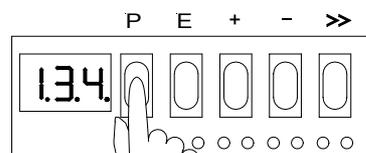
#### Opzione n° 1:

Premere il tasto **E**. Il numero del prossimo parametro è visualizzato.



#### Opzione n° 2:

Premere il tasto **P**. Il numero dello stesso parametro è visualizzato.



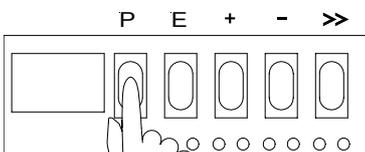
22/ KL2107



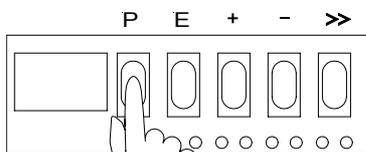
23/ KL2108

Premere il tasto **P**. La programmazione è terminata. I valori dei parametri variati vengono memorizzati solo iniziando la prossima cucitura!

Premere il tasto **P**. La programmazione è terminata. I valori dei parametri variati vengono memorizzati solo iniziando la prossima cucitura!



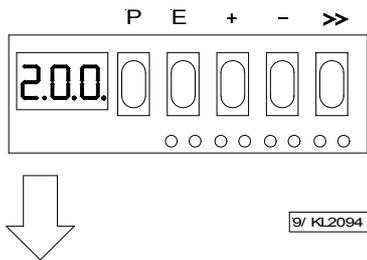
25/ KL2111



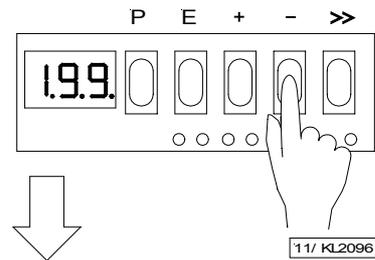
25/ KL2111

### 3.3.3 Selezione dei parametri mediante i tasti +/-

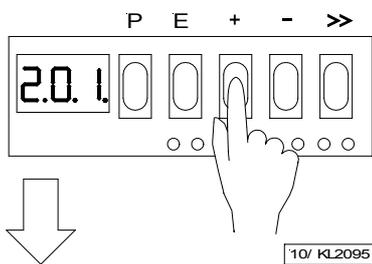
1. Dopo l'impostazione del numero di codice al livello di programmazione.



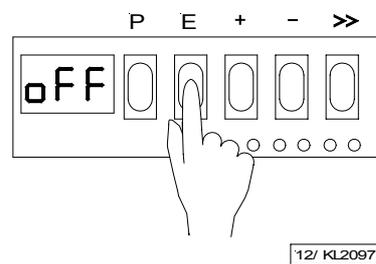
3. Selezionare il parametro precedente mediante il tasto -.



2. Selezionare il prossimo parametro mediante il tasto +.



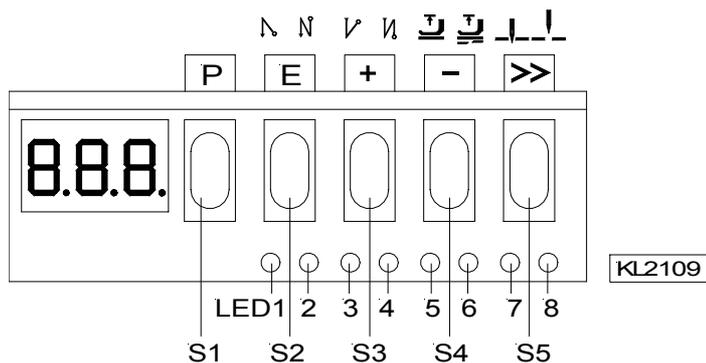
4. Dopo aver premuto il tasto E, il valore del parametro è visualizzato.



### 3.4 Variare tutti i valori dei parametri del livello d'operatore

Tutti i valori dei parametri del livello d'operatore (vedi lista dei parametri) possono essere variati senza impostare un numero di codice.

- Premere il tasto **P** → Il primo numero di parametro viene visualizzato.
- Premere il tasto **E** → Il valore del parametro viene visualizzato.
- Premere il tasto **+/-** → Il valore del parametro viene variato.
- Premere il tasto **E** → Il prossimo parametro viene visualizzato.
- Premere il tasto **E** → Il valore del parametro viene visualizzato.
- Premere il tasto **+/-** → Il valore del parametro viene variato.
- ecc.
- Premere 2 volte il tasto **P** → La programmazione al livello d'operatore viene terminata.



### 3.5 Variazione delle funzioni

Funzioni variabili possono essere variate premendo un tasto. Lo stato d'inserimento viene indicato con diodi luminosi (led). Vedi illustrazione sopra!

**Tabella:** Coordinazione delle funzioni ai tasti ed ai led

Funzione, se F-290 = 0	Tasto	Numero led	
Affrancatura iniziale semplice	<b>E</b> (S2)	1 = inserito	2 = disinserito
Affrancatura iniziale doppia	<b>E</b>	1 = disinserito	2 = inserito
Affrancatura iniziale disinserita	<b>E</b>	1 = disinserito	2 = disinserito
Affrancatura finale semplice	<b>+</b> (S3)	3 = inserito	4 = disinserito
Affrancatura finale doppia	<b>+</b>	3 = disinserito	4 = inserito
Affrancatura finale disinserita	<b>+</b>	3 = disinserito	4 = disinserito
Alzapiedino in caso di arresto durante la cucitura (automatico)	<b>-</b> (S4)	5 = inserito	6 = disinserito
Alzapiedino alla fine della cucitura (automatico)	<b>-</b>	5 = disinserito	6 = inserito
Alzapiedino in caso di arresto durante la cucitura ed alla fine della cucitura (automatico)	<b>-</b>	5 = inserito	6 = inserito
Alzapiedino (automatico) disinserito	<b>-</b>	5 = disinserito	6 = disinserito
Posizione di base bassa (posizione 1)	<b>&gt;&gt;</b> (S5)	7 = inserito	8 = disinserito
Posizione di base alta (posizione 2)	<b>&gt;&gt;</b>	7 = disinserito	8 = inserito

Funzione, se F-290 = 5	Tasto	Numero led	
Infittimento del punto iniziale inserito	E (S2)	1 = inserito	2 = disinserito
Infittimento del punto finale inserito	E	1 = disinserito	2 = inserito
Infittimento del punto iniziale e finale inseriti	E	1 = inserito	2 = inserito
Infittimento del punto iniziale e finale disinseriti	E	1 = disinserito	2 = disinserito
Taglio dei fili M1 / M2 inserito	+ (S3)	3 = inserito	4 = disinserito
Taglio dei fili M1 / M2 / M3 inserito	+	3 = inserito	4 = inserito
Taglio dei fili M3 inserito	+	3 = disinserito	4 = inserito
Taglio dei fili disinserito	+	3 = disinserito	4 = disinserito
Alzapiedino automatico in caso di arresto durante la cucitura	- (S4)	5 = inserito	6 = disinserito
Alzapiedino automatico alla fine della cucitura	-	5 = disinserito	6 = inserito
Alzapiedino automatico in caso di arresto durante la cucitura ed alla fine della cucitura	-	5 = inserito	6 = inserito
Alzapiedino automatico disinserito	-	5 = disinserito	6 = disinserito
Posizione di base bassa (posizione 1)	>> (S5)	7 = inserito	8 = disinserito
Posizione di base alta (posizione 2)	>>	7 = disinserito	8 = inserito

### 3.6 Impostazione diretta della limitazione della velocità massima senza pannello di comando

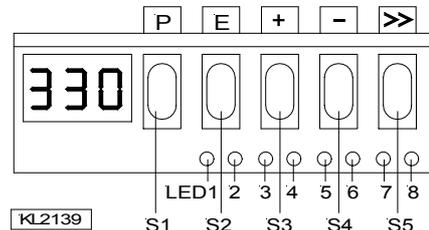
Per adattare la velocità massima al campo d'applicazione della macchina essa può essere limitata nel livello d'operatore mediante i tasti +/- sull'unità di comando durante la marcia oppure durante l'arresto intermedio della macchina.

Questa funzione è bloccata ad inizio cucitura o dopo la fine della cucitura. Il valore attuale viene visualizzato e dev'essere moltiplicato per 10. Quando si usa un pannello di comando, il valore completo della velocità viene visualizzato. Vedi anche capitolo 4.4!

#### Esempio:

Il valore 330 visualizzato sull'unità di comando corrisponde ad una velocità di 3300 n/min.

**Attenzione!** Se la velocità è variata, viene memorizzata solo dopo aver tagliato i fili ed iniziato una nuova cucitura.



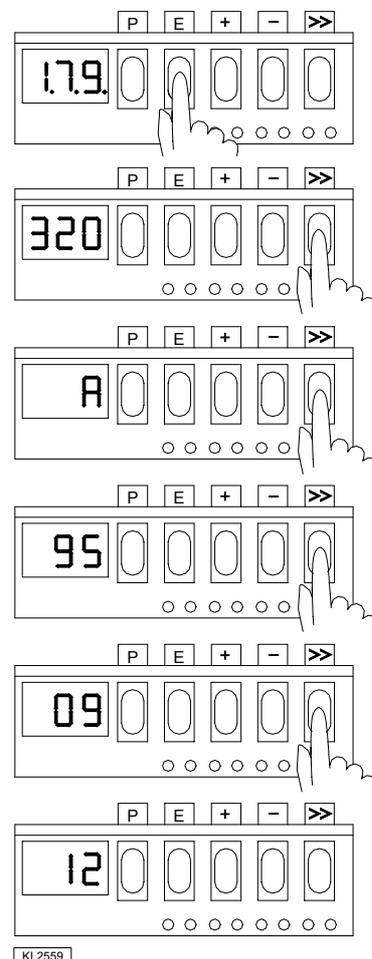
### 3.7 Identificazione del programma sull'unità di comando

Funzione <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Visualizzazione del n° di programma, dell'indice di modificazione e del n° d'identificazione	<b>179</b>

Dopo aver selezionato il parametro 179, viene visualizzato di seguito l'informazione seguente:

**Esempio:**

- Selezionare il parametro **179** e premere il tasto **E**.
- Il numero di programma (2320) viene visualizzato meno una cifra. Continuare premendo il tasto **>>**.
- L'indice di modificazione (A) del programma viene visualizzato. Continuare premendo il tasto **>>**.
- Numero d'identificazione cifra 1 e 2. Continuare premendo il tasto **>>**.
- Numero d'identificazione cifra 3 e 4. Continuare premendo il tasto **>>**.
- Numero d'identificazione cifra 5 e 6.



Abbandonare la procedura premendo una volta il tasto **P**. Viene visualizzato il prossimo numero di parametro. Abbandonare la programmazione premendo due volte il tasto **P**. Il motore è di nuovo pronto per la cucitura. Si può abbandonare la procedura anche premendo il tasto **E** ed il prossimo numero di parametro viene visualizzato.

## 4 Utilizzo dell'unità di comando con pannello di comando

### 4.1 Utilizzo del pannello di comando V810

#### 4.1.1 Impostazione del numero di codice nel pannello di comando V810

Numero di codice del livello di tecnico => 1907 e/o di fornitore => 3112

**Esempio:** Selezione del CODICE del livello di tecnico sul pannello di comando V810

		DISINSERIRE LA RETE	
<b>P</b>	+	INSERIRE LA RETE. La 1 <sup>a</sup> cifra lampeggia.	<b>C - 0 0 0 0</b>
<b>+</b>	<b>-</b>	Premere il tasto + o - per selezionare la 1 <sup>a</sup> cifra.	<b>C - 1 0 0 0</b>
<b>»</b>		Premere il tasto >>. La 2 <sup>a</sup> cifra lampeggia.	<b>C - 1 0 0 0</b>
<b>+</b>	<b>-</b>	Premere il tasto + o - per selezionare la 2 <sup>a</sup> cifra.	<b>C - 1 9 0 0</b>
<b>»</b>	<b>»</b>	Premere due volte il tasto >>. La 4 <sup>a</sup> cifra lampeggia.	<b>C - 1 9 0 0</b>
<b>+</b>	<b>-</b>	Premere il tasto + o - per selezionare la 4 <sup>a</sup> cifra.	<b>C - 1 9 0 7</b>
<b>E</b>		Se il numero di CODICE è corretto, visualizzazione del 1° numero di PARAMETRO nel livello scelto	<b>F - 1 0 0</b>

#### 4.1.2 Impostazione tramite parametri per l'operatore nel pannello di comando V810

**Esempio:** Il CODICE non è stato impostato.

		INSERIRE LA RETE	<b>x x 8 2 x x</b>
<b>P</b>		Visualizzazione del 1° parametro al livello d'operatore	<b>F - 0 0 0</b>
<b>+</b>		Visualizzazione del 1° parametro al livello d'operatore. Il prossimo parametro o quello precedente può essere richiamato con i tasti +/-.	<b>F - 0 0 1</b>
<b>E</b>		Visualizzazione del valore del parametro	<b>0 0 3</b>
<b>+</b>		Variare il valore del parametro con i tasti +/-	<b>X X X</b>
<b>E</b>		Il valore del parametro è accettato; visualizzazione del prossimo parametro	<b>F - 0 0 2</b>
<b>+</b>		Continuare a premere il tasto + finchè non appare il parametro desiderato	<b>F - 0 0 9</b>
<b>E</b>		Visualizzazione del valore del parametro	<b>O F F</b>
<b>+</b>		Visualizzazione del valore variato del parametro	<b>O N</b>

<b>E</b>	Visualizzazione del prossimo parametro	→	<b>F - 0 1 3</b>
oppure			
<b>P</b>	Programmazione terminata	→	<b>x x 8 2 x x</b>

**Solo iniziando la cucitura i nuovi valori vengono memorizzati definitivamente e restano in memoria anche dopo aver spento la macchina.**

**NOTA**  
Il numero di parametro può essere selezionato direttamente come il numero di codice.

### 4.1.3 Impostazione tramite parametri per il tecnico/fornitore nel pannello di comando V810

**Esempio:** Il CODICE del livello di tecnico è stato selezionato.

	Dopo aver impostato il numero di CODICE, visualizzazione del 1° numero di PARAMETRO.		<b>F - 1 0 0</b>
<b>+</b>	Premere il tasto <b>+</b> ; visualizzazione del prossimo numero di parametro.	→	<b>F - 1 1 0</b>
<b>E</b>	Premere il tasto <b>E</b> ; visualizzazione del valore del parametro.	→	<b>0 1 8 0</b>
<b>+</b> <b>-</b>	Variare il valore del parametro.	→	<b>0 X X X</b>
<b>E</b>	Il valore del parametro è accettato; visualizzazione del prossimo parametro.	→	<b>F - 1 1 1</b>
oppure			
<b>P</b>	Il valore del parametro è accettato; visualizzazione del numero di PARAMETRO attuale.	→	<b>F - 1 1 0</b>
oppure			
<b>P</b> <b>P</b>	Premere 2 volte il tasto <b>P</b> . Programmazione terminata.	→	<b>x x 8 2 x x</b>

**Solo iniziando la cucitura i nuovi valori vengono memorizzati definitivamente e restano in memoria anche dopo aver spento la macchina.**

## 4.2 Utilizzo del pannello di comando V820

### 4.2.1 Impostazione del numero di codice nel pannello di comando V820

Numero di codice del livello di tecnico => 1907 e/o di fornitore => 3112

**Esempio:** Selezione del CODICE del livello di tecnico sul pannello di comando V820

		DISINSERIRE LA RETE		
<b>P</b>	+	INSERIRE LA RETE	→	C-0000
<b>1</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	Impostare il numero di CODICE → C-1907
<b>E</b>		Se il numero di CODICE è sbagliato, ripetere l'impostazione	→	C-0000 InFo F1
<b>E</b>		Se il numero di CODICE è corretto, visualizzazione del 1° numero di PARAMETRO nel livello scelto	→	F-100

### 4.2.2 Impostazione tramite parametri per l'operatore nel pannello di comando V820

**Esempio:** Il CODICE non è stato impostato.

		INSERIRE LA RETE	→	4000 xx82xx
<b>P</b>		Nessuna indicazione	→	
<b>E</b>		Visualizzazione dei punti per l'affrancatura iniziale in avanti al livello d'operatore; non appare il numero di PARAMETRO.	→	Arv 003
<b>+</b>	<b>-</b>	Variare il valore del parametro	→	Arv XXX
<b>E</b>		Il valore del parametro è accettato; visualizzazione dei punti per l'affrancatura iniziale all'indietro.	→	Arr 003
		oppure		
<b>P</b>		Programmazione terminata	→	4000 xx82xx

### 4.2.3 Impostazione tramite parametri per il tecnico/fornitore nel pannello di comando V820

**Esempio:** Il CODICE del livello di tecnico è stato selezionato.

		Dopo aver impostato il numero di CODICE, visualizzazione del 1° numero di PARAMETRO	→	F-100
<b>E</b>		La massima cifra del numero di PARAMETRO lampeggia	→	F-100
<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	Impostare il numero di PARAMETRO desiderato	→ F-110
<b>E</b>		Se il numero di PARAMETRO è sbagliato, ripetere l'impostazione	→	F-XXX InFo F1

<b>E</b>	Se il numero di PARAMETRO è corretto	→	<b>F-110 n1 180</b>
<b>+</b> <b>-</b>	Variare il valore del parametro	→	<b>F-110 n1 XXX</b>
<b>E</b>	Il valore del parametro è accettato; visualizzazione del prossimo parametro.	→	<b>F-111 n2- 4000</b>
oppure			
<b>P</b>	Il valore del parametro è accettato; un nuovo numero di PARAMETRO può essere selezionato.	→	<b>F-XXX</b>
oppure			
<b>P</b> <b>P</b>	Premere 2 volte il tasto <b>P</b> ; programmazione terminata	→	<b>4000 xx82xx</b>

**Solo iniziando la cucitura i nuovi valori vengono memorizzati definitivamente e restano in memoria anche dopo aver spento la macchina.**

### 4.3 Identificazione del programma

Funzione con pannello di comando	Parametro
Visualizzazione del numero di programma, dell'indice di modificazione e del numero d'identificazione	<b>179</b>

#### Esempio visualizzato del parametro 179 sul pannello di comando V810:

- Selezionare il parametro 179
- Premere il tasto **E** → Visualizzazione p.es. **2320A** (numero di programma con indice)
- Premere il tasto **>>** → Visualizzazione p.es. **030212** (numero d'identificazione)
- Premere 2 volte il tasto **P** → Visualizzazione **1F82CV** (si può cominciare la cucitura)

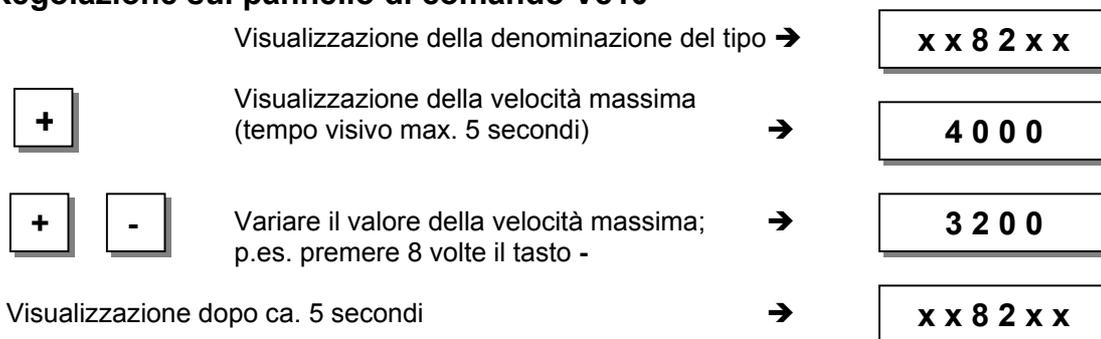
#### Esempio visualizzato del parametro 179 sul pannello di comando V820:

- Selezionare il parametro 179
- Premere il tasto **E** → Visualizzazione **320A 03021216** (numero di programma meno una cifra con indice e numero d'identificazione)
- Premere 2 volte il tasto **P** → Visualizzazione **4000 1F82CV** (si può cominciare la cucitura)

### 4.4 Impostazione diretta della limitazione della velocità massima (DED) con pannello di comando

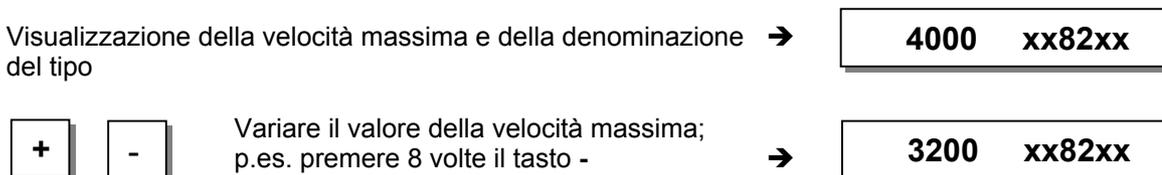
Per adattare la velocità massima al campo d'applicazione della macchina essa può essere limitata mediante i tasti +/- dopo ogni fine cucitura. Il valore attuale viene visualizzato. L'ambito di regolazione è compreso fra le velocità programmate con il parametro 111 (limite superiore) e con parametro 121 (limite inferiore).

#### 4.4.1 Regolazione sul pannello di comando V810



#### 4.4.2 Regolazione sul pannello di comando V820

Valore attuale visualizzato sul livello d'operatore



**Solo iniziando la cucitura il nuovo valore viene memorizzato definitivamente e resta in memoria anche dopo aver spento la macchina.**

**NOTA**

Variando la regolazione della velocità massima viene influenzata anche la velocità dell'affrancatura iniziale, finale e quella del conteggio dei punti.

## 4.5 Tasti per l'informazione di fondo (HIT) con V820

(Occupazione dei tasti ved. figura ultima pagina)

### NOTA

Le funzioni seguenti sono possibili solo con il pannello di comando V820!

Per l'informazione rapida dell'operatore, i valori delle funzioni inserite tramite i tasti 1, 2, 3, 4 e 9 sono visualizzati durante ca. 3 secondi sul pannello di comando. Durante questo tempo, i rispettivi valori possono essere variati direttamente tramite il tasto + o -.

### 4.5.1 Esempio per HIT

#### Aumentare il conteggio dei punti di cucitura da 20 a 25 punti.

Funzione "conteggio dei punti" (tasto 2) è disinserita.

↓	Visualizzazione dopo rete inserita	→	4000 xx82xx
<b>2</b>	Premere lievemente il tasto 2. La freccia sinistra è accesa e la funzione "conteggio dei punti" è inserita.	→	Stc 020
<b>+</b>	Premere il tasto +. Aumentare il numero di punti da 20 a 25.	→	Stc 025
	Visualizzazione dopo ca. 3 secondi	→	4000 xx82xx

Funzione "conteggio dei punti" (tasto 2) è già inserita.

↓	Visualizzazione dopo rete inserita	→	4000 xx82xx
<b>2</b>	Premere il tasto 2 almeno per 1 secondo. La freccia sinistra si spegne brevemente; la funzione "conteggio dei punti" è inserita.	→	Stc 020
<b>+</b>	Premere il tasto +. Aumentare il numero di punti da 20 a 25.	→	Stc 025
	Visualizzazione dopo ca. 3 secondi	→	4000 xx82xx

**Solo iniziando la cucitura il nuovo valore viene memorizzato definitivamente e resta in memoria anche dopo aver spento la macchina.**

#### Tasto funzionale F

Il tasto funzionale (tasto 9) serve ad inserire o disinserire diversi parametri, anche di livelli superiori, e può essere impostato con le seguenti funzioni:

- 1 Partenza lenta "softstart" INSERITA/DISINSERITA
- 2 Affrancatura ornamentale INSERITA/DISINSERITA
- 3 Inizio cucitura bloccato con fotocellula scoperta INSERITO/DISINSERITO

**Si può variare l'impostazione con il tasto nel seguente modo:**

	Visualizzazione dopo rete inserita	→	4000 xx82xx
<b>P</b>	Premere il tasto P.	→	
<b>E</b>	Premere il tasto E.	→	c2 002

<b>E</b>	Continuare a premere il tasto <b>E</b> finchè non appare l'abbreviazione <b>-F-</b> (affrancatura ornamentale inserita/disinserita).	→	<b>-F- 2</b>
<b>-</b>	Premere il tasto <b>-</b> (partenza lenta "softstart" inserita/disinserita)	→	<b>-F- 1</b>
<b>P</b>	Premere il tasto <b>P</b> .	→	<b>4000 xx82xx</b>

**L'impostazione è terminata**

**Il numero di punti della partenza lenta "softstart" può essere variato come segue:**

**Esempio: Variare il numero di punti da 1 a 3 (funzione "partenza lenta 'softstart'" (tasto 9) è disinserita).**

<b>9</b>	Premere lievemente il tasto <b>9</b> . La freccia corrispondente s'illumina (funzione "partenza lenta 'softstart'" è inserita).	→	<b>SSc 001</b>
<b>+</b>	Premere il tasto <b>+</b> . Aumentare il numero di punti.	→	<b>SSc 003</b>
	Visualizzazione dopo 3 secondi	→	<b>4000 xx82xx</b>

**Esempio: Variare il numero di punti da 1 a 3 (funzione "partenza lenta 'softstart'" (tasto 9) è inserita).**

<b>9</b>	Premere il tasto <b>9</b> almeno per 1 sec. La freccia corrispondente si spegne brevemente (funzione "partenza lenta 'softstart'" è inserita).	→	<b>SSc 001</b>
<b>+</b>	Premere il tasto <b>+</b> . Aumentare il numero di punti.	→	<b>SSc 003</b>
	Visualizzazione dopo 3 secondi	→	<b>4000 xx82xx</b>

**Solo iniziando la cucitura il nuovo valore viene memorizzato definitivamente e resta in memoria anche dopo aver spento la macchina.**

#### 4.6 Programmazione della cucitura (TEACH IN)

- Possono essere eseguiti max. 8 programmi per un totale di 40 cuciture.
- La programmazione è possibile soltanto se nessun numero di codice è stato impostato dopo l'accensione della macchina.
- Le funzioni "affrancatura iniziale e finale", "conteggio dei punti", "taglio dei fili" ed "alzapiedino" possono essere coordinate individualmente ad ogni cucitura.

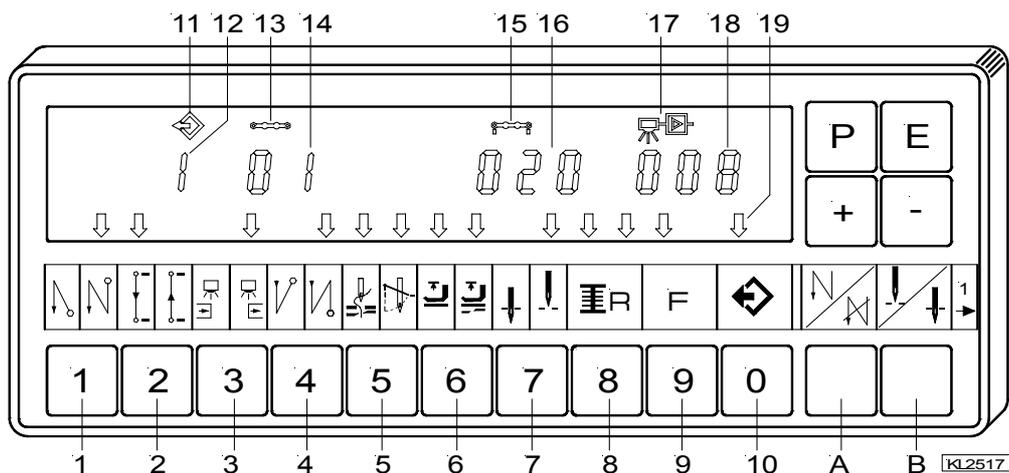
Esempio 1: Progr. 1      40 cuciture  
 Progr. 2-8      0 cuciture

Esempio 2: Progr. 1      4 cuciture  
 Progr. 2      5 cuciture  
 Progr. 3      6 cuciture  
 Progr. 4      25 cuciture  
 Progr. 5-8      0 cuciture

Esempio 3: Progr. 1      10 cuciture  
 Progr. 2      15 cuciture  
 Progr. 3-8      0 cuciture

Gli esempi 1 e 2 dimostrano che l'utilizzazione ottimale della capacità della memoria è possibile.

L'illustrazione seguente mostra tutte le funzioni previste per la programmazione della cucitura TEACH IN.



Posizione #	Funzione	Posizione #	Funzione
1	Affrancatura iniziale semplice INSERITA (freccia sinistra)	7	Posizione di base bassa (freccia sinistra)
	Affrancatura iniziale doppia INSERITA (freccia destra)		Posizione di base alta (freccia destra)
	Affrancatura iniziale DISINSERITA	8	Senza funzione durante la programmazione
2	Cucitura contata in avanti INSERITA (freccia sinistra)	9	Senza funzione durante la programmazione
	Cucitura contata all'indietro INSERITA (freccia destra)	10	Cuciture programmate TEACH IN INSERITE (freccia sinistra)
	Cucitura contata DISINSERITA		Cuciture programmate TEACH IN DISINSERITE
3	Fotocellula scoperta/coperta INSERITA (freccia sinistra)	11	Simbolo per programma
	Fotocellula coperta/scoperta INSERITA (freccia destra)	12	Visualizzazione del numero del programma
	Fotocellula DISINSERITA	13	Simbolo per cucitura
4	Affrancatura finale semplice INSERITA (freccia sinistra)	14	Visualizzazione del numero della cucitura
	Affrancatura finale doppia INSERITA (freccia destra)	15	Simbolo per numero di punti di una cucitura
	Affrancatura finale DISINSERITA	16	Visualizzazione del numero di punti
5	Rasafilo INSERITO (freccia sinistra)	17	Simbolo per fotocellula
	Scartafilo INSERITO (freccia destra)	18	Visualizzazione dei punti di compensazione per la fotocellula
	Rasafilo e scartafilo INSERITI (tutt'e due frecce)	19	Freccia per TEACH IN
	Rasafilo e scartafilo DISINSERITI	A	Senza funzione durante la programmazione
6	Piedino pressore durante la cucitura INSERITO (freccia sinistra)	B	Senza funzione durante la programmazione
	Piedino pressore dopo la fine della cucitura INSERITO (freccia destra)		
	Piedino pressore durante la cucitura e dopo la fine della cucitura INSERITO (tutt'e due frecce)		
	Piedino pressore DISINSERITO		

### 4.6.1 Modo Teach-in

- Ogni programma è separatamente programmato e memorizzato.
- Dopo l'impostazione d'un programma si deve uscire dal modo Teach-in.
- Iniziare la cucitura per memorizzare i valori regolati.

#### Configurazione del display:

- 3 Numero del programma (1...8)  
 04 Numero della cucitura (0...40)  
 020 Punti per la cucitura con conteggio dei punti (0...254) →  
 008 Punti dopo il riconoscimento della fotocellula (0...254)

3 04 020 008

#### Programmazione:

Dopo rete inserita senza impostare un numero di codice

- 1 → **P** → Visualizzatore a cristalli liquidi viene cancellato →
- 2 → **E** → Visualizzazione d'un parametro nel livello d'operatore → **aaa bbb**
- 3 → **0** → La freccia sinistra sopra il tasto 0 lampeggia; entrata nel programma e nella programmazione della cucitura → **1 01 - - -**
- 4 → **0** → Visualizzazione del prossimo numero di programma → **2 01 - - -**

Le funzioni della cucitura, p.es. alzapiedino, affrancatura iniziale, ecc., possono essere programmate tramite i tasti sul pannello di comando.

### 4.6.2 Cucitura con conteggio dei punti

- ↓
- **2** → Freccia sinistra sopra il tasto 2 s'illumina; inserimento del conteggio dei punti; visualizzazione del numero attuale di punti. → **2 01 004**

### 4.6.3 Cucitura all'indietro con conteggio dei punti

- ↓
- **2** → Freccia destra sopra il tasto 2 s'illumina; inserimento della cucitura all'indietro; premendo nuovamente il tasto: cucitura in avanti. → **2 01 004**

La cucitura all'indietro inclusa l'affrancatura si svolge nella direzione inversa di trasporto. Le funzioni "cucitura con fotocellula" e "cucitura all'indietro" si bloccano a vicenda, ciò significa che la fotocellula non può essere inserita, quando la cucitura all'indietro è selezionata, e viceversa, la cucitura all'indietro è impossibile, quando la fotocellula è inserita.

- **+** **-** Variare il numero di punti tramite i tasti +/-, oppure determinarlo utilizzando il pedale per la cucitura

### 4.6.4 Conteggio dei punti e/o fotocellula

- ↓
- **3** → Fotocellula coperta/scoperta inserita; visualizzazione del numero attuale dei punti di compensazione. → **2 01 004 007**

→   Variare il numero dei punti di compensazione

Se si desidera inserire allo stesso tempo il conteggio dei punti e la fotocellula, bisogna programmare prima i punti per il conteggio dei punti e poi i punti di compensazione per la fotocellula.

**Dopo la programmazione delle funzioni**

→  → La cucitura viene accettata; visualizzazione della prossima cucitura. → 

→ **La cucitura viene accettata premendo il tasto E o azionando il pedale all'indietro.**

→  → Fine della programmazione ! Visualizzazione del primo tratto di cucitura da eseguire nel programma selezionato. → 

Dopo che tutte le cuciture sono state programmate, ogni cucitura per verificarla, può essere richiamata tramite il tasto E.

**NOTA**

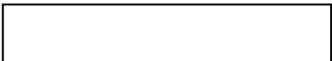
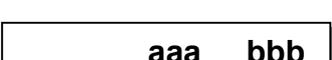
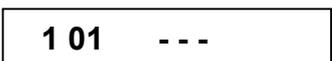
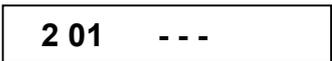
Non si possono programmare parecchi programmi l'uno dopo l'altro senza interrompere. Ogni programma dev'essere terminato tramite il tasto P, altrimenti va perso.

**NOTA**

I programmi sono definitivamente memorizzati solo dopo aver iniziato la cucitura.

**4.6.5 Esempio pratico**

Una cucitura n° 1 con conteggio dei punti ed affrancatura iniziale, una cucitura n° 2 con conteggio dei punti e una cucitura n° 3 con fotocellula, affrancatura finale e rasafilo sono da programmare sotto il numero di programma 4.

	<b>Visualizzazione prima della programmazione</b>	→	
1 →	 → Visualizzatore a cristalli liquidi viene cancellato.	→	
2 →	 → Visualizzazione d'un parametro nel livello d'operatore.	→	
	↓		
3 →	 → La freccia sinistra sopra il tasto 0 lampeggia; programma 1, cucitura n° 1.	→	
	↓		
4 →	 → La freccia sinistra sopra il tasto 0 lampeggia; programma 2, cucitura n° 1.	→	
	↓		
5 →	 → La freccia sinistra sopra il tasto 0 lampeggia; programma 3, cucitura n° 1.	→	
	↓		
6 →	 → La freccia sinistra sopra il tasto 0 lampeggia; <b>programma 4, cucitura n° 1.</b>	→	

↓  
7 → **1** → La freccia sinistra sopra il tasto 1 lampeggia.  
Viene visualizzato il numero di punti per il tratto all'indietro dell'affrancatura iniziale.  
Variare il numero di punti tramite i tasti +/-.

→ **4 01 - - - 03**

↓  
8 → **1** → La freccia destra sopra il tasto 1 lampeggia.  
Viene visualizzato il numero di punti per il tratto in avanti dell'affrancatura iniziale.  
Variare il numero di punti tramite i tasti +/-.

→ **4 01 - - - 04**

Premendo un tasto differente, viene terminata l'introduzione dei tratti dell'affrancatura iniziale e la freccia destra sopra il tasto 1 cessa di lampeggiare. L'affrancatura iniziale doppia è inserita.

↓  
9 → **6** → La freccia destra sopra il tasto 6 è accesa;  
alzapiedino alla fine della cucitura è inserito.

→ **4 01 - - -**

↓  
10 → **2** → La freccia sinistra sopra il tasto 2 è accesa;  
conteggio dei punti in avanti è inserito.

→ **4 01 000**

11 → **+** **-** Variare il numero di punti tramite i tasti +/-,  
oppure determinarlo utilizzando il pedale per la cucitura.

→ **4 01 017**

→ Cucitura con 17 punti è regolata.

12 → **E** → **Programma 4, cucitura n° 2**

→ **4 02 - - -**

↓  
13 → **2** → La freccia sinistra sopra il tasto 2 è accesa;  
conteggio dei punti in avanti è inserito.

→ **4 02 000**

14 → **+** **-** Variare il numero di punti tramite i tasti +/-,  
oppure determinarlo utilizzando il pedale per la cucitura.

→ **4 02 008**

→ Cucitura con 8 punti è regolata.

15 → **E** → **Programma 4, cucitura n° 3.**  
Cucitura libera è selezionata.

→ **4 03 - - -**

↓  
16 → **3** → La freccia sinistra sopra il tasto 3 è accesa;  
fotocellula coperta /scoperta è inserita.

→ **4 03 - - - 000**

17 → **+** **-** Variare il numero di punti tramite i tasti +/-;  
sono regolati 5 punti di compensazione.

→ **4 03 - - - 005**

↓  
18 → **4** → La freccia sinistra sopra il tasto 4 lampeggia.  
Viene visualizzato il numero di punti per il tratto all'indietro dell'affrancatura finale.  
Variare il numero di punti tramite i tasti +/-.

→ **4 01 - - - 04**

Premendo un tasto differente, viene terminata l'introduzione dei tratti dell'affrancatura finale e la freccia sinistra sopra il tasto 4 cessa di lampeggiare. L'affrancatura finale semplice è inserita.

↓ ↓  
19 **5** Entrambe frecce sopra il tasto 5 accese;  
rasafilo e scartafilo sono inseriti.

→ **4 03 - - - 005**

20	<b>E</b>	<b>Programma 4, cucitura n° 4.</b> Passando alla prossima cucitura, le regolazioni precedenti si confermano.	→	4 04   - - -
21	<b>P</b>	Programmazione terminata; la prima cucitura può essere eseguita.	→	4 01   017

#### 4.6.6 Superato il numero massimo di cuciture

Se impostando un programma, il numero totale di 40 cuciture viene superato, non si può terminare il modo Teach-in premendo il tasto **P** e non si può iniziare nuovamente la cucitura. È visualizzato un avviso (dEL). Premendo nuovamente il tasto **P**, il programma visualizzato è cancellato e si esce dal modo Teach-in, dopo aver cancellato le cuciture in eccesso. Altrimenti verrà visualizzato un nuovo avviso.

##### Visualizzazione:

<b>X:</b>	Numero dell'ultimo programma impostato o richiamato (1...8)	
<b>YY:</b>	Numero delle cuciture programmate del programma selezionato (0...40)	→
<b>NN:</b>	Numero totale delle cuciture impostate, se più di 40	dEL X YY NN

Ora l'operatore deve decidere quale programma è da cancellare !

→	<b>0</b>	→	Richiamare il programma da cancellare	→	dEL X YY NN
	<b>X:</b>	Numero di programma			
	<b>YY:</b>	Numero di cuciture di questo programma			
	<b>NN:</b>	Numero totale delle cuciture impostate, se più di 40			
→	<b>P</b>	→	Cancellare il programma	→	dEL X YY NN
	<b>X:</b>	Numero del programma cancellato			
	<b>YY:</b>	00 = nessuna cucitura è programmata			
	<b>NN:</b>	Numero totale delle cuciture impostate, se più di 40			

Se il numero di cuciture è inferiore a 40, si esce dal modo Teach-in, e la cucitura impostata per ultimo è visualizzata.

#### 4.6.7 Modo di esecuzione

	↓						
1 →	<b>0</b>	→	Inserire il modo tramite il tasto <b>0</b> (freccia sopra il tasto 0 accesa). Numero della cucitura 01 è visualizzato.	→	X 01   ZZZ		
2 →	<b>+</b>	→	<b>-</b>	→	Selezionare il programma 1...8	→	X 01   ZZZ
3 →	<b>E</b>	→	Nel caso in cui non si desidera cominciare con la cucitura 1, continuare a premere il tasto <b>E</b> finché non verrà visualizzato il numero della cucitura desiderata.	→	X 05   ZZZ		
		→	Ora si può cominciare il programma azionando il pedale.				
4 →	<b>0</b>	→	Terminare il modo di esecuzione. Disinserire il modo tramite il tasto <b>0</b> .				

## 5 Messa in funzione

Prima della messa in funzione bisogna assicurarsi, verificare e/o regolare:

- Il montaggio corretto del motore, del posizionatore e degli accessori eventualmente utilizzati
- La selezione corretta del taglio con il parametro 290
- La selezione corretta delle funzioni di tasto (ingressi) con i parametri 240...249
- La velocità di posizionamento corretta con il parametro 110
- La velocità massima corretta compatibile con la macchina per cucire con il parametro 111
- La regolazione degli ulteriori parametri importanti
- Iniziare la cucitura per memorizzare i valori regolati

## 6 Regolazione delle funzioni di base

### 6.1 Selezione dei decorsi funzionali (modo per tagli dei fili)

Quest'unità di comando può essere utilizzata per macchine a punto annodato, a punto catenella ed a soprappiglio con differenti decorsi funzionali. Selezionare il modo per il decorso funzionale adatto alla macchina relativa tramite il parametro 290.



#### ATTENZIONE

Prima della commutazione dei decorsi funzionali, staccare i cavi di connessione dagli ingressi e dalle uscite! Assicurarsi che la macchina installata abbia a disposizione il decorso funzionale da regolare!

**Effettuare le regolazioni con il parametro 290 soltanto dopo rete inserita!**

#### Regolazione del decorso funzionale tramite il parametro 290

Modo	Descrizione	Adattatore	Uscite							
			FL ST2/35	VR ST2/34	M1 ST2/37	M2 ST2/28	M3 ST2/27	M4 ST2/36	M5 ST2/32	M6 ST2/30
<b>0</b>	<b>Punto annodato; p. es.</b>	<b>Funzioni</b>	<b>FL</b>	<b>VR</b>	<b>FA1</b>	<b>FA2</b>	<b>FW</b>	<b>FA1+2</b>	<b>ML</b>	<b>MST</b>
	Brother (737-113, 737-913)	1112814	FL	VR	FA1 +	FA2	FW			
	Aisin (AD3XX, AD158, 3310; EK1)	1112815	FL	VR	FA1 +	FA2	FW			
	Pfaff (563, 953, 1050, 1180)	1112841	FL	VR	FA1	FA2	FW		ML	
	Dürkopp Adler (210, 270)	1112845	FL	VR	FA1 +	FA2	FW			
<b>5</b>	<b>Punto catenella; decorso parallelo</b>	<b>Funzioni</b>	<b>FL</b>	<b>STV</b>	<b>M1</b>	<b>M2</b>	<b>M3</b>	<b>M4</b>	<b>ML</b>	<b>MST</b>
	Yamato (serie VC)	1113345	FL	STV	FA		FW		ML	
	Yamato (serie VG)	1113345	FL	STV	FA		FW		ML	
	Kansai (RX 9803)	1113130	FL		FA		FW		ML	
	Pegasus (W500/UT, W600/UT/MS con o senza infittimento del punto)	1112821	FL	STV	FA	FA	FW			
	Brother (FD3-B257)	1112822	FL	STV	FA	FA	FW			
	Global (CB2803-56)	1112866	FL				FA			
	Rimoldi (F27)	1113096	FL		FW	FAO	FAU		ML	
	Union Special (34700)	1112844	FL	STV	FA	FA	FW		ML	

#### Spiegazione delle abbreviazioni utilizzate nella tabella

FL	Alzapiedino	FL1	Alzapiedino senza cadenza
VR	Affrancatura	STV	Infittimento del punto
FA	Rasafilo	FA1	Rasafilo pos. 1...1A
FA2	Rasafilo pos. 1A...2	FA1+2	Rasafilo pos. 1...2
FAU	Rasafilo inferiore	FAO	Rasafilo superiore
FSPL	Apritensione		
FW	Scartafilo		
ML	Macchina in marcia		
MST	Macchina ferma		

**Modo 0** Macchine a punto annodato

- Rasafilo dallo spigolo entrante allo spigolo uscente della fessura posizione 1
- Rasafilo dallo spigolo uscente della fessura posizione 1 allo spigolo entrante della fessura posizione 2
- Rasafilo dallo spigolo entrante della fessura posizione 1 allo spigolo entrante della fessura posizione 2
- Scartafilo durante un tempo programmabile (t6)
- Alzapiedino (ved. capitolo "Alzapiedino")
- Affrancatura (ved. capitolo "Affrancatura iniziale" o "Affrancatura finale")
- Segnale "macchina in marcia"

**Modo 5** Macchine a punto catenella in generale

- Segnale M1 dopo l'arresto in posizione 2, per tutta la durata dell'inserimento (kt1), dopo il ritardo (kd1)
- Segnale M2 dopo l'arresto in posizione 2, per tutta la durata dell'inserimento (kt2), dopo il ritardo (kd2)
- Segnale M3 dopo l'arresto in posizione 2, per tutta la durata dell'inserimento (kt3), dopo il ritardo (kd3)
- Alzapiedino ritardato del tempo (kdF), dopo l'arresto in posizione 2 (ved. capitolo "Alzapiedino")
- Infittimento del punto (ved. capitolo "Infittimento iniziale del punto" o "Infittimento finale del punto")
- Segnale "macchina in marcia" / Segnale "macchina ferma"

Per i diversi modi consultare il capitolo "Diagrammi delle funzioni" nella lista dei parametri.

**6.2 Funzioni dei tasti degli ingressi in1...i10**

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando				Parametro
Ingresso 1	funzioni d'ingresso selezionabili	0...19	(in1)	240
Ingresso 2	" "	0...19	(in2)	241
Ingresso 3	" "	0...19	(in3)	242
Ingresso 4	" "	0...19	(in4)	243
Ingresso 5	" "	0...19	(in5)	244
Ingresso 6	" "	0...19	(in6)	245
Ingresso 7	" "	0...19	(in7)	246
Ingresso 8	" "	0...19	(in8)	247
Ingresso 9	" "	0...19	(in9)	248
Ingresso 10	" "	0...19	(i10)	249

Consultare la lista dei parametri per le possibili funzioni d'ingresso.

**6.3 Velocità di posizionamento**

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando		Parametro
Velocità di posizionamento	(n1)	<b>110</b>

La velocità di posizionamento può essere regolata mediante il parametro 110 sull'unità di comando nell'ambito di 70...390 n/min.

**6.4 Velocità massima compatibile con la macchina per cucire**

La velocità massima della macchina viene determinata dalla puleggia che è stata scelta e dalle regolazioni seguenti:

- La velocità massima viene regolata mediante il parametro 111 (n2)
- La limitazione della velocità massima corrispondente al campo d'applicazione della macchina viene regolata come descritto nel capitolo "Impostazione diretta della limitazione della velocità massima (DED)".

## 6.5 Velocità massima

Funzione con o senza pannello di comando	Parametro
Velocità massima (n2)	111

### NOTA

La velocità massima consentita della macchina per cucire può essere rilevata dal libretto istruzioni della ditta produttrice della macchina per cucire.

### NOTA

Scegliere la puleggia in maniera tale che la velocità massima della macchina corrisponda alla velocità indicata sulla targa del motore.

Nel programmare i valori di parametro con 3 e/o 4 cifre nell'unità di comando (senza pannello di comando), il valore visualizzato con 2 e/o 3 cifre dev'essere moltiplicato per 10.

## 6.6 Posizioni

Prima della regolazione del posizionario assicurarsi che il senso di rotazione dell'albero motore sia correttamente regolato!



### ATTENZIONE

Se il motore è montato in modo diverso, p.es. con un angolo differente oppure con un rinvio di trasmissione, verificare che il senso di rotazione sia corretto. Eventualmente, regolare di nuovo le posizioni.



### ATTENZIONE

Disinserire la rete per spostare i dischi di posizione.



### ATTENZIONE

Usare la massima cautela nello spostare i dischi di posizione.

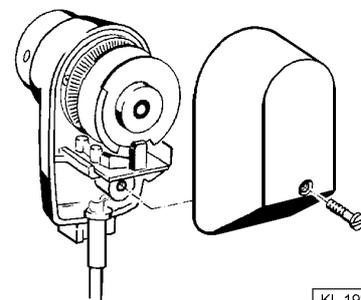
#### Rischio di lesioni.

Assicurare che i dischi di posizione e del generatore (disco interiore) non saranno danneggiati.

### Regolare le posizioni come segue:

Levare il coperchio del posizionario dopo aver allentato le viti.

- Selezionare la posizione di base **ago in basso** (il led 7 sull'unità di comando s'illumina) mediante il tasto S5.
- Spostare il disco centrale per la posizione 1 nella direzione desiderata.
- Azionare il pedale brevemente in avanti.
- Verificare la posizione di arresto.
- Selezionare la posizione di base **ago in alto** (il led 8 sull'unità di comando s'illumina) mediante il tasto S5.
- Azionare il pedale all'indietro (taglio)
- Spostare il disco esteriore per la posizione 1 nella direzione desiderata.
- Azionare il pedale brevemente in avanti.
- Verificare la posizione d'arresto.
- Ripetere eventualmente il processo.
- Selezionare la posizione di base desiderata mediante il tasto S5.
- Rimettere il coperchio ed avvitare le viti.



KL 1986A

Lo stesso processo può essere effettuato mediante i tasti per la posizione di base sul pannello di comando.

**NOTA**

Per le funzioni controllate dalla fessura dei dischi del posizionario, aggiustare eventualmente l'apertura della stessa. Inserire la funzione desiderata per verificare la regolazione. L'angolo d'apertura dei dischi di posizionatori con larghezza della fessura aggiustabile non dev'essere inferiore a 20°.

**NOTA**

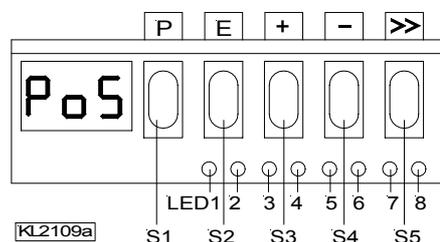
Affinché il taglio sia effettuato correttamente, le posizioni 1 e 2 non devono mai sovrapporsi.

**6.7 Visualizzazione delle posizioni dei segnali e di arresto**

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando		Parametro
Visualizzazione delle posizioni 1 e 2	(Sr3)	<b>172</b>

È possibile controllare facilmente la regolazione delle posizioni tramite il parametro 172.

- Richiamare il parametro 172.
- Senza pannello di comando, è visualizzato "PoS" sull'unità di comando
- Con pannello di comando, è visualizzato "Sr3" sul pannello di comando
- Girare il volantino nel senso di rotazione del motore



**Visualizzazione sull'unità di comando senza pannello di comando collegato**

- Led 7 è inserito                    corrisponde alla posizione 1
- Led 7 è disinserito                corrisponde alla posizione 1A
- Led 8 è inserito                    corrisponde alla posizione 2
- Led 8 è disinserito                corrisponde alla posizione 2A

**Visualizzazione sui pannelli di comando V810/V820**

- Freccia sopra il simbolo "posizione 1" sopra il tasto 4 sul V810 / sopra il tasto 7 sul V820 viene visualizzata corrisponde alla posizione 1
- Freccia sopra il simbolo "posizione 1" sopra il tasto 4 sul V810 / sopra il tasto 7 sul V820 viene visualizzata corrisponde alla posizione 1A
- Freccia sopra il simbolo "posizione 2" sopra il tasto 4 sul V810 / sopra il tasto 7 sul V820 viene visualizzata corrisponde alla posizione 2
- Freccia sopra il simbolo "posizione 2" sopra il tasto 4 sul V810 / sopra il tasto 7 sul V820 viene visualizzata corrisponde alla posizione 2A

**Collegato il pannello di comando V810 o V820, le posizioni saranno visualizzate soltanto sul pannello di comando.**

**6.8 Comportamento al frenaggio**

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando		Parametro
Effetto di frenaggio quando il valore dovuto è stato variato per > 800 n/min	(br1)	<b>207</b>
Effetto di frenaggio quando il valore dovuto è stato variato per < 800 n/min	(br2)	<b>208</b>

- Il parametro 207 influisce sull'effetto di frenaggio per l'arresto.
- L'effetto di frenaggio fra le soglie di velocità viene regolato tramite il parametro 208.

Per tutti i valori di regolazione vale:

Più alto è il valore e maggiore dev'essere la reazione di frenaggio!

## 6.9 Forza della frenatura di tenuta a macchina ferma

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Forza della frenatura di tenuta a macchina ferma (brt)	<b>153</b>

Questa funzione impedisce un movimento involuto di slittamento dell'ago a macchina ferma. L'effetto di frenatura può essere verificato girando il volante.

- La forza di frenatura è attiva a macchina ferma
  - in caso di arresto durante la cucitura
  - dopo la fine della cucitura
- L'effetto di frenatura è regolabile
- Maggiore è il valore regolato e maggiore sarà la forza di frenatura
- È attiva subito dopo l'inserimento della rete

## 6.10 Comportamento all'avviamento

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Fianco dell'avviamento (ALF)	<b>220</b>

La dinamica all'accelerazione del motore può essere adattata alla caratteristica della macchina per cucire (leggera/pesante).

- Valore di regolazione alto = accelerazione forte

Nel caso di macchine per l'impiego leggero un contemporaneo valore di regolazione alto del fianco dell'avviamento unito ad eventuali alti valori dei parametri di frenaggio può provocare un comportamento a strappi della macchina. In codesto caso le regolazioni devono essere ottimizzate.

Nel caso in cui la macchina non raggiunga la velocità preregolata oppure il motore venga bloccato, viene visualizzata la segnalazione E3.

**Pannello di comando**

**V810**

**V820**

**InF E3**

**InFo E3**

**Se la regolazione non basta per raggiungere la velocità preregolata (p. es. durante il taglio dei fili), bisogna aumentare il valore del parametro 220.**

## 6.11 Soglia di velocità

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Soglia di velocità (dGn)	<b>221</b>
Tempo d'attesa della soglia di velocità (tdG)	<b>222</b>
Soglia di velocità 2 (dG2)	<b>223</b>
Soglia di velocità 2 inserita/disinserita (dGE)	<b>224</b>

La regolazione della soglia di velocità e del tempo d'attesa della soglia di velocità è importante per un posizionamento esatto. Il punto di commutazione della soglia di velocità risulta dalla velocità di posizionamento + il valore nel parametro 221.

**Esempio:  $n1 = 180 \text{ n/min} + \text{il valore } 100 = 280 \text{ n/min}$ .**

È possibile d'ottimizzare la velocità di posizionamento tramite la soglia di velocità 2. Regolarla in maniera tale che l'arresto del motore determinato dalla sua dinamica sia possibile entro un punto.

## 6.12 Visualizzazione della velocità effettiva

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Visualizzazione della velocità effettiva (nIS)	<b>139</b>

Se il parametro 139 = ON, le seguenti informazioni vengono visualizzate sul display dei pannelli di comando V810/820:

Pannelli di comando	→	V810	V820
<b>Durante la marcia:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La velocità attuale</li> <li>▪ <b>Per esempio:</b> 2350 rotazioni per minuto</li> </ul>	→	<b>2350</b>	<b>2350</b>
<b>In caso di arresto durante la cucitura:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La visualizzazione dello stop</li> </ul>	→	<b>StoP</b>	<b>StoP</b>
<b>A macchina ferma dopo il taglio dei fili:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sul V810 visualizzazione del tipo d'unità di comando</li> <li>▪ Sul V820 visualizzazione della velocità massima regolata e del tipo d'unità di comando</li> <li>▪ <b>Per esempio:</b> 3300 rotazioni per minuto ed il tipo d'unità di comando xx82xx</li> </ul>	→	<b>xx82xx</b>	<b>3300 xx82xx</b>

## 7 Funzioni e regolazioni

### 7.1 Primo punto dopo rete inserita

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
1 punto a velocità di posizionamento dopo rete inserita (Sn1)	<b>231</b>

Se il parametro 231 è inserito, il primo punto dopo l'inserimento della rete viene eseguito a velocità di posizionamento per proteggere la macchina per cucire. Ciò è indipendente dalla posizione del pedale e dalla funzione "partenza lenta 'softstart'".

### 7.2 Partenza lenta "softstart"

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Partenza lenta "softstart" inserita/disinserita (SSt)	<b>134</b>

#### Funzioni:

- dopo l'accensione
- all'inizio di una nuova cucitura
- velocità controllata con il pedale e limitata da (n6)
- se predomina la velocità bassa di una funzione che si svolge in parallelo (p.es. affrancatura iniziale, conteggio di punti)
- se il conteggio dei punti è sincronizzato con la posizione 1
- interruzione il pedale essendo in posizione 0
- sospensione azionando il pedale completamente all'indietro (posizione -2)

**Quando si usa il pannello di comando V820, è possibile l'accesso diretto tramite tasto funzionale (tasto 9)!**

Funzione <b>con</b> pannello di comando	Parametro
Partenza lenta "softstart" inserita/disinserita (-F-)	<b>008 = 1</b>

#### 7.2.1 Velocità della partenza lenta "softstart"

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Velocità della partenza lenta "softstart" (n6)	<b>115</b>

Nel programmare i valori di parametro con 3 e/o 4 cifre nell'unità di comando, il valore visualizzato con 2 e/o 3 cifre dev'essere moltiplicato per 10.

#### 7.2.2 Punti della partenza lenta "softstart"

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Numero di punti della partenza lenta "softstart" (SSc)	<b>100</b>

### 7.3 Alzapiedino

Funzione <b>senza</b> pannello di comando	Unità di comando	
Automatico durante la cucitura Automatico dopo il taglio dei fili	led sinistro sopra il tasto acceso led destro sopra il tasto acceso	<b>Tasto S4</b> <b>Tasto S4</b>
Funzione <b>con</b> pannello di comando	V810	V820
Alzapiedino in caso di arresto durante la cucitura (automatico) Alzapiedino dopo il taglio dei fili (automatico) Alzapiedino in caso di arresto durante la cucitura e dopo il taglio dei fili (automatico) Alzapiedino disinserito	freccia sinistra sopra il tasto accesa freccia destra sopra il tasto accesa entrambe le frecce sopra il tasto accese entrambe le frecce sopra il tasto spente	<b>Tasto 3</b> <b>Tasto 6</b>

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Ritardo all'inserimento con il pedale in posizione -1	(t2) <b>201</b>
Ritardo all'avvio della macchina dopo il disinserimento del segnale "alzapiedino"	(t3) <b>202</b>
Tempo dell'inserimento completo	(t4) <b>203</b>
Durata dell'inserimento con cadenza	(t5) <b>204</b>
Ritardo dopo la funzione dello scartafilo fino al sollevamento del piedino pressore	(t7) <b>206</b>
Ritardo dopo il taglio dei fili senza scartafilo fino al sollevamento del piedino pressore	(tFL) <b>211</b>

#### Piedino pressore è sollevato:

- durante la cucitura
  - azionando il pedale all'indietro (posizione -1)
    - o automaticamente (mediante il tasto **S4** sull'unità di comando, led5 acceso)
    - o automaticamente (mediante il tasto **3** sul pannello di comando V810)
    - o automaticamente (mediante il tasto **6** sul pannello di comando V820)
- dopo il taglio dei fili
  - preme un tasto sulla presa B18/1-5, se il parametro 239 = 12
  - azionando il pedale all'indietro (posizione -1 o -2)
    - o automaticamente (mediante il tasto **S4** sull'unità di comando, led6 acceso)
    - o automaticamente (mediante il tasto **3** sul pannello di comando V810)
    - o automaticamente (mediante il tasto **6** sul pannello di comando V820)
  - preme un tasto sulla presa B18/1-5, se il parametro 239 = 12
  - automaticamente tramite fotocellula
  - automaticamente tramite conteggio di punti
  - ritardo all'inserimento dopo la funzione dello scartafilo (t7)
  - ritardo all'inserimento senza scartafilo (tFL)

Regolando un ritardo all'inserimento mediante il parametro 201, si può impedire l'alzapiedino involontario prima del taglio dei fili, nel passare dalla posizione 0 alla posizione -2 del pedale.

#### Forza di tenuta del piedino pressore sollevato:

Il piedino pressore è sollevato per prima cosa con forza completa, il suo azionamento parziale sussegue automaticamente in modo da ridurre il carico dell'unità di comando e del magnete collegato.

La durata dell'inserimento completo viene regolata tramite il parametro 203, la forza di tenuta ad azionamento parziale tramite il parametro 204.



#### ATTENZIONE

Una forza di tenuta troppo grande può danneggiare il magnete e l'unità di comando. Rispettare obbligatoriamente la durata dell'inserimento ammissibile del magnete ed impostare il valore appropriato secondo la susseguente tabella.

Soglia	Durata dell'inserimento	Effetto
1	12,5 %	poca forza di tenuta
2	25,0 %	
3	37,5%	
4	50,0%	
5	62,5%	
6	75,0%	
7	87,5%	
0	100%	grande forza di tenuta (inserimento completo)

**Piedino pressore è abbassato:**

- riportare il pedale alla posizione 0
- riportare il pedale alla posizione ½ (lievemente in avanti)

Azionando il pedale in avanti a partire dal piedino sollevato, il ritardo all'avvio della macchina (t3), regolabile mediante il parametro 202, diventa effettivo. Ved. capitolo "**Diagrammi delle funzioni**" nella lista dei parametri.

**7.4 Affrancatura iniziale/infittimento iniziale del punto**

Funzione <b>senza</b> pannello di comando		Unità di comando
Affrancatura iniziale semplice Affrancatura iniziale doppia Affrancatura iniziale disinserita	led 1 acceso led 2 acceso entrambi i led spenti	Tasto S2
Infittimento iniziale del punto INSERITO; numero di punti con regolatore del punto (parametro 001) Infittimento iniziale del punto INSERITO; numero di punti senza regolatore del punto (parametro 000), dopodiché numero di punti con regolatore del punto (parametro 001) Infittimento iniziale del punto DISINSERITO	led 1 acceso led 2 acceso entrambi i led spenti	Tasto S2

Funzione <b>con</b> pannello di comando		V810/V820
Affrancatura iniziale semplice Affrancatura iniziale doppia Affrancatura iniziale disinserita	freccia sinistra sopra il tasto accesa freccia destra sopra il tasto accesa entrambe frecce spente	Tasto 1
Infittimento iniziale del punto INSERITO; numero di punti con regolatore del punto (parametro 001) Infittimento iniziale del punto INSERITO; numero di punti senza regolatore del punto (parametro 000), dopodiché numero di punti con regolatore del punto (parametro 001) Infittimento iniziale del punto DISINSERITO	freccia sinistra sopra il tasto accesa freccia destra sopra il tasto accesa entrambe le frecce spente	Tasto 1

L'affrancatura iniziale/l'infittimento iniziale del punto comincia azionando il pedale in avanti ad inizio cucitura. L'affrancatura è ritardata del tempo t3 (ritardo all'avvio della macchina dopo il disinserimento del segnale "alzapiedino"). L'affrancatura iniziale e l'infittimento iniziale del punto si svolgono automaticamente a velocità n3. Il processo non può essere interrotto. Se la partenza lenta "softstart" si svolge parallelamente, la velocità inferiore predomina.

Il regolatore del punto viene disinserito dopo il conteggio dei punti (parametro 001). La velocità n3 viene disinserita dopo un tempo di ritardo t1. In seguito, il controllo per pedale è di nuovo liberato.

Il conteggio è sincronizzato con la posizione 1.

**7.4.1 Velocità n3 ad inizio cucitura**

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando		Parametro
Velocità dell'affrancatura iniziale / dell'infittimento iniziale del punto	(n3)	<b>112</b>

Nel programmare i valori di parametro con 3 e/o 4 cifre nell'unità di comando, il valore visualizzato con 2 e/o 3 cifre dev'essere moltiplicato per 10.

**7.4.2 Conteggio di punti per l'affrancatura iniziale / l'infittimento iniziale del punto**

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando		Parametro
Numero di punti in avanti e/o senza regolatore del punto	(c2)	<b>000</b>
Numero di punti all'indietro e/o con regolatore del punto	(c1)	<b>001</b>

I punti per l'affrancatura iniziale/l'infittimento iniziale del punto con o senza regolatore del punto possono essere programmati e variati tramite i parametri sopraindicati direttamente sull'unità di comando oppure su un pannello di comando V810/V820 collegato.

Per l'informazione rapida dell'operatore (HIT), il valore della funzione inserita tramite il tasto **1** può essere visualizzato durante ca. 3 secondi sul display del pannello di comando V820. Durante questo tempo, il valore rispettivo può essere variato direttamente tramite il tasto **+** o **-**.

### 7.4.3 Correzione dei punti e funzione di velocità libera

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando		Parametro
Tempo per la correzione dei punti	(t8)	<b>150</b>
Ritardo fino alla liberazione della velocità dopo l'affrancatura iniziale	(t1)	<b>200</b>

È possibile influenzare la liberazione della velocità nell'affrancatura iniziale semplice e doppia mediante il parametro 200.

Per meccanismi lenti dell'affrancatura, l'affrancatura iniziale doppia offre la possibilità di disinserire il regolatore del punto con un tempo di ritardo t8 (correzione dei punti dell'affrancatura iniziale). Il tratto all'indietro è così prolungato. Questo tempo può essere selezionato mediante il parametro 150.

### 7.4.4 Affrancatura iniziale doppia

Il tratto in avanti è cucito per un numero di punti regolabile. Dopodiché il segnale per il regolatore del punto è emesso ed il tratto all'indietro è eseguito. Il numero dei punti è regolabile separatamente per entrambi i tratti.

### 7.4.5 Affrancatura iniziale semplice/infittimento iniziale del punto

Il segnale del regolatore del punto è emesso durante un numero di punti regolabile ed il tratto all'indietro o l'infittimento iniziale del punto è eseguito.

## 7.5 Affrancatura finale/infittimento finale del punto

Funzione <b>senza</b> pannello di comando		Unità di comando
Affrancatura finale semplice Affrancatura finale doppia Affrancatura finale disinserita	led 3 acceso led 4 acceso entrambi i led spenti	Tasto S3
Infittimento finale del punto INSERITO; numero di punti con regolatore del punto (parametro 002)	led 3 acceso	Tasto S3
Infittimento finale del punto INSERITO; numero di punti con regolatore del punto (parametro 002), dopodiché numero di punti senza regolatore del punto (parametro 003)	led 4 acceso	
Infittimento finale del punto DISINSERITO	entrambi i led spenti	

Funzione <b>con</b> pannello di comando		V810	V820
Affrancatura finale semplice Affrancatura finale doppia Affrancatura finale disinserita	freccia sinistra sopra il tasto accesa freccia destra sopra il tasto accesa entrambe le frecce spente	Tasto 2	Tasto 4
Infittimento finale del punto INSERITO; numero di punti con regolatore del punto (parametro 002)	freccia sinistra sopra il tasto accesa	Tasto 2	Tasto 4
Infittimento finale del punto INSERITO; numero di punti con regolatore del punto (parametro 002), dopodiché numero di punti senza regolatore del punto (parametro 003)	freccia destra sopra il tasto accesa		
Infittimento finale del punto DISINSERITO	entrambe le frecce spente		

L'affrancatura finale/L'infittimento finale del punto comincia o azionando il pedale all'indietro o alla fine del conteggio in una cucitura con conteggio dei punti oppure alla fine dei punti di compensazione per la fotocellula a partire dalla cucitura con fotocellula. Il regolatore del punto è attivato immediatamente a partire dalla macchina ferma. Dopo l'abbassamento del piedino pressore, l'inserimento del regolatore del punto è ritardato del tempo t3 (ritardo all'avvio della macchina dopo il disinserimento del segnale "alzapiedino"). Il primo spigolo entrante della fessura posizione 1 viene contato come punto 0 ogni volta che la funzione non viene iniziata in posizione 1.

L'affrancatura finale e l'infittimento finale del punto si svolgono automaticamente a velocità n4. Il processo non può essere interrotto.

In piena marcia, l'affrancatura finale / l'infittimento finale del punto viene inserito solo dopo aver raggiunto la velocità n4 e la sincronizzazione con la posizione 2.

### 7.5.1 Velocità n4 alla fine della cucitura

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Velocità dell'affrancatura finale/dell'infittimento finale del punto (n4)	<b>113</b>

Nel programmare i valori di parametro con 3 e/o 4 cifre nell'unità di comando, il valore visualizzato con 2 e/o 3 cifre dev'essere moltiplicato per 10.

### 7.5.2 Conteggio di punti per l'affrancatura finale / l'infittimento finale del punto

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Numero di punti in avanti e/o senza regolatore del punto (c3)	<b>002</b>
Numero di punti all'indietro e/o con regolatore del punto (c4)	<b>003</b>

I punti per l'affrancatura finale/l'infittimento finale del punto con o senza regolatore del punto possono essere programmati e variati tramite i parametri sopraindicati direttamente sull'unità di comando oppure su un pannello di comando V810/V820 collegato.

Per l'informazione rapida dell'operatore (HIT), il valore della funzione inserita tramite il tasto **4** può essere visualizzato durante ca. 3 secondi sul display del pannello di comando V820. Durante questo tempo, il valore rispettivo può essere variato direttamente tramite il tasto **+ o -**.

### 7.5.3 Correzione dei punti e ultimo punto all'indietro

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Ultimo punto all'indietro inserito/disinserito (FAr)	<b>136</b>
Tempo per la correzione dei punti (t9)	<b>151</b>

È possibile ritardare il magnete dell'affrancatura nell'affrancatura finale doppia selezionando un tempo per la correzione dei punti (t9) mediante il parametro 151.

Per alcuni processi di cucitura sarebbe desiderabile che il magnete dell'affrancatura nell'affrancatura finale semplice sia disinserito soltanto dopo il taglio dei fili. Questa funzione può essere selezionata mediante il parametro 136.

**Parametro 136 = OFF** Punto di taglio in avanti

**Parametro 136 = ON** Punto di taglio all'indietro nell'affrancatura finale semplice

### 7.5.4 Affrancatura finale doppia/infittimento finale del punto

Il tratto all'indietro/l'infittimento finale del punto è eseguito per un numero di punti regolabile. Dopodiché il regolatore del punto è disinserito ed il tratto in avanti o punti normali d'infittimento sono eseguiti. Il numero dei punti è regolabile separatamente per entrambi i tratti.

Dopo il conteggio dei punti (parametro 003) è iniziata la funzione di taglio. Durante tutto il processo la velocità di cucitura è ridotta a velocità n4, ad eccezione dell'ultimo punto che è eseguito a velocità di posizionamento n1.

Per meccanismi lenti dell'affrancatura, l'affrancatura finale doppia offre la possibilità di disinserire il regolatore del punto con un tempo di ritardo t9 (correzione dei punti dell'affrancatura finale).

### 7.5.5 Affrancatura finale semplice/infittimento finale del punto

Il segnale del regolatore del punto è emesso durante un numero di punti regolabile ed il tratto all'indietro o l'infittimento finale del punto è eseguito. Durante l'ultimo punto la velocità è ridotta alla velocità di posizionamento.

## 7.6 Affrancatura ornamentale iniziale/infittimento del punto

Funzione <b>senza</b> pannello di comando	Unità di comando
Funzione "affrancatura ornamentale" inserita /disinserita Tempo di arresto dell'affrancatura ornamentale Affrancatura ornamentale iniziale semplice Affrancatura ornamentale iniziale doppia Affrancatura ornamentale iniziale disinserita	<b>135</b> <b>210</b> Tasto S2 led 1 acceso led 2 acceso entrambi i led spenti

Funzione <b>con</b> pannello di comando	V810/V820
Funzione "affrancatura ornamentale" inserita /disinserita (SrS) Tempo di arresto dell'affrancatura ornamentale (tSr) Affrancatura iniziale semplice Affrancatura iniziale doppia Affrancatura iniziale disinserita	<b>135</b> <b>210</b> Tasto 1 freccia sinistra sopra il tasto accesa freccia destra sopra il tasto accesa entrambe le frecce spente

I parametri della velocità dell'affrancatura iniziale e dei punti dell'affrancatura in avanti ed all'indietro sono identici all'affrancatura iniziale standard.

### Differenze dall'affrancatura iniziale standard:

- Il motore si ferma per commutare il regolatore del punto
- Il tempo di arresto è regolabile

**Quando si usa il pannello di comando V820, è possibile l'accesso diretto tramite tasto funzionale (tasto 9)!**

Funzione <b>con</b> pannello di comando	Parametro
Affrancatura ornamentale inserita/disinserita (-F-)	<b>008 = 2</b>

## 7.7 Affrancatura ornamentale finale/infittimento del punto

Funzione <b>senza</b> pannello di comando	Unità di comando
Funzione "affrancatura ornamentale" inserita /disinserita Tempo di arresto dell'affrancatura ornamentale Affrancatura ornamentale finale semplice Affrancatura ornamentale finale doppia Affrancatura ornamentale finale disinserita	<b>135</b> <b>210</b> Tasto S3 led 3 acceso led 4 acceso entrambi i led spenti

Funzione <b>con</b> pannello di comando	V810	V820
Funzione "affrancatura ornamentale" inserita /disinserita (SrS) Tempo di arresto dell'affrancatura ornamentale (tSr) Affrancatura finale semplice Affrancatura finale doppia Affrancatura finale disinserita	<b>135</b> <b>210</b> Tasto 2 freccia sinistra sopra il tasto accesa freccia destra sopra il tasto accesa entrambe le frecce spente	<b>135</b> <b>210</b> Tasto 4

I parametri della velocità dell'affrancatura finale e dei punti dell'affrancatura all'indietro/in avanti sono identici all'affrancatura finale standard.

### Differenze dall'affrancatura finale standard:

- Il motore si ferma per commutare il regolatore del punto
- Il tempo di arresto è regolabile

**Quando si usa il pannello di comando V820, è possibile l'accesso diretto tramite tasto funzionale (tasto 9)!**

Funzione <b>con</b> pannello di comando	Parametro
Affrancatura ornamentale inserita/disinserita (-F-)	<b>008 = 2</b>

## 7.8 Affrancatura intermedia

Premendo un tasto esterno conformemente alla preselezione dei parametri 240...249, il magnete dell'affrancatura può essere inserito in qualsiasi momento della cucitura ed a macchina ferma.

Ved. capitolo **Schema di collegamenti** nella lista dei parametri.

## 7.9 Soppressione/richiamo del regolatore del punto

### Attiva(o) nell'affrancatura standard e ornamentale

Il prossimo processo di affrancatura/d'infittimento del punto può essere soppresso o richiamato una volta premendo un tasto esterno conformemente alla preselezione dei parametri 240...249.

Premendo	Affrancatura iniziale/ infittimento del punto INSERITO	Affrancatura iniziale/ infittimento del punto DISINSERITO	Affrancatura finale/ infittimento del punto INSERITO	Affrancatura finale/ infittimento del punto DISINSERITO
Prima dell'inizio cucitura	Nessun'affrancatura/ infittimento del punto	Affrancatura/ infittimento del punto	----	----
Durante la cucitura	----	----	Nessun'affrancatura/ infittimento del punto	Affrancatura/ infittimento del punto

Nei casi qui sopra si esegue l'affrancatura doppia.

Ved. capitolo **Schema di collegamenti** nella lista dei parametri.

## 7.10 Forza di tenuta del magnete del regolatore del punto

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Tempo dell'inserimento completo (t10)	<b>212</b>
Forza di tenuta del magnete del regolatore del punto (t11)	<b>213</b>
Limite superiore della durata dell'inserimento per il magnete del regolatore del punto (EV-)	<b>255</b>

Il regolatore del punto viene azionato per prima cosa con forza completa, il suo azionamento parziale sussegue automaticamente in modo da ridurre il carico dell'unità di comando e del magnete del regolatore del punto collegato.

La durata dell'inserimento completo viene regolata tramite il parametro **212**, la forza di tenuta ad azionamento parziale tramite il parametro **213**.



### ATTENZIONE

Una forza di tenuta troppo grande può danneggiare il magnete e l'unità di comando. Rispettare obbligatoriamente la durata dell'inserimento ammissibile del magnete ed impostare il valore appropriato secondo la susseguente tabella.

Soglia	Durata dell'inserimento	Effetto
1	12,5 %	poca forza di tenuta
2	25,0 %	
3	37,5%	
4	50,0%	
5	62,5%	
6	75,0%	
7	87,5%	
0	100%	grande forza di tenuta (inserimento completo)

### 7.11 Dispositivo di controllo del filo della spolina con/senz'arresto automatico

Funzione con pannello di comando		Parametro
Contatore di punti: 0 = disinserito / 1 = con arresto / 2 = senz'arresto	(rFw)	<b>030</b>
Numero di punti	(cFw)	<b>031</b>

Questa funzione può essere eseguita per un conteggio di punti con o senz'arresto automatico. Inoltre, questa funzione può essere utilizzata per il funzionamento di un dispositivo di controllo del filo della spolina. Nel parametro 031 è preregolato un numero di punti in base alla lunghezza del filo inferiore. Dopo l'esecuzione di questi punti, il motore si ferma e appare una segnalazione ottica sul display. Se un pannello di comando è collegato e il parametro 127 è regolato conformemente, viene anche emessa una segnalazione acustica. Ciò significa che il filo inferiore sta per finire. Si può continuare la cucitura e tagliare il filo azionando di nuovo il pedale. Dopo aver inserito una spolina piena e premuto il tasto (E), si può nuovamente iniziare la cucitura.

#### Nota

Se si disinserisce la rete durante il funzionamento di un dispositivo di controllo del filo della spolina, prima dell'esecuzione dei punti preregolati, va perso il valore dei punti contati.

#### Attivare il conteggio di punti:

- Regolare il parametro 030 su "1" o "2".
- Impostare il numero massimo desiderato dei punti con il parametro 031 (valore impostato x 100 = numero dei punti, p. es. **80 x 100 = 8000**).
- Quando si usa il pannello di comando V810, inserire la striscia n° 3 e regolare il parametro 291 su "3". Regolare il parametro 294 su "19" per la funzione del contatore con il tasto B.
- Quando si usa il pannello di comando V820, il tasto 8 è previsto per la funzione sopra menzionata.
- È possibile collegare un segnale acustico tramite il parametro 127.
- Premere il tasto corrispondente sul V810 o V820, e si può iniziare la cucitura.

#### Contatore di punti in funzione:

- **Parametro 030 = 0:** Dispositivo di controllo del filo della spolina disinserito.
- **Parametro 030 = 1:** Il motore si ferma una volta finito il contatore di punti. La segnalazione "A3" appare sull'unità di comando o il simbolo del dispositivo di controllo del filo della spolina lampeggia sul display del pannello di comando V810/V820. Se un pannello di comando V820 è collegato, suona un segnale acustico, quando il parametro 127 è regolato su "1".
- **Parametro 030 = 2:** Una volta finito il contatore di punti, la segnalazione "A3" appare sull'unità di comando o il simbolo del dispositivo di controllo del filo della spolina lampeggia sul display del pannello di comando V810/V820 senz'arresto automatico. Se un pannello di comando V820 è collegato, suona un segnale acustico.

#### Approntare il contatore di punti:

- Inserire una spolina piena.
- Premere il tasto previsto sul pannello di comando V810 (tasto 8 sul V820).
- Regolare il conteggio sul valore determinato tramite il parametro 031 e iniziarlo.
- Il simbolo cessa di lampeggiare e la segnalazione "A3" sull'unità di comando scompare.

### 7.12 Arresto di sicurezza



#### ATTENZIONE!

Questa funzione non è un dispositivo di sicurezza. Durante i lavori di manutenzione e di riparazione disinserire obbligatoriamente la rete.

La funzione "arresto di sicurezza" è possibile collegando un interruttore alla presa ST2 O B4, conformemente alla preselezione dei parametri 240...249. Quando si usa un pannello di comando V810 / V820, è possibile inserire e/o disinserire un segnale acustico tramite il parametro 127.

#### Visualizzazione dopo aver attivato l'arresto di sicurezza senza pannello di comando:

Visualizzazione sull'unità di comando



**Visualizzazione e segnale dopo aver attivato l'arresto di sicurezza con pannello di comando:**

Visualizzazione sul pannello di comando V810

(simbolo lampeggia e segnale acustico se il parametro 127 = ON)



Visualizzazione sul pannello di comando V820

(simbolo lampeggia e segnale acustico se il parametro 127 = ON)

**Arresto di sicurezza durante la cucitura libera, la cucitura con conteggio di punti e la cucitura con fotocellula:**

La cucitura viene interrotta aprendo e/o chiudendo l'interruttore.

- Arresto nella posizione di base
- Ago alto non è possibile
- È possibile il sollevamento del piedino pressore

**Arresto di sicurezza durante l'affrancatura iniziale / l'infittimento iniziale del punto:**

L'affrancatura iniziale / l'infittimento iniziale del punto viene sospeso aprendo e/o chiudendo l'interruttore.

- Arresto nella posizione di base
- Ago alto non è possibile
- È possibile il sollevamento del piedino pressore
- Dopo lo sblocco dell'arresto di sicurezza la cucitura prosegue con il tratto di cucitura che segue l'affrancatura iniziale / l'infittimento iniziale del punto

**Arresto di sicurezza durante l'affrancatura finale / l'infittimento finale del punto:**

L'affrancatura finale / l'infittimento finale del punto viene sospeso e la cucitura terminata aprendo e/o chiudendo l'interruttore.

- È possibile il sollevamento del piedino pressore

**7.13 Taglio dei fili**

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Rasafilo inserito/disinserito (FA)	<b>013</b>
Scartafilo inserito/disinserito (FW)	<b>014</b>

Funzione <b>con</b> pannello di comando	V820
Rasafilo inserito	freccia sinistra sopra il tasto accesa
Rasafilo e scartafilo inseriti	entrambe le frecce sopra il tasto accese
Scartafilo inserito	freccia destra sopra il tasto accesa
Rasafilo e scartafilo disinseriti	entrambe le frecce sopra il tasto spente
	<b>Tasto 5</b>

Quando un pannello di comando V820 è collegato, le funzioni possono anche essere inserite e disinserite tramite il tasto 5.

**7.13.1 Taglio dei fili a punto annodato (modo 0)**

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Ultimo punto alla fine della cucitura all'indietro/in avanti (FAr)	<b>136</b>
Durata dell'inserimento dello scartafilo (t6)	<b>205</b>
Tempo di ritardo dalla fine dello scartafilo fino all'inizio dell'alzapiedino (t7)	<b>206</b>
Ritardo dell'alzapiedino con il scartafilo disinserito (tFL)	<b>211</b>

Il taglio dei fili può essere inserito o disinserito dopo la fine della cucitura tramite i parametri 013 / 014 sopraindicati oppure con il tasto 5 quando un pannello di comando V820 è collegato.

Il taglio dei fili si svolge a velocità di taglio. Se il parametro 136 = ON, il magnete dell'affrancatura nell'affrancatura finale semplice resta inserito fino all'arresto in posizione 2.

La durata dell'inserimento (t6) dello scartafilo è regolabile.

Il tempo di ritardo (t7) impedisce il sollevamento del piedino pressore prima che lo scartafilo sia nella sua posizione iniziale.

Se lo scartafilo non è collegato, dopo il taglio dei fili passerà il tempo di ritardo (tFL) fino al sollevamento del piedino pressore.

### 7.13.2 Velocità di taglio

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Velocità di taglio (n7)	<b>116</b>

### 7.13.3 Rasafilo a punto catenella (modo 5)

Funzione <b>senza</b> pannello di comando	Unità di comando
Rasafilo M1 / M2 inserito Scartafilo M3 inserito Rasafilo e scartafilo M1 / M2 / M3 inseriti Rasafilo e scartafilo M1 / M2 / M3 disinseriti	led3 sopra il tasto s'illumina led4 sopra il tasto s'illumina entrambi i led s'illuminano entrambi i led spenti <b>Tasto S3</b>

Funzione <b>con</b> pannello di comando	V820
Rasafilo M1 / M2 inserito Scartafilo M3 inserito Rasafilo e scartafilo M1 / M2 / M3 inseriti Rasafilo e scartafilo M1 / M2 / M3 disinseriti	freccia sinistra sopra il tasto accesa freccia destra sopra il tasto accesa entrambe le frecce sopra il tasto accese entrambe le frecce sopra il tasto spente <b>Tasto 5</b>

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Velocità di taglio (n7)	<b>116</b>
Tempo di ritardo uscita M1 (kd1)	<b>280</b>
Durata dell'inserimento uscita M1 (kt1)	<b>281</b>
Tempo di ritardo uscita M2 (kd2)	<b>282</b>
Durata dell'inserimento uscita M2 (kt2)	<b>283</b>
Tempo di ritardo uscita M3 (kd3)	<b>284</b>
Durata dell'inserimento uscita M3 (kt3)	<b>285</b>
Ritardo fino all'alzapiedino (kdF)	<b>286</b>

Il taglio dei fili con macchine a punto catenella (modo 5), si svolge in posizione 2 a macchina ferma. Se il rasafilo è disinserito, il motore si ferma in posizione 2 alla fine della cucitura. La sequenza dei segnali M1...M4 e del piedino pressore può essere regolata a scelta (in parallelo o in sequenza) tramite i parametri 280...288.

### 7.13.4 Tempi dei segnali di taglio con macchine a punto catenella

I tempi di ritardo e le durate dell'inserimento dei segnali sono regolabili tramite i seguenti parametri:

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Tempo di ritardo uscita M1 (kd1)	<b>280</b>
Durata dell'inserimento uscita M1 (kt1)	<b>281</b>
Tempo di ritardo uscita M2 (kd2)	<b>282</b>
Durata dell'inserimento uscita M2 (kt2)	<b>283</b>
Tempo di ritardo uscita M3 (kd3)	<b>284</b>
Durata dell'inserimento uscita M3 (kt3)	<b>285</b>
Tempo di ritardo fino all'inserimento del piedino pressore (kdF)	<b>288</b>

**Per il funzionamento del pannello di comando consultare i diagrammi delle funzioni nella lista dei parametri. Vedere anche il capitolo "Selezione dei decorsi funzionali (tagli dei fili)".**

### 7.13.5 Commutazione dei segnali di taglio in parallelo / in sequenza

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
0 = Segnali di taglio in parallelo 1 = Segnali di taglio in sequenza (mSP)	<b>287</b>

La sequenza di segnali (M1, M2, M3, FL [alzapiedino]) della funzione del rasafilo può funzionare in parallelo (sono possibili coincidenze) oppure in sequenza (di seguito, coincidenze non sono possibili). Per il funzionamento dell'unità di comando consultare i diagrammi delle funzioni.

### 7.13.6 Scartafilo

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Tempo dello scartafilo (t6)	<b>205</b>
Tempo di ritardo dalla fine dello scartafilo fino all'inizio dell'alzapiedino (t7)	<b>206</b>

La durata dell'inserimento dello scartafilo con macchine a punto annodato può essere regolata conformemente alla selezione del modo di taglio (ved. capitolo "Diagrammi delle funzioni" nella lista dei parametri). Il tempo di ritorno (t7), regolabile tramite il parametro 206, impedisce il sollevamento del piedino pressore prima che lo scartafilo sia nella sua posizione iniziale. Se lo scartafilo non è collegato, dopo il taglio dei fili passerà il tempo di ritardo (tFL) fino al sollevamento del piedino pressore.

### 7.14 Cucitura con conteggio di punti

Funzione <b>senza</b> o <b>con</b> pannello di comando V810	Parametro
Conteggio dei punti inserito/disinserito	<b>015</b>

Funzione <b>con</b> pannello di comando	V820
Conteggio di punti in avanti inserito Conteggio di punti all'indietro inserito Conteggio di punti disinserito	freccia sinistra sopra il tasto accesa freccia destra sopra il tasto accesa entrambe le frecce spente <b>Tasto 2</b>

#### 7.14.1 Punti per il conteggio di punti

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Numero di punti per una cucitura con conteggio di punti (Stc)	<b>007</b>

I punti per il conteggio di punti possono essere programmati e variati tramite i parametri sopraindicati sul pannello di comando V810/V820.

Per l'informazione rapida dell'operatore (HIT), il valore della funzione inserita tramite il tasto **2** può essere visualizzato durante ca. 3 secondi sul display del pannello di comando V820. Durante questo tempo, il valore rispettivo può essere variato direttamente tramite il tasto **+** o **-**.

#### 7.14.2 Velocità del conteggio di punti

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Velocità di posizionamento (n1)	<b>110</b>
Velocità del conteggio di punti (n12)	<b>118</b>
Modo di velocità per una cucitura con conteggio di punti (SGn)	<b>141</b>

Si può preselezionare una certa velocità per il decorso del conteggio di punti mediante il parametro 141.

**Parametro 141 = 0** Decorso a velocità controllata con il pedale.

**Parametro 141 = 1** Decorso a velocità fissa n12, fino a che il pedale è in avanti (posizione >1).

**Parametro 141 = 2** Decorso a velocità limitata n12, fino a che il pedale è in avanti (posizione >1).

**Parametro 141 = 3** Decorso automatico a velocità fissa appena azionato il pedale una volta.

La sospensione è possibile azionando il pedale all'indietro (-2).

In base alla velocità attuale (max. 11 punti prima della fine del conteggio dei punti) la velocità di cucitura si riduce con ogni rotazione per poter fermarsi esattamente alla fine del conteggio. Quando la fotocellula viene inserita, si passa alla cucitura libera dopo il conteggio dei punti.

### 7.14.3 Cucitura con conteggio di punti con fotocellula inserita

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Fotocellula inserita/disinserita (LS)	<b>009</b>
Conteggio di punti inserito/disinserito (StS)	<b>015</b>

Funzione <b>con</b> pannello di comando	V820
Fotocellula inserita/disinserita	Tasto 3
Conteggio di punti inserito/disinserito	Tasto 2

Quando il "conteggio di punti con funzione della fotocellula" è regolato, viene eseguito il numero di punti e dopo viene inserita la fotocellula.

### 7.15 Cucitura libera e cucitura con fotocellula

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Velocità di posizionamento (n1)	<b>110</b>
Limite superiore della velocità massima (n2)	<b>111</b>
Velocità limitata a seconda della regolazione del parametro 142 (n12)	<b>118</b>
Limite inferiore della velocità massima (n2_)	<b>121</b>
Modo di velocità cucitura libera (SFn)	<b>142</b>

Con il modo di velocità si può preselezionare una certa velocità per il decorso della cucitura libera e della cucitura con fotocellula.

**Parametro 142 = 0** Decorso a velocità controllata con il pedale.

**Parametro 142 = 1** Decorso a velocità fissa n12, fino a che il pedale è in avanti (posizione >1).

**Parametro 142 = 2** Decorso a velocità limitata n12, fino a che il pedale è in avanti (posizione >1).

**Parameter 142 = 3** Solo per la cucitura con fotocellula:

- Decorso automatico a velocità fissa appena azionato il pedale una volta.
- La fine della cucitura è iniziata dalla fotocellula.
- La sospensione è possibile azionando il pedale all'indietro (-2).
- Se la fotocellula non è attiva, per la velocità vedi la regolazione parametro 142 = 0.

La velocità massima è visualizzata sul pannello di comando dopo rete inserita e dopo il taglio dei fili e può essere variata direttamente tramite i tasti +/- . L'ambito di regolazione è limitato dai valori regolati dei parametri 111 e 121.

### 7.16 Fotocellula

È previsto il modulo fotocellula LSM001A e dev'essere collegato alla presa B18.

Funzione <b>senza</b> o <b>con</b> pannello di comando V810	Parametro
Fotocellula inserita/disinserita (LS)	<b>009</b>

Funzioni	V820
Fotocellula coperta/scoperta inserita	<b>Tasto 3</b>
Fotocellula scoperta/coperta inserita	
Fotocellula disinserita	

#### 7.16.1 Velocità dopo riconoscimento della fotocellula

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Velocità dopo riconoscimento della fotocellula (n5)	<b>114</b>

### 7.16.2 Funzioni generali della fotocellula

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando		Parametro
Punti di compensazione per la fotocellula	(LS)	<b>004</b>
Numero di cuciture con fotocellula	(LSn)	<b>006</b>
Fotocellula riconosce/non riconosce luce	(LSd)	<b>131</b>
Inizio cucitura bloccato/non bloccato con fotocellula scoperta	(LSS)	<b>132</b>
Fine della cucitura per fotocellula con taglio dei fili inserita/disinserita	(LSE)	<b>133</b>

- Dopo il riconoscimento della fine della cucitura si svolge il conteggio dei punti di compensazione a velocità della fotocellula.
- Interruzione del decorso con il pedale in posizione 0. Sospensione del decorso con il pedale in posizione -2.
- Il decorso del taglio dei fili può essere disinserito tramite il parametro 133, indipendentemente dalla regolazione fatta tramite il tasto **5** sul pannello di comando V820. Arresto in posizione di base.
- Programmazione di max. 15 cuciture con fotocellula, a seconda della regolazione del parametro 006, con arresto in posizione di base. Il taglio dei fili si svolge dopo la ultima cucitura con fotocellula.
- Fotocellula scoperta/coperta alla fine del materiale selezionabile tramite il parametro 131.
- Blocco all'avvio con fotocellula scoperta programmabile tramite il parametro 132.

Per l'informazione rapida dell'operatore (HIT), il valore della funzione inserita tramite il tasto **3** può essere visualizzato durante ca. 3 secondi sul display del pannello di comando V820. Durante questo tempo, il valore rispettivo può essere variato direttamente tramite il tasto **+** o **-**.

**Quando si usa il pannello di comando V820, è possibile l'accesso diretto tramite tasto funzionale (tasto 9)!**

Funzione <b>con</b> pannello di comando		Parametro
Inizio cucitura bloccato con fotocellula scoperta INSERITO/DISINSERITO	(-F-)	<b>008 = 3</b>

### 7.16.3 Fotocellula a riflessione LSM001A

#### Programmazione della sensibilità:

Regolare la sensibilità minimale in base alla distanza tra la fotocellula e la superficie di riflessione. (Girare il potenziometro il più possibile a sinistra.)

- Potenziometro direttamente sul modulo fotocellula

#### Allineamento meccanico:

L'allineamento è facilitato da un punto luminoso sulla superficie di riflessione.

### 7.16.4 Avvio automatico controllato dalla fotocellula

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando		Parametro
Ritardo all'avvio automatico	(ASd)	<b>128</b>
Avvio automatico inserito/disinserito	(ALS)	<b>129</b>
Fotocellula riconosce luce	(LSd)	<b>131</b>
Inizio cucitura bloccato con fotocellula scoperta	(LSS)	<b>132</b>

Questa funzione permette l'inizio automatico della cucitura appena la fotocellula ebbe riconosciuto l'inserzione del materiale.

#### Condizioni per il decorso:

- Parametro 009 = ON (fotocellula inserita).
- Parametro 129 = ON (avvio automatico inserito).
- Parametro 131 = ON (fotocellula riconosce luce).
- Parametro 132 = ON (cucitura non è iniziata con fotocellula scoperta).
- Il pedale deve rimanere in avanti alla fine della cucitura.

Per motivi di sicurezza, questa funzione è attivata solo dopo un inizio normale della prima cucitura. La fotocellula dev'essere coperta mentre il pedale è in posizione 0. Dopodiché azionare il pedale in avanti. La funzione viene disinserita, quando il pedale non è più azionato in avanti alla fine della cucitura.

### 7.16.5 Filtro della fotocellula per la magliera

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Numero di punti a filtro (LSF)	<b>005</b>
Filtro della fotocellula inserito/disinserito (LSF)	<b>130</b>
Fotocellula riconosce luce o non riconosce luce (LSd)	<b>131</b>

Il filtro impedisce l'azionamento prematuro della funzione della fotocellula nel cucire la magliera.

- Inserimento/disinserimento del filtro tramite il parametro 130.
- Il filtro non è attivo, se il parametro 005 = 0.
- L'adattamento alla larghezza della maglia si fa variando il numero di punti a filtro.
- Rilevamento della magliera passando dalla fotocellula scoperta → coperta, se il parametro 131 = OFF  
Rilevamento della magliera passando dalla fotocellula coperta → scoperta, se il parametro 131 = ON

### 7.16.6 Variazioni funzionali dell'ingresso per la fotocellula

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Selezione della funzione d'ingresso sulla presa B18/5	<b>239</b>

Se la funzione della fotocellula non viene usata, si può selezionare un'altra funzione per l'ingresso sulla presa B18/5 oppure collegare un tasto.

**Le seguenti funzioni d'ingresso sono possibili mediante il parametro 239:**

**Parametro 239 = 0** Funzione della fotocellula: L'ingresso è preparato per la funzione della fotocellula.

**Parametro 239 = 1...19** Tutte le altre funzioni d'ingresso sono identiche a quelle descritte per il parametro 240 qui sotto.

### 7.17 Funzioni di commutazione degli ingressi in1...i10

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Selezione della funzione d'ingresso (in1...i10)	<b>240...249</b>

Diverse funzioni dei tasti possono essere selezionate per ogni ingresso sulle prese ST2 e B4.

**Le seguenti funzioni d'ingresso sono possibili mediante i parametri 240...249:**

**240 = 0** Funzione d'ingresso bloccata

**240 = 1** **Ago alto:** Premendo il tasto, il motore marcia dalla posizione 1 alla posizione 2.

**240 = 2** **Ago alto/basso:** Premendo il tasto, il motore marcia dalla posizione 1 alla posizione 2 o dalla posizione 2 alla posizione 1. Se il motore non è in posizione d'arresto, marcia alla posizione di base preselezionata.

**240 = 3** **Punto singolo (punto d'imbastitura):** Premendo il tasto, il motore esegue una rotazione dalla posizione 1 alla posizione 1. Se il motore è in posizione 2, marcia premendo il primo pulsante alla posizione 1. Premendo successivamente il tasto, va dalla posizione 1 alla posizione 1.

**240 = 4** **Senza funzione**

**240 = 5** **Ago nella posizione 2:** Se il motore non è in posizione 2, marcia alla posizione 2 dopo aver premuto il tasto.

**240 = 6** **Arresto di sicurezza attivo con contatto aperto:** Aprendo l'interruttore, il motore si ferma nella posizione di base preselezionata.

**240 = 7** **Arresto di sicurezza attivo con contatto chiuso:** Chiudendo l'interruttore, il motore si ferma nella posizione di base preselezionata.

**240 = 8** **Senza funzione**

**240 = 9** **Senza funzione**

**240 = 10** **Marcia a velocità automatica (n12):** Premendo il tasto, il motore marcia a velocità automatica. Non si usa il pedale.

**240 = 11** **Marcia a velocità limitata (n12):** Premendo il tasto, il motore marcia a velocità limitata. Azionare il pedale in avanti.

**240 = 12** **Alzapiedino con il pedale in posizione 0**

**240 = 13** **Senza funzione**

**240 = 14** **Senza funzione**

240 = 15	<b>Senza funzione</b>
240 = 16	<b>Affrancatura intermedia / infittimento intermedio del punto:</b> Premendo il tasto, l'affrancatura o l'infittimento del punto viene inserito in qualsiasi momento della cucitura ed a motore fermo.
240 = 17	<b>Soppressione/richiamo del regolatore del punto:</b> Premendo il tasto, il processo dell'affrancatura o dell'infittimento del punto viene soppresso o richiamato una volta.
240 = 18	<b>Senza funzione</b>
240 = 19	<b>Azzeramento del contatore di punti:</b> Premendo il tasto, il contatore di punti viene regolato sul valore determinato tramite il parametro 031.

Le funzioni d'ingresso dei parametri 241...249 sono identiche a quelle descritte per il parametro 240.

## 7.18 Occupazione dei tasti funzionali F1/F2 sui pannelli di comando V810/V820

Funzioni con pannello di comando	Parametro
Selezione della funzione d'ingresso sul tasto (A) "F1" sul pannello di comando V810/V820 (tF1)	<b>293</b>
Selezione della funzione d'ingresso sul tasto (B) "F2" sul pannello di comando V810/V820 (tF2)	<b>294</b>

Le seguenti funzioni sono possibili mediante i parametri 293 e 294:

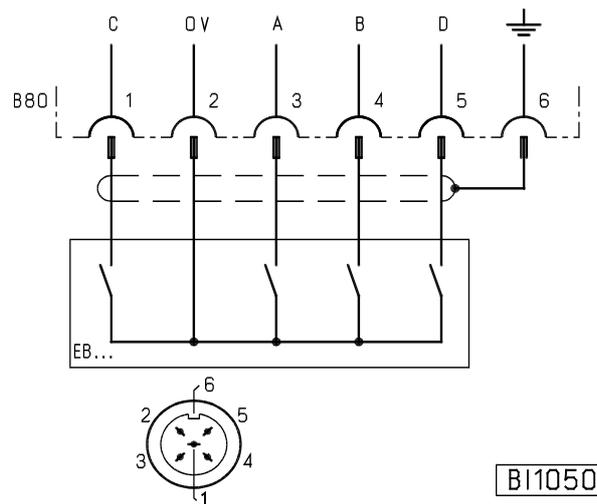
293/294 = 0	<b>Funzione d'ingresso bloccata</b>
293/294 = 1	<b>Ago alto:</b> Premendo il tasto, il motore marcia dalla posizione 1 alla posizione 2.
293/294 = 2	<b>Ago alto/basso:</b> Premendo il tasto, il motore marcia dalla posizione 1 alla posizione 2 o dalla posizione 2 alla posizione 1. Se il motore non è in posizione d'arresto, marcia alla posizione di base preselezionata.
293/294 = 3	<b>Punto singolo (punto d'imbastitura):</b> Premendo il tasto, il motore esegue una rotazione dalla posizione 1 alla posizione 1. Se il motore è in posizione 2, marcia premendo il primo pulsante alla posizione 1. Premendo successivamente il tasto, va dalla posizione 1 alla posizione 1.
293/294 = 4	<b>Senza funzione</b>
293/294 = 5	<b>Ago nella posizione 2:</b> Se il motore non è in posizione 2, marcia alla posizione 2 dopo aver premuto il tasto.
293/294 = 6...15	<b>Senza funzione</b>
293/294 = 16	<b>Affrancatura intermedia:</b> Premendo il tasto, l'affrancatura viene inserita in qualsiasi momento della cucitura ed a motore fermo.
293/294 = 17	<b>Soppressione/richiamo dell'affrancatura:</b> Premendo il tasto, l'affrancatura viene soppressa o richiamata una volta.
293/294 = 18	<b>Senza funzione</b>
293/294 = 19	<b>Azzeramento del contatore di punti:</b> Premendo il tasto, il contatore di punti viene regolato sul valore determinato tramite il parametro 031.

### 7.19 Trasduttore di valori

Tabella: Codifica delle soglie del pedale

Soglia del pedale	D	C	B	A	
-2	H	H	L	L	Pedale completamente all'indietro (p. es. avvio della fine della cucitura)
-1	H	H	H	L	Pedale lievemente all'indietro (p. es. alzapedino)
0	H	H	H	H	Pedale in posizione 0
½	H	H	L	H	Pedale lievemente in avanti (p. es. abbassamento del piedino)
1	H	L	L	H	Soglia di velocità 1 (n1)
2	H	L	L	L	Soglia di velocità 2
3	H	L	H	L	Soglia di velocità 3
4	H	L	H	H	Soglia di velocità 4
5	L	L	H	H	Soglia di velocità 5
6	L	L	H	L	Soglia di velocità 6
7	L	L	L	L	Soglia di velocità 7
8	L	L	L	H	Soglia di velocità 8
9	L	H	L	H	Soglia di velocità 9
10	L	H	L	L	Soglia di velocità 10
11	L	H	H	L	Soglia di velocità 11
12	L	H	H	H	Soglia di velocità 12 (n2) Pedale completamente in avanti

Tramite il trasduttore di valori collegato al pedale vengono dati gli ordini per lo svolgimento della cucitura. Invece del trasduttore di valori montato può essere anche collegato un altro trasduttore di valori all'innesto a spina B80.



EB.. Trasduttore di valori

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Graduazione delle soglie del pedale	(nSt) <b>119</b>

Si può variare la caratteristica del pedale (variazione della velocità da una soglia all'altra) tramite questo parametro.

**Linee caratteristiche possibili:**

- lineare
- progressiva
- fortemente progressiva

## 7.20 Segnale acustico

Funzione con pannello di comando	Parametro
Segnale acustico inserito/disinserito (AKS)	<b>127</b>

Tramite il parametro 127 può essere inserito un segnale acustico che viene emesso con le seguenti funzioni:

- Quando il contatore di punti è attivo, eseguito il numero di punti prerogolati.
- Quando l'arresto di sicurezza è attivo.

## 7.21 Reset generale

### Ripristino dei valori prestabiliti in fabbrica.

- Premere il tasto "P" ed inserire la rete
- Impostare il numero di codice "190"
- Premere il tasto "E"
- Il parametro 100 viene visualizzato
- Premere il tasto "E"
- Il valore del parametro viene visualizzato
- Regolare il valore "170" tramite il tasto "+"
- Premere 2 volte il tasto "P"
- Disinserire la rete
- Inserire la rete. Tutti i valori dei parametri prestabiliti in fabbrica sono stati ripristinati.

## 8 Test dei segnali

Funzione <b>con</b> o <b>senza</b> pannello di comando	Parametro
Test degli ingressi e delle uscite (Sr4)	<b>173</b>

Test funzionale degli ingressi esterni e delle uscite di potenza del transistor e dei componenti collegati (p.es. magneti e valvole elettromagnetiche).

### 8.1 Test dei segnali tramite il pannello di comando incorporato oppure il V810 o V820

#### Test delle uscite:

- Richiamare il parametro 173
- Selezionare l'uscita desiderata mediante il tasto +/-
- Attivare l'uscita selezionata tramite il tasto >> sul pannello di comando V810 oppure sul pannello di comando incorporato
- Attivare l'uscita selezionata tramite il tasto **B** (in basso a destra) sul pannello di comando V820

Coordinazione delle uscite		
Visualizzazione	Funzione/Uscita	Sulla presa
<b>ON/OFF</b>	Test degli ingressi	
<b>01</b>	Affrancatura	ST2/34
<b>02</b>	Alzapiedino	ST2/35
<b>03</b>	Uscita M1	ST2/37
<b>04</b>	Uscita M3	ST2/27
<b>05</b>	Uscita M6	ST2/30
<b>06</b>	Uscita M4	ST2/36
<b>07</b>	Uscita M2	ST2/28
<b>08</b>	Uscita M5	ST2/32
<b>09</b>	Uscita M11	ST2/31
<b>10</b>	Uscita M9	ST2/25
<b>11</b>	Uscita M7	ST2/23
<b>12</b>	Uscita M8	ST2/24
<b>13</b>	Uscita M10	ST2/29

*P. es. OUT 01. viene visualizzato come M 01. sul pannello di comando V810.*

#### Test degli ingressi:

- Premere il tasto – parecchie volte fino a che viene visualizzato "OFF" oppure "ON" sull'unità di comando.
- La commutazione degli interruttori esterni viene visualizzata alternativamente con ON/OFF.
- Non devono essere chiusi contemporaneamente più interruttori.

Le abbreviazioni tra parentesi ( ) sono visibili solo quando un pannello di comando V820 è collegato!

## 9 Visualizzazione degli errori

<b>Informazioni generali</b>			
<b>Sull'unità di comando</b>	<b>Sul V810</b>	<b>Sul V820</b>	<b>Significato</b>
A1	InF A1	InFo A1	Pedale non è in posizione 0 all'accensione della macchina
A2	-StoP- lampeggia	Visualizzazione del simbolo	Arresto di sicurezza
A3	Simbolo lampeggia	Simbolo lampeggia	Contatore di punti (dispositivo di controllo del filo della spolina)

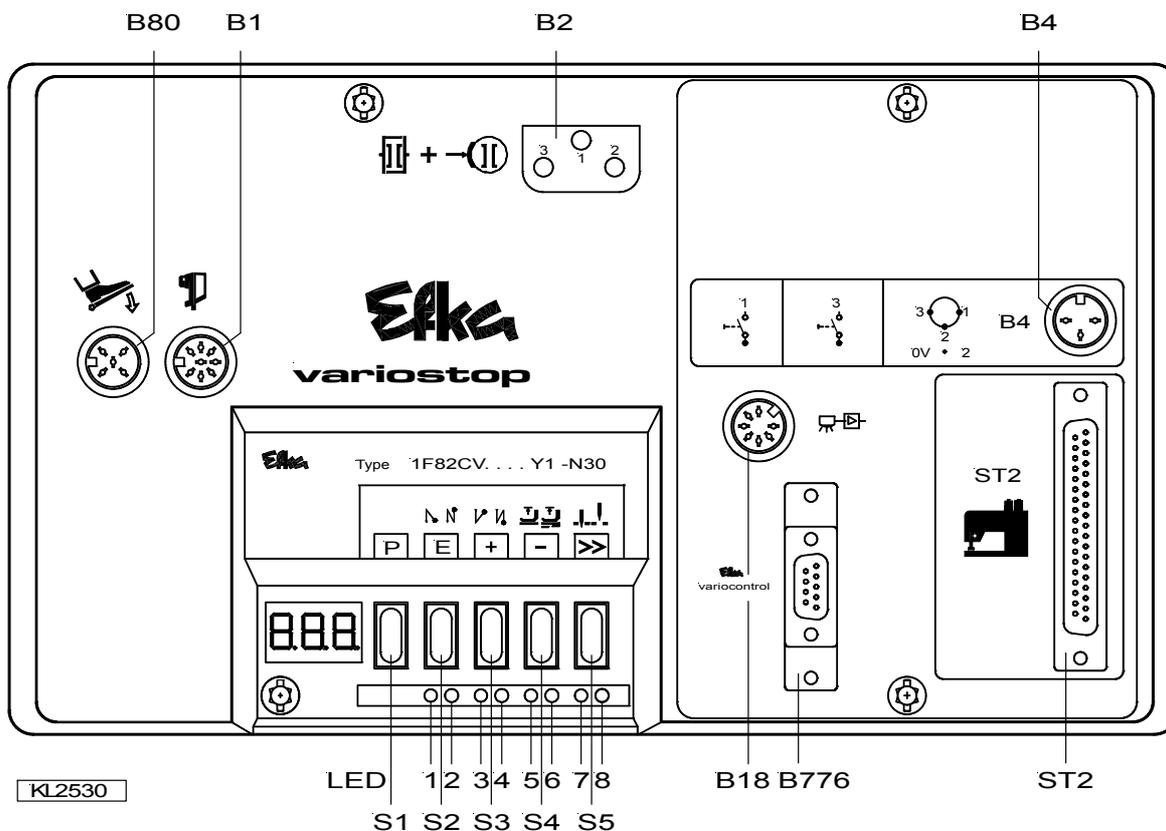
<b>Programmazione funzioni e valori (parametri)</b>			
<b>Sull'unità di comando</b>	<b>Sul V810</b>	<b>Sul V820</b>	<b>Significato</b>
Ritorna alla 1 <sup>a</sup> cifra	Ritorna alla 1 <sup>a</sup> cifra	Come V810 + visualizzazione InFo F1	Impostazione del numero di codice o di parametro scorretto

<b>Stato grave</b>			
<b>Sull'unità di comando</b>	<b>Sul V810</b>	<b>Sul V820</b>	<b>Significato</b>
E1	InF E1	InFo E1	Posizionatore non collegato o difettoso
E2	InF E2	InFo E2	Tensione di rete troppo bassa oppure tempo fra inserimento e disinserimento della rete troppo breve
E3	InF E3	InFo E3	Macchina bloccata oppure non raggiunge la velocità desiderata
E4	InF E4	InFo E4	Messa a terra non corretta o contatto difettoso al livello dell'unità di comando.

<b>Avaria del hardware</b>			
<b>Sull'unità di comando</b>	<b>Sul V810</b>	<b>Sul V820</b>	<b>Significato</b>
H2	InF H2	InFo H2	Processore disturbato

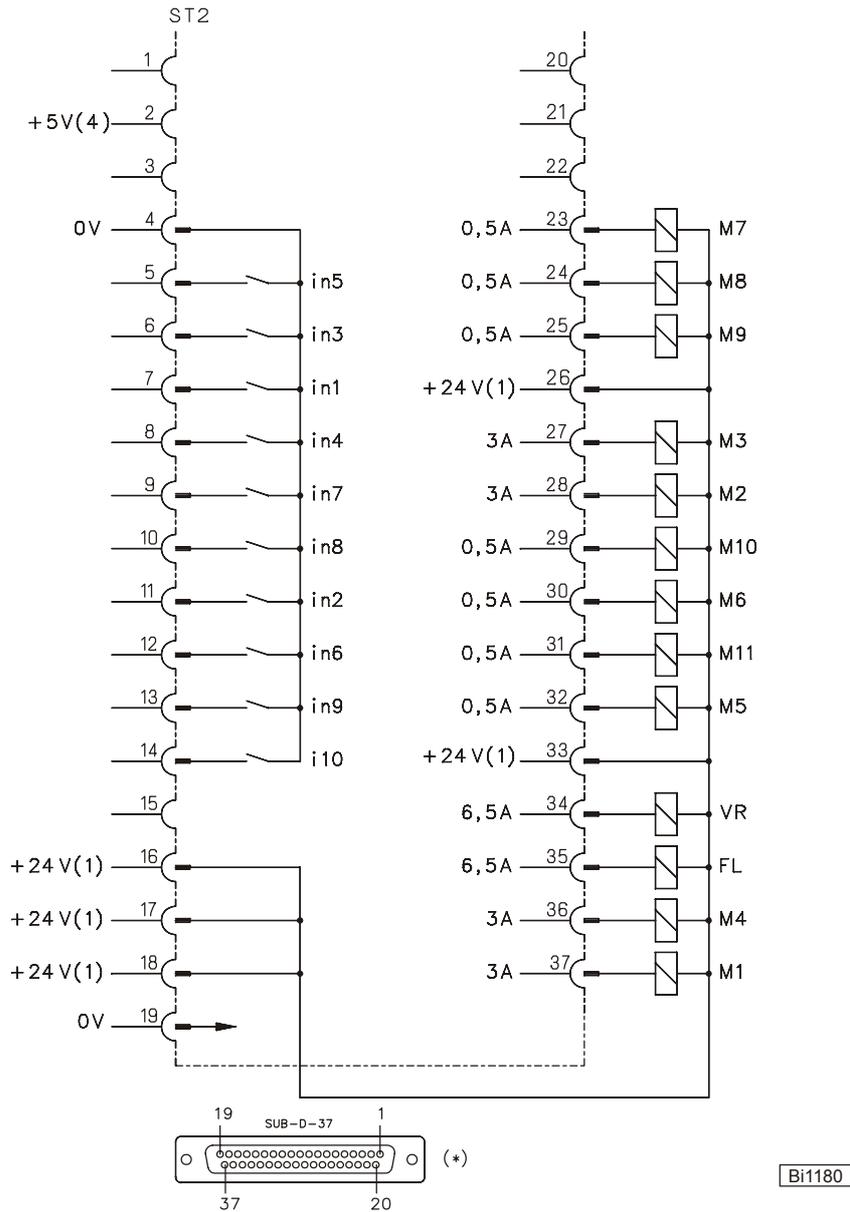
## 10 Elementi di comando ed innesti a spina

### 10.1 Posizione degli elementi di comando ed innesti a spina



- S1 Tasto P** Ricambio o fine del modo di programmazione
- S2 Tasto E** Affrancatura iniziale SEMPLICE / DOPPIA / DISINSERITA  
Infittimento iniziale del punto INSERITO / DISINSERITO
- S3 Tasto +** Tasto per impostare variazioni nel modo di programmazione  
Affrancatura finale SEMPLICE / DOPPIA / DISINSERITA  
Infittimento finale del punto INSERITO / DISINSERITO
- S4 Tasto -** Aumento del valore visualizzato nel modo di programmazione  
Alzapiedino automatico in caso di arresto durante la cucitura INSERITO/DISINSERITO
- S5 Tasto >>** Alzapiedino automatico dopo il taglio INSERITO/DISINSERITO  
Diminuzione del valore visualizzato nel modo di programmazione  
Posizione di base 1 o 2  
Tasto delle maiuscole nel modo di programmazione
- Display** Indicazione di 3 cifre
- B1** Collegamento del posizionatore
- B2** Collegamento frizione/freno del motore
- ST2** Uscite per alzapiedino, affrancatura, rasafilo 1 e 2, scartafilo, apritensione  
Ingressi per diverse funzioni
- B4** Ingressi per affrancatura intermedia e soppressione/ricambio dell'affrancatura
- B18** Collegamento del modulo fotocellula
- B80** Collegamento del trasduttore di valori
- B776** Collegamento del pannello di comando **V810** o **V820**  
(rappresentazione: dopo l'introduzione dell'adattatore a 9/25 poli)

### 10.2 Schema di collegamenti



#### ATTENZIONE

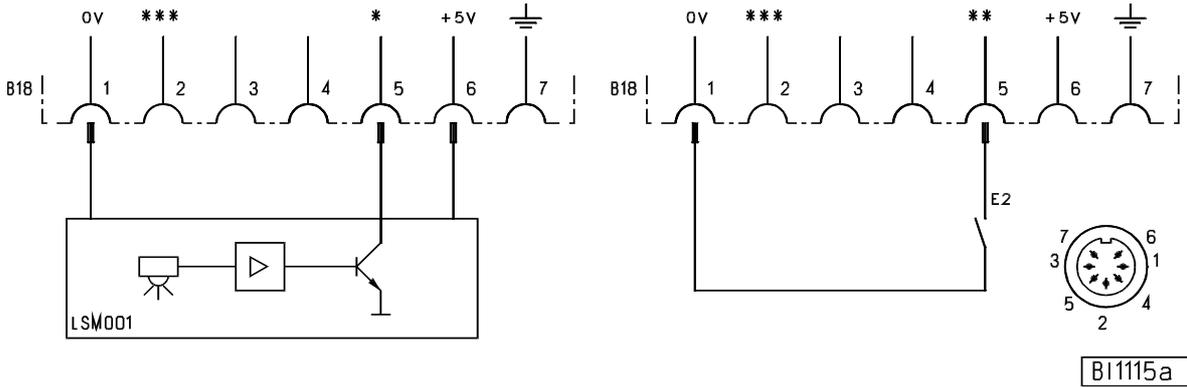
Nel collegare le uscite assicurarsi che la potenza totale d'una carica continua non sia superiore a 96VA!

Ingresso		Uscita		Uscita	
in1	1	M1	1	M9	9
in2	2	M2	2	M10	10
in3	3	M3	3	M11	11
in4	4	M4	4	FL	Alzapiedino
in5	5	M5	5	VR	Affrancatura
in6	6	M6	6		
in7	7	M7	7		
in8	8	M8	8		
in9	9				
i10	10				

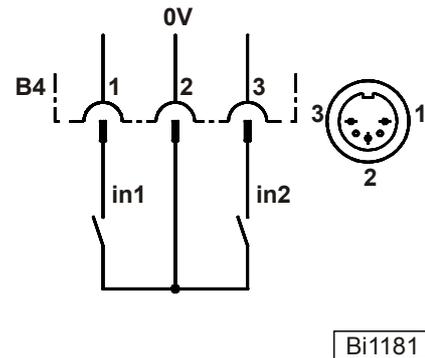
1) Tensione normale 24V, tensione a vuoto max. 36V

4) Tensione normale 5V,  $I_{max} = 20mA$

\*) Visione: lato d'equipaggiamento della presa o lato di saldatura della spina



**LSM001A** Modulo fotocellula a riflessione

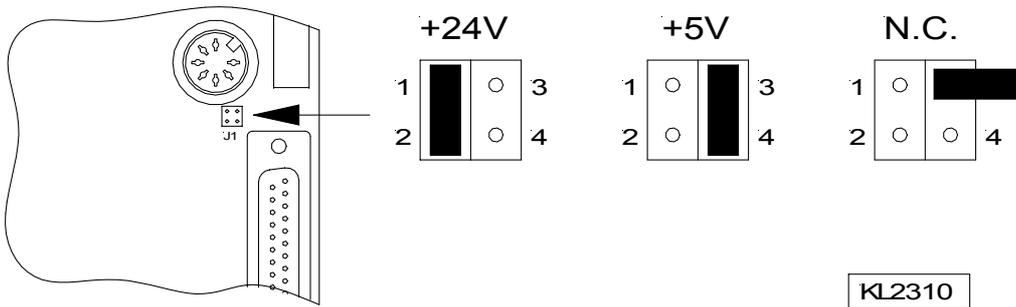


- \*) **Parametro 239 = 0** → Il comando fotocellula è selezionato (riconosciuto se commutato a 0)
- \*\*\*) **Parametro 239 = 1...19** → Diverse funzioni d'ingresso sono possibili sulla presa B18/5



**ATTENZIONE**

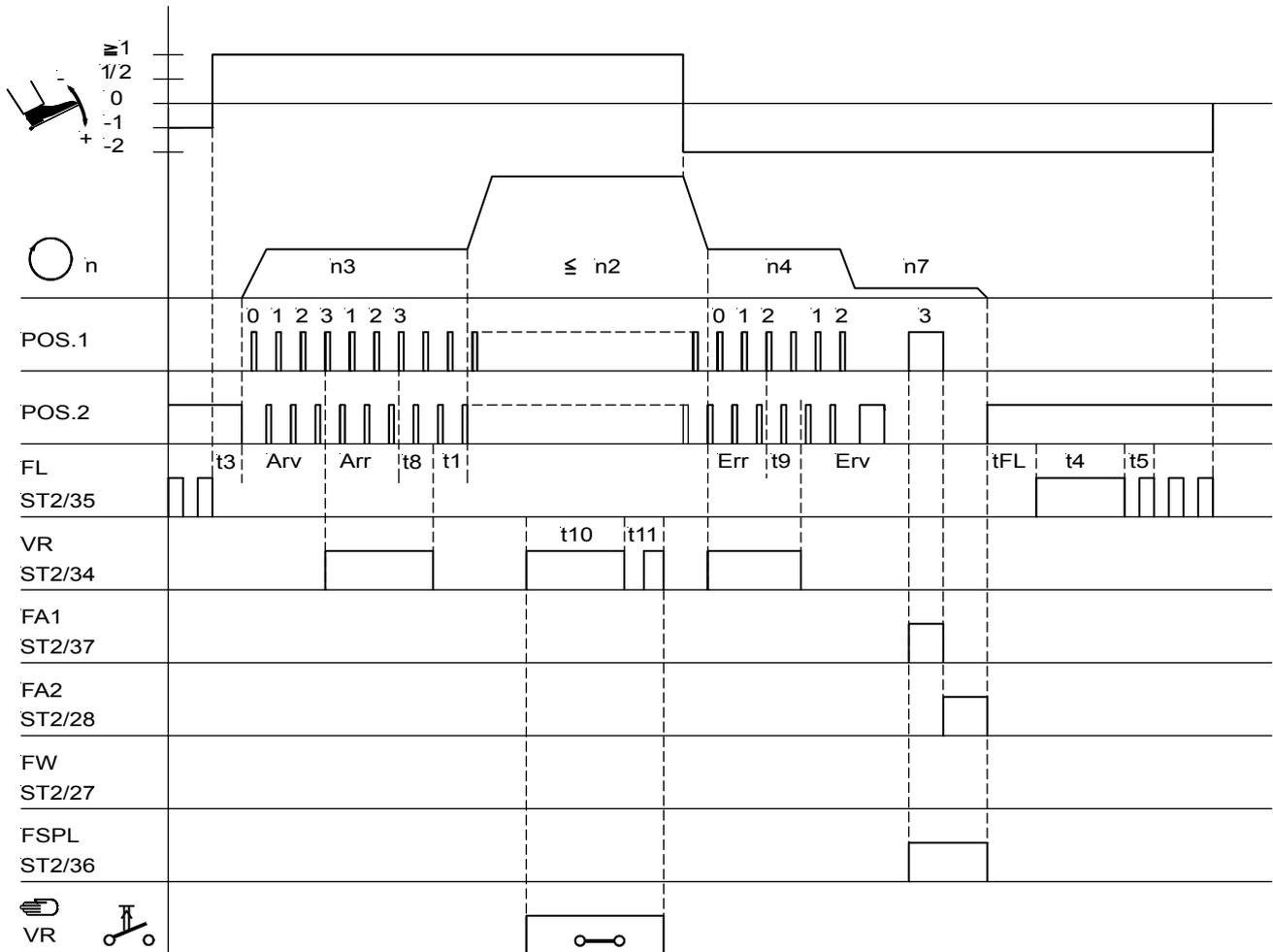
Fare sì che i tasti ed interruttori siano collegati secondo lo schema dei collegamenti in alto a destra. Un cortocircuito con prese sotto tensione può danneggiare l'unità di comando!



- \*\*\*) **+24V** → Collegare pin 1 e 2 a sinistra con ponte di contatto.
- +5V** → Collegare pin 3 e 4 a destra con ponte di contatto.
- N.C.** → Collegare il ponte di contatto con un solo pin (regolazione nel momento della consegna) oppure eliminare completamente.

# 11 Diagrammi delle funzioni

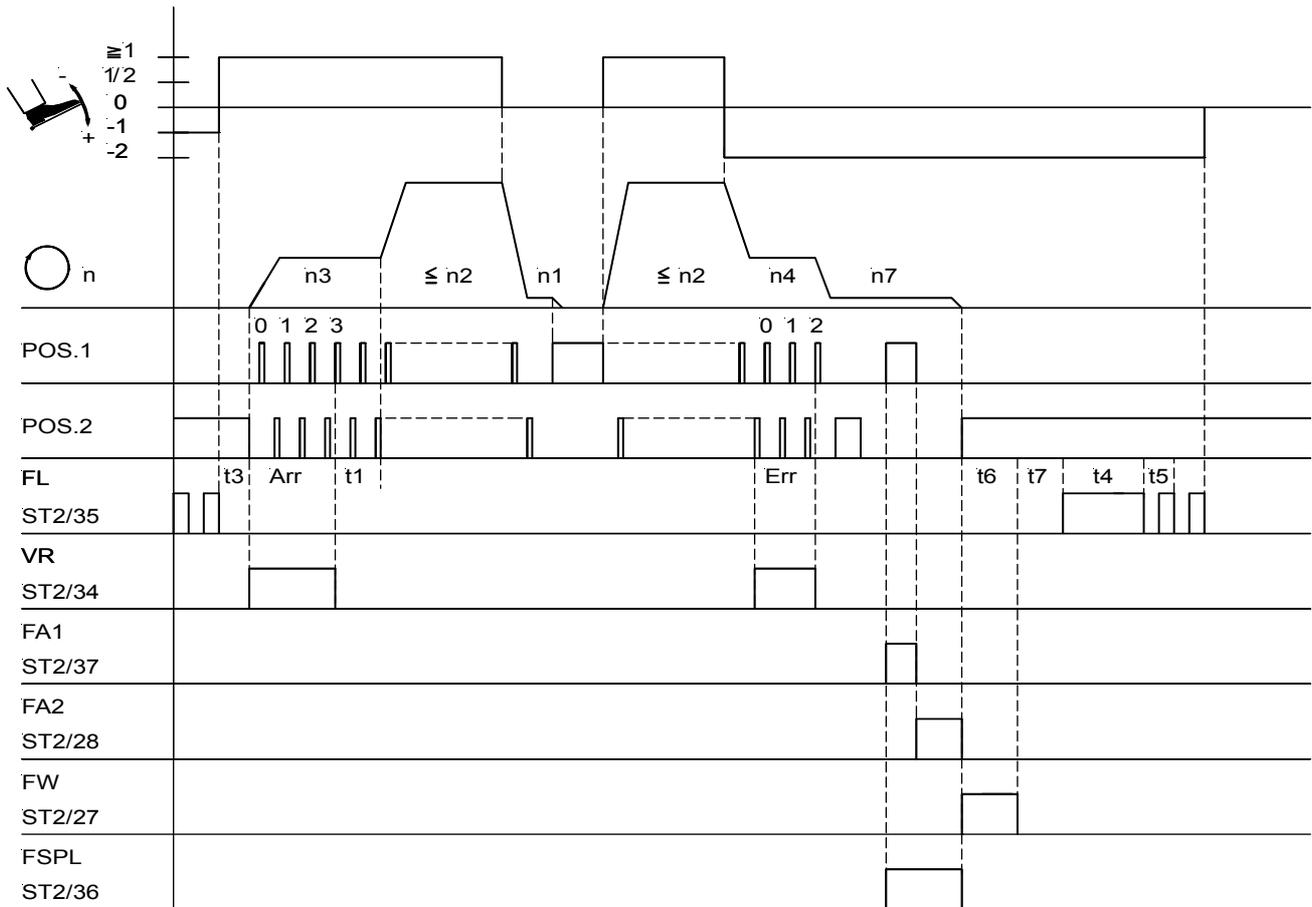
Taglio a partire dalla marcia piena (F-290 = 0)



2265/ FALAUF

Segno	Funzione	Parametro	Unità di comando	V810	V820
	Affrancatura iniziale doppia con correzione dei punti Affrancatura finale doppia con correzione dei punti	inserita inserita	Tasto S2 Tasto S3	Tasto 1 Tasto 2	Tasto 1 Tasto 4
Fw	Scartafilo disinserito o non collegato	014 = OFF			
n2	Velocità massima	111			
n3	Velocità dell'affrancatura iniziale	112			
n4	Velocità dell'affrancatura finale	113			
n7	Velocità di taglio	116			
c2	Punti dell'affrancatura iniziale in avanti	000			
c1	Punti dell'affrancatura iniziale all'indietro	001			
c3	Punti dell'affrancatura finale all'indietro	002			
c4	Punti dell'affrancatura finale in avanti	003			
t8	Correzione dei punti dell'affrancatura iniziale	150			
t9	Correzione dei punti dell'affrancatura finale	151			
t1	Ritardo fino alla liberazione della velocità dopo l'affrancatura iniziale	200			
t3	Ritardo all'avvio della macchina a partire dal piedino pressore sollevato	202			
t4	Inserimento completo dell'alzapiedino	203			
t5	Cadenza dell'alzapiedino	204			
tFL	Ritardo all'inserimento del piedino pressore senza scartafilo	211			
t10	Inserimento completo dell'affrancatura	212			
t11	Cadenza dell'affrancatura	213			

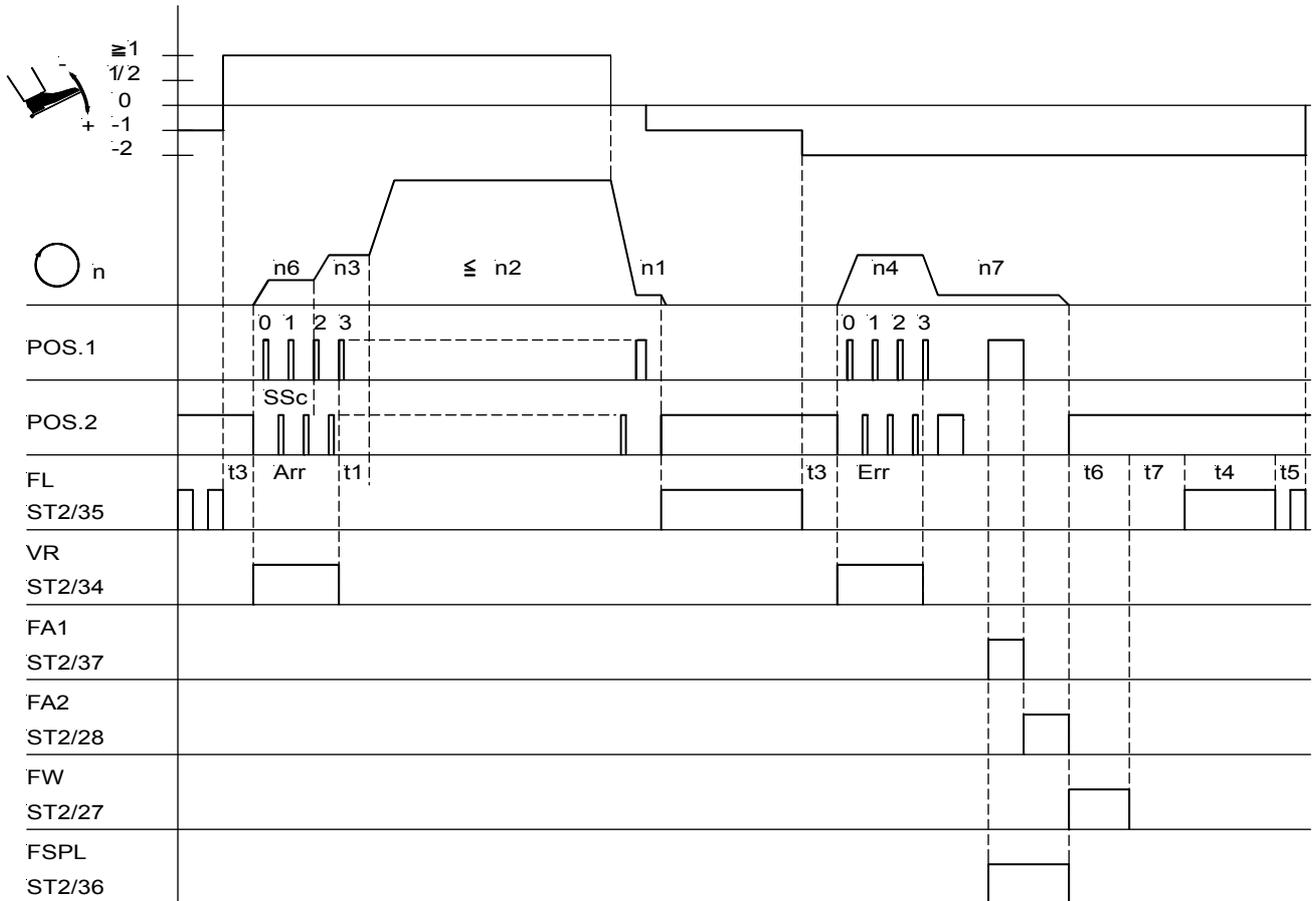
**Marcia con arresto intermedio (F-290 = 0)**



2265/ LAUFZW

Segno	Funzione	Parametro	Unità di comando	V810	V820
	Affrancatura iniziale semplice	inserita	Tasto S2	Tasto 1	Tasto 1
	Affrancatura finale semplice	inserita	Tasto S3	Tasto 2	Tasto 4
n1	Velocità di posizionamento	110			
n2	Velocità massima	111			
n3	Velocità dell'affrancatura iniziale	112			
n4	Velocità dell'affrancatura finale	113			
n7	Velocità di taglio	116			
c1	Punti dell'affrancatura iniziale all'indietro	001			
c3	Punti dell'affrancatura finale all'indietro	002			
t1	Ritardo fino alla liberazione della velocità dopo l'affrancatura iniziale	200			
t3	Ritardo all'avvio della macchina a partire dal piedino pressore sollevato	202			
t4	Inserimento completo dell'alzapiedino	203			
t5	Cadenza dell'alzapiedino	204			
t6	Durata dell'inserimento dello scartafilo	205			
t7	Ritardo all'inserimento del piedino pressore dopo lo scartafilo	206			

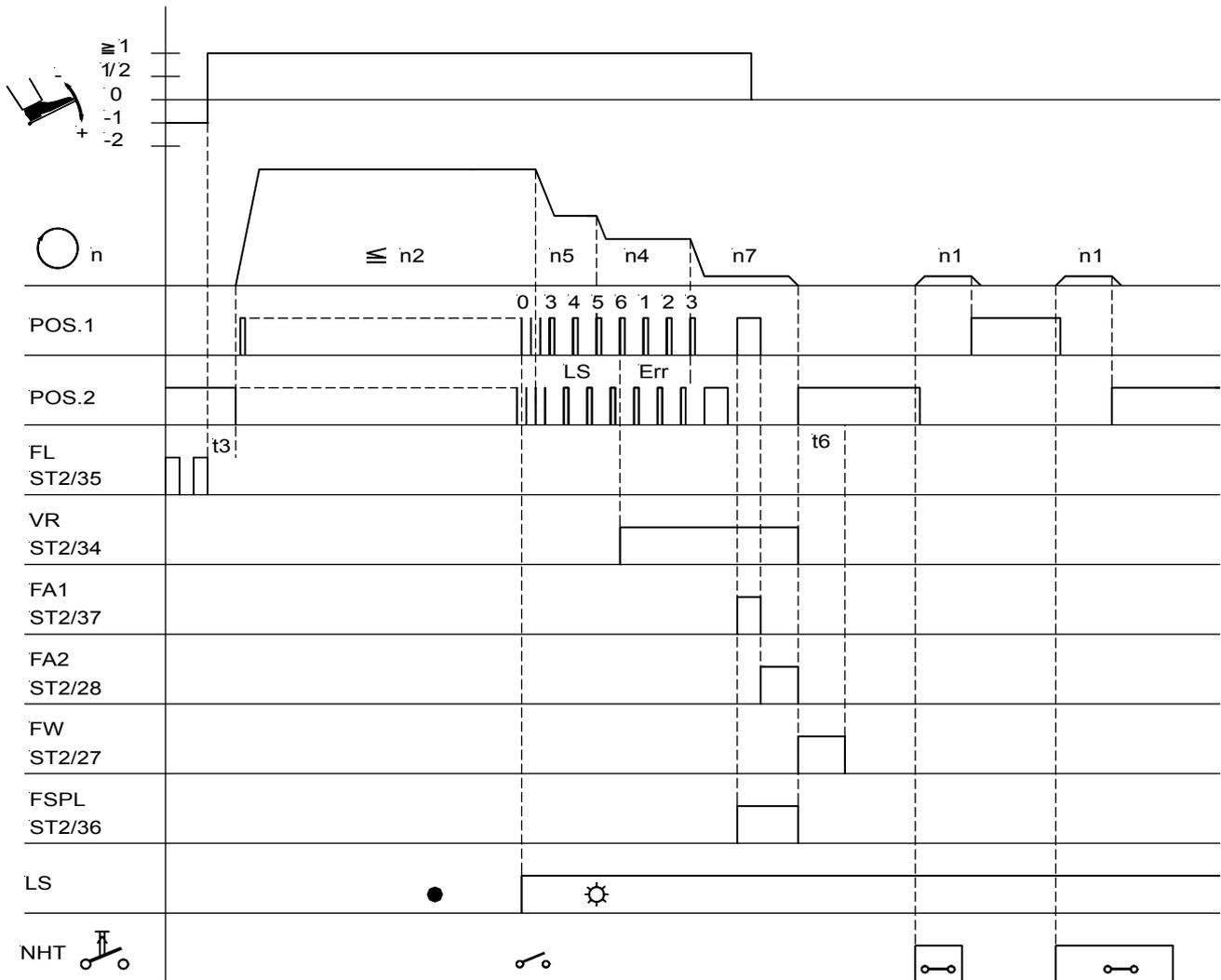
Taglio a partire dall'arresto intermedio (F-290 = 0)



2265/ FAZW

Segno	Funzione	Parametro	Unità di comando	V810	V820
SSt	Partenza lenta "softstart" Affrancatura iniziale semplice Affrancatura finale semplice Posizione di base 2	134 = ON	Tasto S2 Tasto S3 Tasto S4	Tasto 1 Tasto 2 Tasto 4	Tasto 1 Tasto 4 Tasto 7
n1	Velocità di posizionamento	110			
n2	Velocità massima	111			
n3	Velocità dell'affrancatura iniziale	112			
n4	Velocità dell'affrancatura finale	113			
n6	Velocità della partenza lenta "softstart"	115			
n7	Velocità di taglio	116			
c1	Punti dell'affrancatura iniziale all'indietro	001			
c3	Punti dell'affrancatura finale all'indietro	002			
SSc	Punti della partenza lenta "softstart"	100			
t1	Ritardo fino alla liberazione della velocità dopo l'affrancatura iniziale	200			
t3	Ritardo all'avvio della macchina a partire dal piedino pressore sollevato	202			
t4	Inserimento completo dell'alzapiedino	203			
t5	Cadenza dell'alzapiedino	204			
t6	Durata dell'inserimento dello scartafilo	205			
t7	Ritardo all'inserimento del piedino pressore dopo lo scartafilo	206			

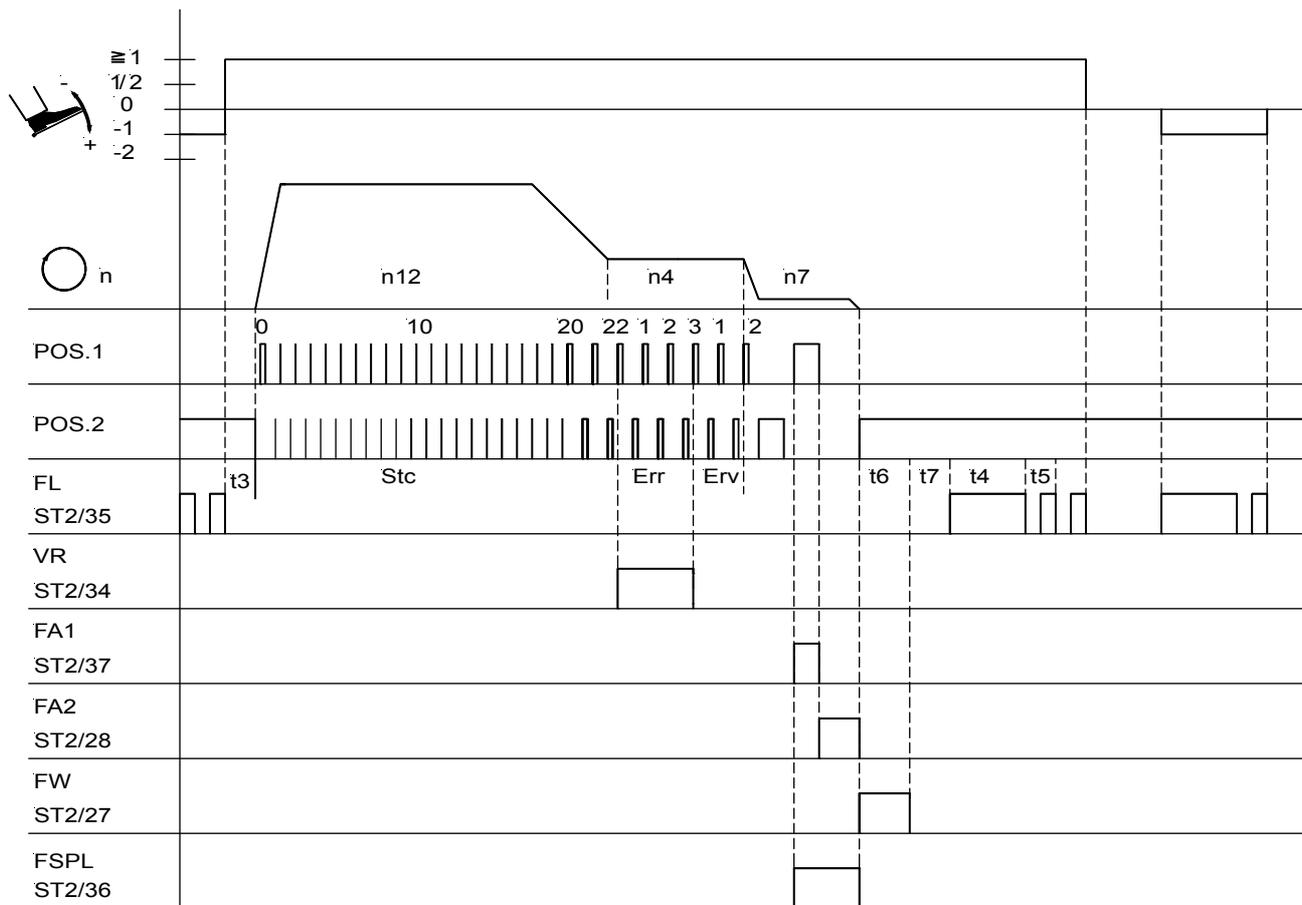
Riconoscimento della fine con la fotocellula (F-290 = 0)



2265/ ENDELS

Segno	Funzione	Parametro	Unità di comando	V810	V820
LS	Affrancatura finale semplice	inserita	Tasto S3	Tasto 2	Tasto 4
LSd	Fotocellula	009 = ON			Tasto 3
FAr	Fotocellula coperta/scoperta	131 = ON			
Sht	Punto di taglio all'indietro	136 = ON			
	Funzione del tasto "ago alto/basso"	140 = 1			
n1	Velocità di posizionamento	110			
n2	Velocità massima	111			
n4	Velocità dell'affrancatura finale	113			
n5	Velocità dopo riconoscimento della fotocellula	114			
n7	Velocità di taglio	116			
c3	Punti dell'affrancatura finale all'indietro	002			
LS	Punti di compensazione per la fotocellula	004			
t3	Ritardo all'avvio della macchina a partire dal piedino pressore sollevato	202			
t6	Durata dell'inserimento dello scartafilo	205			

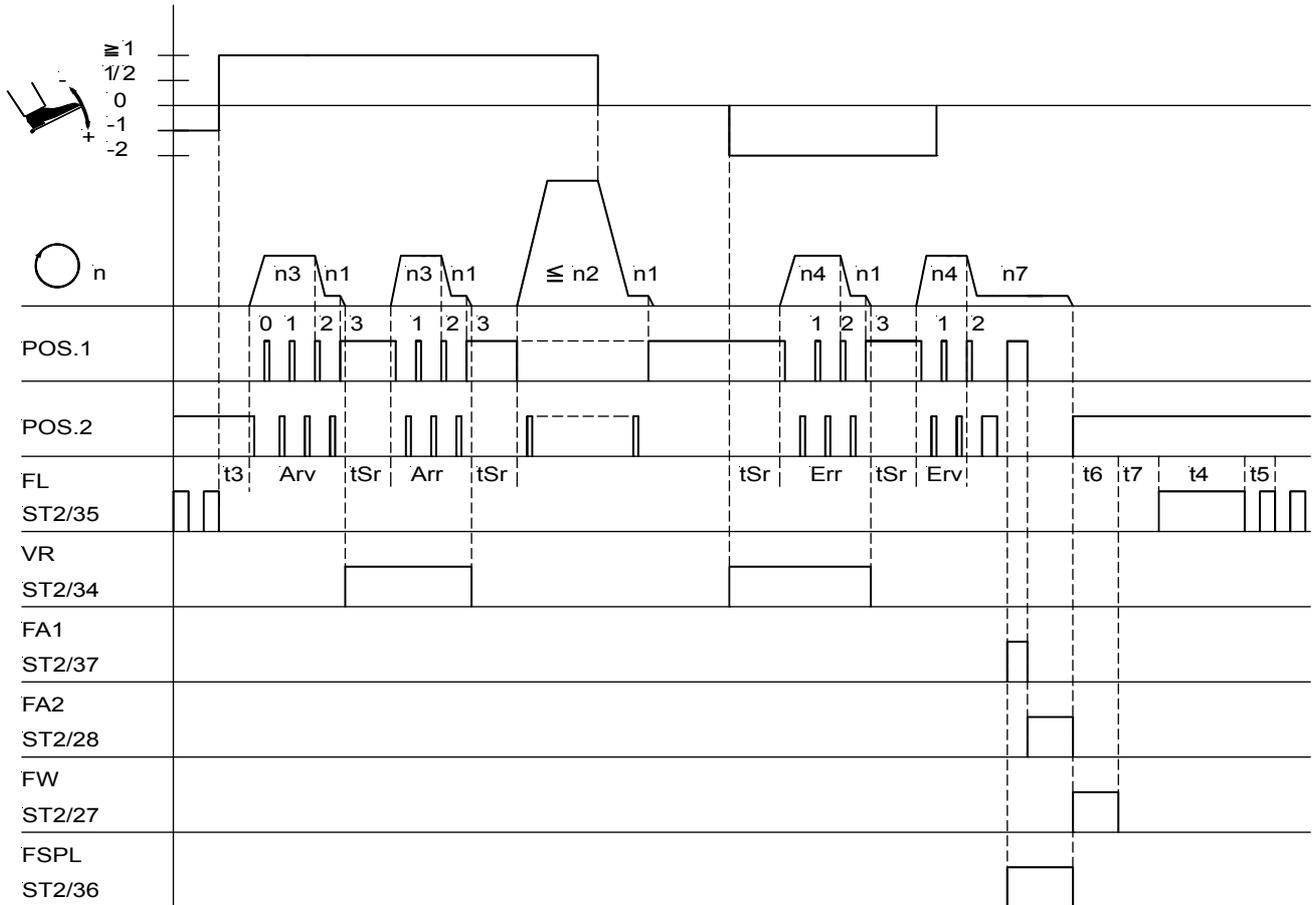
Fine della cucitura per conteggio di punti (F-290 = 0)



2265/ ENDEZAE

Segno	Funzione	Parametro	Unità di comando	V810	V820
StS	Affrancatura finale semplice	inserita	Tasto S3	Tasto 2	Tasto 4
SGn	Conteggio di punti	015 = ON			Tasto 2
	Modo di velocità "conteggio di punti" (velocità limitata)	141 = 2			
n4	Velocità dell'affrancatura finale	113			
n7	Velocità di taglio	116			
n12	Velocità automatica per il conteggio di punti	118			
c3	Punti dell'affrancatura finale all'indietro	002			
c4	Punti dell'affrancatura finale in avanti	003			
Stc	Punti della cucitura con conteggio di punti	007			
t3	Ritardo all'avvio della macchina a partire dal piedino pressore sollevato	202			
t4	Inserimento completo dell'alzapiedino	203			
t5	Cadenza dell'alzapiedino	204			
t6	Durata dell'inserimento dello scartafilo	205			
t7	Ritardo all'inserimento del piedino pressore dopo lo scartafilo	206			

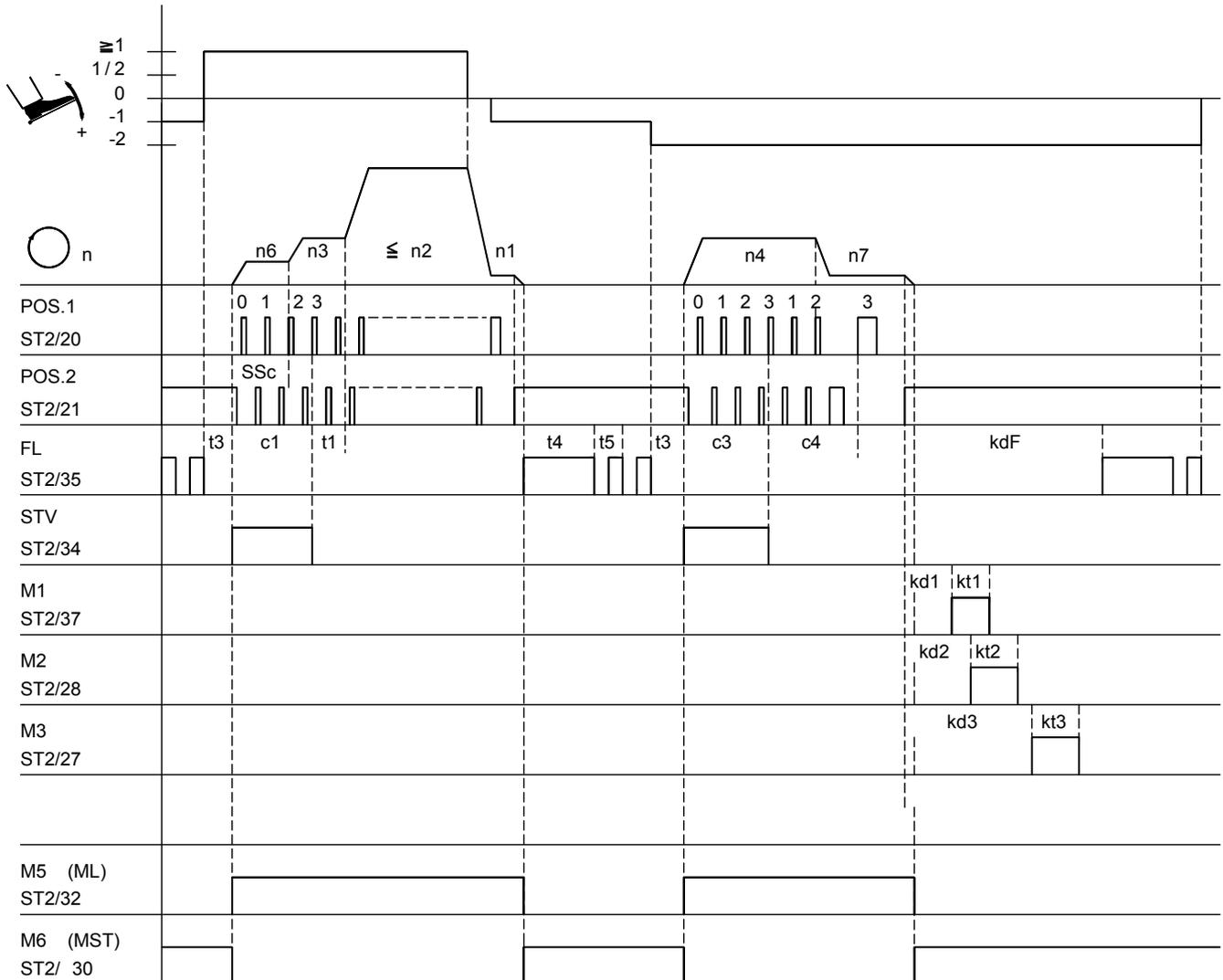
**Marcia con affrancatura ornamentale (F-290 = 0)**



2265/ LAUFZVR

Segno	Funzione	Parametro	Unità di comando	V810	V820
SrS	Affrancatura iniziale doppia Affrancatura finale doppia Affrancatura ornamentale Piedino pressore memorizzato dopo il taglio dei fili	inserita inserita 135 = ON	Tasto S2 Tasto S3 Tasto S4	Tasto 1 Tasto 2 Tasto 3	Tasto 1 Tasto 4 Tasto 6
n1	Velocità di posizionamento	110			
n2	Velocità massima	111			
n3	Velocità dell'affrancatura iniziale	112			
n4	Velocità dell'affrancatura finale	113			
n7	Velocità di taglio	116			
c2	Punti dell'affrancatura iniziale in avanti	000			
c1	Punti dell'affrancatura iniziale all'indietro	001			
c3	Punti dell'affrancatura finale all'indietro	002			
c4	Punti dell'affrancatura finale in avanti	003			
t3	Ritardo all'avvio della macchina a partire dal piedino pressore sollevato	202			
t4	Inserimento completo dell'alzapiedino	203			
t5	Cadenza dell'alzapiedino	204			
t6	Durata dell'inserimento dello scartafilo	205			
t7	Ritardo dalla fine dello scartafilo fino all'alzapiedino	206			
tSr	Tempo di arresto per l'affrancatura ornamentale	210			

**Marcia con arresto intermedio (F-290 = 5)**



2296/MODE-5

Segno	Funzione	Parametro	Unità di comando	V810	V820
FAm SSt	Modo 5 Partenza lenta "softstart" Infittimento iniziale del punto Infittimento finale del punto	290 = 5 134 = ON	Tasto S2 Tasto S3	Tasto 1 Tasto 2	Tasto 1 Tasto 4
n1	Velocità di posizionamento	110			
n2	Velocità massima	111			
n3	Velocità dell'affrancatura iniziale	112			
n4	Velocità dell'affrancatura finale	113			
n6	Velocità della partenza lenta "softstart"	115			
n7	Velocità di taglio	116			
c1	Conteggio dei punti dell'infittimento iniziale del punto	001			
c3	Conteggio dei punti dell'infittimento finale del punto	002			
c4	Conteggio dei punti alla fine della cucitura senza regolatore del punto	003			
SSc	Punti della partenza lenta "softstart"	100			
t1	Ritardo fino alla liberazione della velocità dopo l'affrancatura iniziale	200			
t3	Ritardo all'avvio della macchina a partire dal piedino pressore sollevato	202			
t4	Inserimento completo dell'alzapiedino	203			
t5	Cadenza dell'alzapiedino	204			
kd1-kd3	Tempi di ritardo per le uscite M1...M3	280/2/4			
kt1-kt3	Durate dell'inserimento per le uscite M1...M5	281/3/5			
kdF	Ritardo all'inserimento dell'alzapiedino	286			

## 12 Lista dei parametri

### 12.1 Valori preregolati dipendenti dal modo

Nella tabella susseguente sono elencati i differenti valori preregolati nei diversi modi. Se si cambia il modo tramite il parametro 290, questi valori cambieranno automaticamente.

Valori preregolati dipendenti dal modo		
Parametro	Modo 0	Modo 5
<b>000</b>	2	0
<b>001</b>	4	3
<b>002</b>	2	3
<b>003</b>	2	0
<b>Livello di tecnico</b>		
<b>110</b>	200	180
<b>111</b>	4000	6000
<b>112</b>	1200	1500
<b>113</b>	1200	1500
<b>114</b>	1200	1500
<b>116</b>	200	180x
<b>118</b>	2000	4000
<b>132</b>	ON	OFF
<b>Livello di fornitore</b>		
<b>201</b>	80	60
<b>203</b>	500	400
<b>206</b>	40	0
<b>212</b>	500	400
<b>231</b>	OFF	ON
<b>240</b>	16	0
<b>241</b>	16	0
<b>242</b>	1	0
<b>243</b>	3	0
<b>244</b>	17	0
<b>291</b>	1	5
<b>292</b>	1	3

## 12.2 Livello d'operatore

**Nota:** I valori preregolati indicati sono validi per il modo 0 (parametro 290 = 0).  
Per i valori preregolati validi in altri modi consultare la tabella nel capitolo 12.1 »Valori preregolati dipendenti dal modo«.

Parametro	Descrizione	Unità	max	min	Valore preregolato	Ind.
000 c2	- Numero dei punti dell'affrancatura iniziale in avanti - Numero dei punti dell'infittimento iniziale del punto senza regolatore del punto	punti	254	0	2 *)	A
001 c1	- Numero dei punti dell'affrancatura iniziale all'indietro - Numero dei punti dell'infittimento iniziale del punto con regolatore del punto	punti	254	0	4 *)	A
002 c3	- Numero dei punti dell'affrancatura finale all'indietro - Numero dei punti dell'infittimento finale del punto con regolatore del punto	punti	254	0	2 *)	A
003 c4	- Numero dei punti dell'affrancatura finale in avanti - Numero dei punti dell'infittimento finale del punto senza regolatore del punto	punti	254	0	2 *)	A
004 LS	Punti di compensazione per la fotocellula	punti	254	0	7	A
005 LSF	Numero dei punti del filtro della fotocellula per la magliera	punti	254	0	0	A
006 LSn	Numero di cuciture controllate per fotocellula		15	1	1	A
007 Stc	Numero dei punti della cucitura con conteggio dei punti	punti	254	0	10	A
008 -F-	Occupazione del tasto 9 sul pannello di comando per l'operatore V820 con un parametro del livello per il tecnico 1 = Partenza lenta "softstart" inserita/disinserita 2 = Affrancatura ornamentale inserita/disinserita 3 = Inizio cucitura bloccato con fotocellula scoperta inserita/disinserita		3	1	1	A
009 LS	Fotocellula inserita/disinserita	ON/OFF			OFF	A
013 FA	Rasafilo inserito/disinserito	ON/OFF			ON	A
014 FW	Scartafilo inserito/disinserito	ON/OFF			ON	A
015 StS	Conteggio di punti inserito/disinserito	ON/OFF			OFF	A
030 rFw	0 = Contatore di punti DISINSERITO 1 = Contatore di punti con arresto 2 = Contatore di punti senz'arresto		2	0	0	A
031 cFw	Numero dei punti del contatore di punti	punti	25500 ***)	0	0	A

\*) Dipendente dal modo selezionato. Ved. la tabella all'inizio della lista dei parametri!

\*\*\*) Nel programmare il valore del parametro con max. 5 cifre nell'unità di comando o nel pannello di comando, il valore visualizzato dev'essere moltiplicato per 100.

### 12.3 Livello di tecnico

No. di codice    **190** utilizzando l'unità di comando  
 No. di codice    **1907** utilizzando il pannello di comando

Parametro	Descrizione	Unità	max	min	Valore preregolato	Ind.
100 SSc	Numero di punti della partenza lenta "softstart"	punti	254	0	2	A
110 n1	Velocità di posizionamento	n/min	390 **)	70	200 *)	A
111 n2-	Limite superiore dell'ambito di regolazione della velocità massima	n/min	9900 **)	n2_	4000 *)	A
112 n3	Velocità dell'affrancatura iniziale Velocità dell'infittimento iniziale del punto	n/min	7500 **)	200	1200 *)	A
113 n4	Velocità dell'affrancatura finale Velocità dell'infittimento finale del punto	n/min	7500 **)	200	1200 *)	A
114 n5	Velocità dopo riconoscimento della fotocellula	n/min	7500 **)	200	1200 *)	A
115 n6	Velocità della partenza lenta "softstart"	n/min	1500 **)	70	500	A
116 n7	Velocità di taglio	n/min	500 **)	70	150 *)	A
118 n12	Velocità automatica per il conteggio di punti	n/min	7500 **)	400	2000 *)	A
119 nSt	Graduazione delle soglie di velocità 1 = lineare 2 = leggermente progressiva 3 = fortemente progressiva		3	1	2	A
121 n2_	Limite inferiore dell'ambito di regolazione della velocità massima	n/min	n2- **)	400	400	A
127 AkS	Segnale acustico dell'arresto di sicurezza e del contatore di punti INSERITO/DISINSERITO	ON/OFF			OFF	A
128 Asd	Ritardo all'avvio della macchina con un comando all'avvio coprendo la fotocellula (ved. parametro 129)	ms	2000 **)	0	0	A
129 ALS	Avvio della macchina coprendo la fotocellula OFF = Funzione disinserita ON = Avvio della macchina coprendo la fotocellula (solo con parametro 132 = ON)	ON/OFF			OFF	A
130 LSF	Filtro della fotocellula per la magliera	ON/OFF			OFF	A
131 LSd	OFF = La fotocellula non riconosce luce ON = La fotocellula riconosce luce	ON/OFF			ON	A
132 LSS	OFF = Avvio possibile con fotocellula scoperta o coperta ON = Avvio bloccato con fotocellula scoperta	ON/OFF			ON *)	A
133 LSE	Rasafilo alla fine della cucitura dopo riconoscimento della fotocellula INSERITO/DISINSERITO	ON/OFF			ON	A
134 SSt	Partenza lenta "softstart" inserita/disinserita	ON/OFF			OFF	A
135 SrS	Affrancatura ornamentale inserita/disinserita	ON/OFF			OFF	A
136 Far	Punto di taglio all'indietro inserito/disinserito	ON/OFF			OFF	A
139 nIS	Visualizzazione della velocità macchina inserita/disinserita	ON/OFF			OFF	A
141 SGn	Stato di velocità per una cucitura con conteggio di punti 0 = Velocità controllabile con il pedale fino alla velocità massima regolata (parametro 111) 1 = Velocità fissa (parametro 118), il pedale non influisce (macchina si ferma riportando il pedale alla posizione di base) 2 = Velocità limitata controllabile con il pedale fino alla limitazione regolata (parametro 118) 3 = A velocità fissa (parametro 118), può essere interrotta con il pedale in pos. -2		3	0	0	A

\*) Dipendente dal modo selezionato. Ved. la tabella all'inizio della lista dei parametri!

\*\*\*) Nel programmare i valori di parametro con 3 e/o 4 cifre nell'unità di comando (senza pannello di comando), il valore visualizzato con 2 e/o 3 cifre dev'essere moltiplicato per 10.

## Livello di tecnico

No. di codice 190 utilizzando l'unità di comando

No. di codice 1907 utilizzando il pannello di comando

Parametro	Descrizione	Unità	max	min	Valore preregolato	Ind.
142 SFn	Stato di velocità per la cucitura libera e la cucitura con fotocellula 0 = Velocità controllabile con il pedale fino alla velocità massima regolata (parametro 111) 1 = Velocità fissa (parametro 118), il pedale non influisce (macchina si ferma riportando il pedale alla posizione di base) 2 = Velocità limitata controllabile con il pedale fino alla limitazione regolata (parametro 118) 3 = A velocità fissa (parametro 118), può essere interrotta con il pedale in pos. -2 (solo per la cucitura con fotocellula)		3	0	0	A
150 t8	Correzione dei punti dell'affrancatura iniziale doppia (prolungamento della durata dello inserimento del regolatore del punto / non funziona con l'affrancatura ornamentale)	ms	500	0	0	A
151 t9	Correzione dei punti dell'affrancatura finale doppia (prolungamento della durata dello inserimento del regolatore del punto / non funziona con l'affrancatura ornamentale)	ms	500	0	0	A
153 brt	Forza di frenatura a macchina ferma		50	0	0	A
172 PoS	<b>Visualizzazione sull'unità di comando:</b> Pos. 1 a 1A (led 7 acceso) Pos. 2 a 2A (led 8 acceso)					
172 Sr3	<b>Visualizzazione sul pannello di comando V810:</b> Pos. 1 a 1A (freccia sinistra sopra il tasto 4 accesa) Pos. 2 a 2A (freccia destra sopra il tasto 4 accesa)					
172 Sr3	<b>Visualizzazione sul pannello di comando V820:</b> Pos. 1 a 1A (freccia sinistra sopra il tasto 7 accesa) Pos. 2 a 2A (freccia destra sopra il tasto 7 accesa)					
173 Sr4	Controllo delle uscite ed ingressi dei segnali tramite il campo di comando incorporato o il pannello di comando V810/V820 - Selezionare l'uscita desiderata con i tasti +/- - Azionare l'uscita selezionata con il tasto >>  01 = Affrancatura sulla presa ST2/34 02 = Alzapiedino sulla presa ST2/35 03 = Uscita M1 sulla presa ST2/37 04 = Uscita M2 sulla presa ST2/27 05 = Uscita M6 sulla presa ST2/30 06 = Uscita M4 sulla presa ST2/36 07 = Uscita M2 sulla presa ST2/28 08 = Uscita M5 sulla presa ST2/32 09 = Uscita M11 sulla presa ST2/31 10 = Uscita M9 sulla presa ST2/25 11 = Uscita M7 sulla presa ST2/23 12 = Uscita M8 sulla presa ST2/24 13 = Uscita M10 sulla presa ST2/29  OFF/ON = Azionando gli interruttori collegati all'unità di comando, la funzione di quest'interruttori è controllata e visualizzata con ON/OFF.					
179 Sr5	<b>Visualizzazione sul pannello di comando V820:</b> Numero di programma dell'unità di comando con indice e numero d'identificazione <b>Visualizzazione sull'unità di comando o sul pannello di comando V810:</b> Premendo il tasto ">>", i dati vengono visualizzati di seguito.					

## 12.4 Livello di fornitore

No. di codice 311 utilizzando l'unità di comando

No. di codice 3112 utilizzando il pannello di comando

Parametro	Descrizione	Unità	max	min	Valore preregolato	Ind.	
200	t1	Ritardo fino alla liberazione della velocità dopo l'affrancatura iniziale	ms	500	0	100	A
201	t2	Ritardo all'inserimento dell'alzapiedino azionando il pedale metà all'indietro	ms	500	20	80 *)	A
202	t3	Ritardo all'avvio della macchina dopo il disinserimento del segnale "alzapiedino"	ms	500	0	80	A
203	t4	Tempo dell'inserimento completo dello alzapiedino	ms	600	0	500 *)	A
204	t5	Forza di tenuta per l'alzapiedino Soglie 0...7 Soglia 1 → 12,5% poca forza di tenuta Soglia 7 → 87,5% Soglia 0 → 100% grande forza di tenuta		7	0	3	A
205	t6	Tempo dello scartafilo	ms	500	0	120	A
206	t7	Ritardo dalla fine dello scartafilo fino allo inserimento dell'alzapiedino	ms	800	40	40 *)	A
207	br1	Effetto di frenaggio quando il valore dovuto è stato variato per > 800 n/min		255	1	80	A
208	br2	Effetto di frenaggio quando il valore dovuto è stato variato per < 800 n/min		255	1	50	A
210	tSr	Tempo di arresto per commutare il regolatore del punto durante l'affrancatura ornamentale	ms	500	0	140	A
211	tFL	Ritardo all'inserimento dell'alzapiedino con lo scartafilo disinserito	ms	500	0	60	A
212	t10	Tempo dell'inserimento completo della affrancatura Tempo dell'inserimento completo dello infittimento del punto	ms	600	0	500 *)	A
213	t11	Forza di tenuta per l'affrancatura Forza di tenuta per l'infittimento del punto Soglie 0...7 Soglia 1 → 12,5% poca forza di tenuta Soglia 7 → 87,5% Soglia 0 → 100% grande forza di tenuta		7	0	3	A
220	ALF	Capacità di accelerazione del motore		255	1	40	A
221	dGn	Soglia di velocità 1	n/min	990 **)	50	100	A
222	tGn	Tempo d'attesa della soglia di velocità	ms	990	0	120	A
223	dG2	Soglia di velocità 2	n/min	6500 **)	200	1200	A
224	dGF	Soglia di velocità 2 inserita/disinserita	ON/OFF			OFF *)	A
231	Sn1	Esecuzione del 1° punto dopo l'inserimento della rete a velocità di posizionamento	ON/OFF			OFF *)	A
239	FEL	Selezione della funzione d'ingresso sulla presa B18/5 0 = Funzione della fotocellula se 009 = ON. Tutte le altre funzioni come sotto parametro 240.		19	0	0	A

\*) Dipendente dal modo selezionato. Ved. la tabella all'inizio della lista dei parametri!

\*\*\*) Nel programmare i valori di parametro con 3 e/o 4 cifre nell'unità di comando (senza pannello di comando), il valore visualizzato con 2 e/o 3 cifre dev'essere moltiplicato per 10.

## Livello di fornitore

No. di codice 311 utilizzando l'unità di comando  
 No. di codice 3112 utilizzando il pannello di comando

Parametro	Descrizione	Unità	max	min	Valore preregolato	Ind.
240 in1	Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/7 e B4/1 per ingresso 1 0 = Senza funzione 1 = Ago alto 2 = Ago alto/basso 3 = Punto singolo (punto d'imbastitura) 4 = Senza funzione 5 = Ago nella posizione 2 6 = Arresto di sicurezza attivo con contatto aperto 7 = Arresto di sicurezza attivo con contatto chiuso 8 = Senza funzione 9 = Senza funzione 10 = Velocità automatica n12 senza pedale 11 = Velocità limitata n12 controllata con il pedale 12 = Sollevamento del piedino pressore con pedale in posizione 0 13 = Senza funzione 14 = Senza funzione 15 = Senza funzione 16 = Affrancatura intermedia / infittimento intermedio del punto 17 = Soppressione/richiamo del regolatore del punto 18 = Senza funzione 19 = Azzeramento del dispositivo di controllo del filo della spolina		19	0	16 *)	A
241 in2	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/11 e B4/3 per ingresso 2</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	16 *)	A
242 in3	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/6 e B4/4 per ingresso 3</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	1 *)	A
243 in4	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/8 e B4/5 per ingresso 4</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	3 *)	A
244 in5	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/5 e B4/6 per ingresso 5</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	17 *)	A
245 in6	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/12 per ingresso 6</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	0	A
246 in7	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/9 per ingresso 7</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	0	A
247 in8	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/10 per ingresso 8</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	0	A
248 in9	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/13 per ingresso 9</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	0	A
249 i10	<b>Selezione della funzione d'ingresso sulla presa ST2/14 per ingresso 10</b> 0 = Senza funzione Tutte le altre funzioni di tasto come sotto parametro 240		19	0	0	A

\*) Dipendente dal modo selezionato. Ved. la tabella all'inizio della lista dei parametri!

## Livello di fornitore

No. di codice 311 utilizzando l'unità di comando  
 No. di codice 3112 utilizzando il pannello di comando

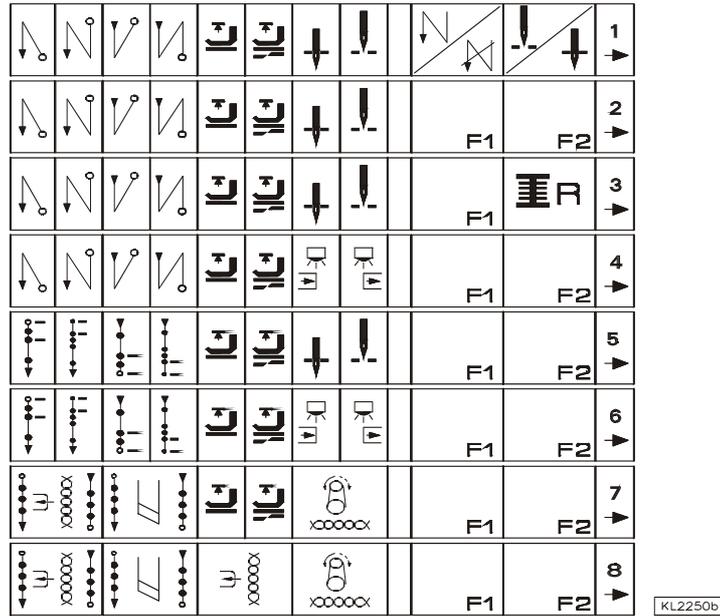
Parametro	Descrizione	Unità	max	min	Valore preregolato	Ind.
280 kd1	Tempo di ritardo uscita M1	ms	2550 **)	0	0	A
281 kt1	Durata dell'inserimento uscita M1	ms	2550 **)	0	100	A
282 kd2	Tempo di ritardo uscita M2	ms	2550 **)	0	100	A
283 kt2	Durata dell'inserimento uscita M2	ms	2550 **)	0	100	A
284 kd3	Tempo di ritardo uscita M3	ms	2550 **)	0	200	A
285 kt3	Durata dell'inserimento uscita M3	ms	2550 **)	0	100	A
286 kdF	Tempo di ritardo fino all'inserimento del piedino pressore	ms	2550 **)	0	380	A
287 mSP	Commutazione rasafilo a punto catenella 0 = in parallelo 1 = in sequenza		1	0	0	A
290 FAM	<b>0 = Modo punto annodato:</b> (rasafilo1, 2, 3, 1+2) <b>5 = Modo punto catenella</b> in generale: M1, M2, M3 decorso parallelo »Striscia da inserire per V810 = 5« »Striscia da inserire per V820 = 3«		5	0	0	A
291 810	Selezione del numero della striscia da inserire per pannello di comando V810 (illustrazioni delle strisce da inserire ved. capitolo seguente)		8	1	1 *)	A
292 820	Selezione del numero della striscia da inserire per pannello di comando V820 (illustrazioni delle strisce da inserire ved. capitolo seguente)		10	1	1 *)	A
293 tF1	<b>Selezione della funzione d'ingresso tramite il tasto (A) "F1" sul pannello di comando V810/V820</b> 0 = Senza funzione 1 = Ago alto 2 = Ago alto/basso 3 = Punto singolo (punto d'imbastitura) 4 = Senza funzione 5 = Ago nella posizione 2 6...15= Senza funzione 16 = Affrancatura intermedia / infittimento intermedio del punto 17 = Soppressione/richiamo del regolatore del punto 18 = Senza funzione 19 = Azzeramento del dispositivo di controllo del filo della spolina		19	0	17	A
294 tF2	<b>Selezione della funzione d'ingresso tramite il tasto (B) "F2" sul pannello di comando V810/V820</b> Funzioni di tasto come sotto parametro 293		19	0	1	A

\*) Dipendente dal modo selezionato. Ved. la tabella all'inizio della lista dei parametri!

\*\*\*) Nel programmare i valori di parametro con 3 e/o 4 cifre nell'unità di comando (senza pannello di comando), il valore visualizzato con 2 e/o 3 cifre dev'essere moltiplicato per 10.

### 13 Strisce da inserire per pannello di comando V810/V820

#### Strisce da inserire per pannello di comando V810



Per quest'unità di comando possono essere utilizzate le strisce da inserire n° 1...6.

#### Strisce da inserire per pannello di comando V820



Per quest'unità di comando possono essere utilizzate le strisce da inserire n° 1...4.

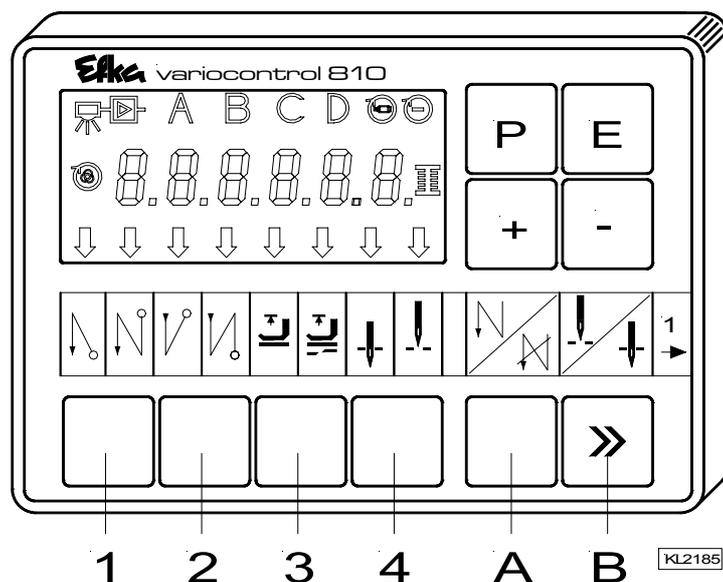
**NOTA**

Se si varia la regolazione dei parametri 291 / 292, le funzioni del V810 / V820 cambieranno, ad eccezione dei tasti funzionali F1 / F2. Questi vengono influenzati dai parametri 293 /294.

**Per i Vs. appunti:**

**Per i Vs. appunti:**

## 14 Elementi di comando del pannello di comando V810

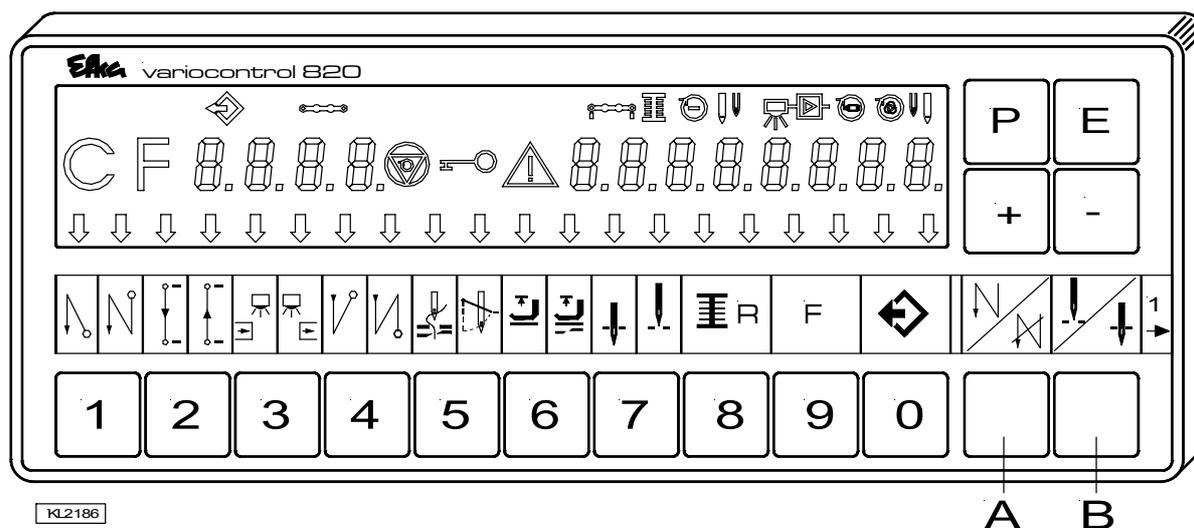


Il pannello di comando V810 viene fornito con la striscia **no. 1** inserita sopra i tasti. Per eseguire altre funzioni, questa può essere sostituita con un'altra striscia fornita con il pannello di comando. In questo caso, variare anche il parametro **291**. Ved. anche le istruzioni per l'uso **V810 / V820**.

### Occupazione dei tasti

- |           |   |
|-----------|---|
| Tasto P = | Richiamo o fine del modo di programmazione  |
| Tasto E = | Tasto per impostare variazioni nel modo di programmazione   |
| Tasto + = | Aumento del valore visualizzato nel modo di programmazione  |
| Tasto - = | Diminuzione del valore visualizzato nel modo di programmazione  |
| Tasto 1 = | Affrancatura iniziale SEMPLICE / DOPPIA / DISINSERITA   |
| Tasto 2 = | Affrancatura finale SEMPLICE / DOPPIA / DISINSERITA   |
| Tasto 3 = | Alzapiedino automatico dopo il taglio dei fili INSERITO / DISINSERITO   |
| Tasto 4 = | Alzapiedino automatico in caso di arresto durante la cucitura INSERITO / DISINSERITO  |
| Tasto 4 = | Posizione di base ago basso (POSIZIONE 1) / ago alto (POSIZIONE 2)  |
| Tasto A = | Tasto per soppressione/richiamo dell'affrancatura (il tasto A può essere occupato con altre funzioni d'ingresso tramite il parametro 293)                             |
| Tasto B = | Tasto per ago alto oppure tasto delle maiuscole nel livello di programmazione (il tasto B può essere occupato con altre funzioni d'ingresso tramite il parametro 294) |

## 15 Elementi di comando del pannello di comando V820



Il pannello di comando V820 viene fornito con la striscia **no. 1** inserita sopra i tasti. Per eseguire altre funzioni, questa può essere sostituita con un'altra striscia fornita con il pannello di comando. In questo caso, variare anche il parametro **292**. Ved. anche le istruzioni per l'uso **V810 / V820**.

### Occupazione dei tasti

- Tasto P = Richiamo o fine del modo di programmazione
- Tasto E = Tasto per impostare variazioni nel modo di programmazione
- Tasto + = Aumento del valore visualizzato nel modo di programmazione
- Tasto - = Diminuzione del valore visualizzato nel modo di programmazione
- Tasto 1 = Affrancatura iniziale SEMPLICE / DOPPIA / DISINSERITA
- Tasto 2 = Conteggio di punti cucitura IN AVANTI / ALL'INDIETRO / DISINSERITO
- Tasto 3 = Funzione della fotocellula COPERTA-SCOPERTA / SCOPERTA-COPERTA  
DISINSERITA
- Tasto 4 = Affrancatura finale SEMPLICE / DOPPIA / DISINSERITA
- Tasto 5 = RASAFILO / RASAFILO +SCARTAFILO / DISINSERITO
- Tasto 6 = Alzapiedino automatico dopo il taglio dei fili INSERITO / DISINSERITO  
Alzapiedino automatico in caso di arresto durante la cucitura INSERITO /  
DISINSERITO
- Tasto 7 = Posizione di base ago basso (POSIZIONE 1) / ago alto (POSIZIONE 2)
- Tasto 8 = Dispositivo di controllo della rottura del filo INSERITO / DISINSERITO (>1sec) oppure  
azzeramento (<1sec)
- Tasto 9 = Tasto funzionale - programmabile
- Tasto 0 = Teach-in / esecuzione dei 40 tratti di cucitura possibili
  
- Tasto A = Tasto per soppressione/richiamo dell'affrancatura (il tasto A può essere occupato con  
altre funzioni d'ingresso tramite il parametro 293)
- Tasto B = Tasto per ago alto oppure tasto delle maiuscole nel livello di programmazione  
(il tasto B può essere occupato con altre funzioni d'ingresso tramite il parametro 294)

### Occupazione speciale dei tasti per HIT

Tramite i tasti +/- si possono fare le seguenti variazioni dopo aver premuto il tasto 1, 2, 3, 4 o 9:

- Tasto 1 = Numero di punti dell'affrancatura iniziale selezionata
- Tasto 2 = Numero di punti della cucitura con conteggio di punti
- Tasto 3 = Numero dei punti di compensazione per la fotocellula
- Tasto 4 = Numero di punti dell'affrancatura finale selezionata
- Tasto 9 = Numero di punti oppure inserimento/disinserimento della funzione programmata



FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG  
SCHEFFELSTRASSE 73 – 68723 SCHWETZINGEN – GERMANIA  
TEL.: +49-6202-2020 – FAX: +49-6202-202115  
E-MAIL: [info@efka.net](mailto:info@efka.net) – [www.efka.net](http://www.efka.net)



OF AMERICA INC.  
3715 NORTHCREST ROAD – SUITE 10 – ATLANTA – GEORGIA 30340  
PHONE: +1-770-457 7006 – FAX: +1-770-458 3899 – E-MAIL: [efkaus@bellsouth.net](mailto:efkaus@bellsouth.net)



ELECTRONIC MOTORS SINGAPORE PTE. LTD.  
67, AYER RAJAH CRESCENT 05-03 – SINGAPORE 139950  
PHONE: +65-67772459 – FAX: +65-67771048 – E-MAIL: [efkaems@efka.net](mailto:efkaems@efka.net)